

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA



# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
LUBUSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
LUBUSKIE  
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ 2011**  
**IV<sup>th</sup> QUARTER**

**ZIELONA GÓRA, MARZEC 2012**  
**ZIELONA GÓRA, MARCH 2012**

# URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 68 322 31 12  
fax 68 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

---

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY

### Przewodniczący

Roman Fedak

### Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

### Członkowie

Wioletta Bielecka, Marlena Gajewska, Ola Gucia, Teresa Sokołowska,  
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Robert Wróbel

### Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

## EDITORIAL BOARD

### President

### Vice-president

### Members

### Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Elżbieta Adamska, Ewa Borzymowska, Iwona Goździcka, Elżbieta Kaliszewska, Edyta Kuźnik,  
Edyta Leśniarek, Małgorzata Sadowska, Zuzanna Sikora, Beata Szydłowska

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

*To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters and own elaborations prepared by staff team consisting:*

---

Druk: Wydział Poligraficzny  
US we Wrocławiu  
zam. 6/2012, nakład 50 egz., A4

**Cena 20, 00 zł**

*Printing: Typography Section  
of the Statistical Office in Wrocław  
order 6/2012, edition 50 duplicate, A4*

**Price 20, 00 zł**

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

|                       |       |   |   |
|-----------------------|-------|---|---|
| Kreska                | (–)   | – | zjawisko nie wystąpiło.<br><i>magnitude zero.</i>   |
| Zero                  | (0)   | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;<br><i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>  |
|                       | (0,0) | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.<br><i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>  |
| Kropka                | (.)   | – | zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.<br><i>data not available or not reliable.</i>  |
| Znak                  | (x)   | – | wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.<br><i>not applicable.</i>  |
| Znak                  | (*)   | – | oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.<br><i>data revised.</i>  |
| Znak                  | (Δ)   | – | oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.<br><i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>  |
| Znak                  | (#)   | – | oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.<br><i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i> |
| Linia                 | —     | – | oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów.<br><i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>  |
| “W tym”<br>“Of which” |       | – | oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej.<br><i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>  |

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

|      |   |                                      |                  |   |  |
|------|---|--------------------------------------|------------------|---|--|
| zł   | – | złoty<br><i>zloty</i>                | m <sup>2</sup>   | – | metr kwadratowy<br><i>square metre</i>                         |
| tys. | – | tysiąc<br><i>thousand</i>            | m <sup>3</sup>   | – | metr sześcienny<br><i>cubic metre</i>                          |
| mln  | – | milion<br><i>million</i>             | dam <sup>3</sup> | – | dekametr sześcienny<br><i>cubic dekametre</i>                  |
| t    | – | tona<br><i>tonne</i>                 | dt               | – | decytona<br><i>deciton</i>                                     |
| l    | – | litr<br><i>litre</i>                 | szt.             | – | sztuka<br><i>piece, unit</i>                                   |
| m    | – | metr<br><i>metre</i>                 | pkt              | – | punkt<br><i>point</i>  |
| mb   | – | metr bieżący<br><i>current metre</i> | PKD              | – | Polska Klasyfikacja Działalności<br><i>NACE classification</i> |
|      |   |                                      | PKWiU            | – | Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług<br><i>PRODCOM</i>          |

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***

**ISSN 1509-1147**

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 68 322 31 12; fax 68 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/zg>

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

| Tablica<br>Table                         |   |  | Strona<br>Page |
|--|---|--|----------------|
| x  | Uwagi ogólne .....  | General notes .....  | 5              |
| x  | Wyjaśnienia metodyczne .....  | Methodological notes .....   | 10             |
| WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE            |   | SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS   |                |
| 1.                                       | Wybrane dane o województwie .....   | Selected data on voivodship .....  | 17             |
| 2.                                       | Wybrane dane według sektorów własności .....  | Selected data by ownership sector .....  | 20             |
| LUDNOŚĆ                                  |   | POPULATION   |                |
| 3.                                       | Stan i ruch naturalny ludności .....  | Population and vital statistics .....  | 24             |
| PRACA                                    |   | LABOUR   |                |
| 4.                                       | Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....  | Employed persons in enterprise sector .....  | 24             |
| 5.                                       | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..   | Average paid employment in enterprise sector .....   | 27             |
| 6.                                       | Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....  | Registered unemployed persons and job offers .....   | 30             |
| 7.                                       | Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej<br>sytuacji na rynku pracy .....  | Registered unemployed persons with a specific<br>situation on the labour market .....                      | 31             |
| 8.                                       | Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ-<br>cenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy<br>i stażu pracy ..... | Registered unemployed persons by educational level,<br>age, duration of unemployment and work seniority .. | 32             |
| 9.                                       | Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat<br>i więcej według BAEL .....   | Economic activity of population aged 15 and more<br>by LFS .....   | 32             |
| 10.                                      | Bezrobocie według BAEL .....  | Unemployment by LFS .....  | 33             |
| WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA<br>SPOŁECZNE |   | WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS   |                |
| 11.                                      | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto<br>w sektorze przedsiębiorstw .....  | Average monthly gross wages and salaries<br>in enterprise sector .....                                     | 33             |
| 12.                                      | Świadczenia społeczne .....   | Social benefits .....  | 36             |
| FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW                  |   | FINANCE OF ENTERPRISES   |                |
| 13.                                      | Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....  | Financial results of enterprises .....   | 37             |
| 14.                                      | Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...   | Financial results of enterprises by section .....  | 39             |
|  | I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży  | I. Income, cost, financial result from sale .....  | 39             |
|  | II. Wynik finansowy brutto .....  | II. Gross financial result .....   | 40             |
|  | III. Wynik finansowy netto .....  | III. Net financial result .....  | 41             |
| 15.                                      | Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw<br>według uzyskanych wyników finansowych .....                       | Economic relations and composition of enterprises<br>by obtained financial result .....                    | 42             |
| 16.                                      | Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-<br>terminowe przedsiębiorstw .....                                   | Current assets and short-term and long-term liabilities<br>of enterprises .....                            | 45             |
| 17.                                      | Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw<br>według sekcji .....  | Current assets and liabilities of enterprises by section   | 46             |
| CENY                                     |   | PRICES   |                |
| 18.                                      | Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...   | Price indices of consumer goods and services .....   | 47             |
| 19.                                      | Ceny detaliczne wybranych towarów i usług<br>konsumpcyjnych .....   | Retail prices of selected consumer goods and services  | 47             |
| 20.                                      | Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów<br>rolnych .....   | Average procurement prices of major agricultural<br>products .....   | 50             |
| 21.                                      | Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników<br>na targowiskach .....  | Average market-place prices received by farmers ...  | 51             |
| 22.                                      | Relacje cen w rolnictwie .....  | Price relations in agriculture .....   | 51             |
| INWESTYCJE                               |   | INVESTMENT   |                |
| 23.                                      | Nakłady inwestycyjne .....  | Investment outlays .....   | 52             |
| 24.                                      | Mieszkania .....  | Dwellings .....  | 53             |

| Tablica<br>Table |  |  | Strona<br>Page |
|------------------|--|--|----------------|
|                  | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  | NATIONAL ECONOMY ENTITIES  |                |
| 25.              | Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . . .  | National economy entities by sections . . . . .  | 54             |
| 26.              | Podmioty gospodarki narodowej według formy<br>prawnej . . . . .  | National economy entities by form of legal . . . . .   | 55             |
|                  | ROLNICTWO  | AGRICULTURE  |                |
| 27.              | Zwierzęta gospodarskie . . . . .   | Livestock . . . . .  | 56             |
| 28.              | Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .  | Procurement of major agricultural products . . . . .   | 57             |
|                  | PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO   | INDUSTRY AND CONSTRUCTION  |                |
| 29.              | Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .  | Sold production of industry . . . . .  | 58             |
| 30.              | Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU . . . . .   | Production of major products by PRODCOM . . . . .  | 61             |
| 31.              | Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .  | Sold production of construction . . . . .  | 63             |
|                  | HANDEL   | TRADE  |                |
| 32.              | Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów<br>działalności przedsiębiorstwa . . . . .                       | Retail sales of goods by type of enterprise activity . . . . .                                   | 64             |
|                  | BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE   | PUBLIC SAFETY  |                |
| 33.              | Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa-<br>niach przygotowawczych w okresie I–XII . . . . .       | Ascertained crimes in completed preparatory<br>proceedings in the period I–XII . . . . .         | 66             |
|                  | TURYSTYKA  | TOURISM  |                |
| 34.              | Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego<br>zakwaterowania . . . . .                                    | Occupancy in collective accommodation establish-<br>ments . . . . .                              | 67             |
|                  | WYBRANE DANE O PODREGIONACH<br>I POWIATACH   | SELECTED DATA ON SUBREGIONS<br>AND POWIATS   |                |
| x                | Podział administracyjny województwa . . . . .  | Administrative division of voivodship . . . . .  | 68             |
| 35.              | Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2011 r. . . . .   | Vital statistics in the period I–IX 2011 . . . . .   | 69             |
| 36.              | Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. . . . .   | Registered unemployed persons and job offers in 2011 . . . . .                                   | 70             |
| 37.              | Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. . . . .   | Registered unemployed persons by age in 2011 . . . . .   | 71             |
| 38.              | Bezrobotni zarejestrowani według poziomu<br>wykształcenia w 2011 r. . . . .                                  | Registered unemployed persons by educational<br>level in 2011 . . . . .                          | 72             |
| 39.              | Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2011 r. . . . .   | Dwellings completed in the period I–XII 2011 . . . . .   | 73             |
| 40.              | Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. . . . .  | Entities of the national economy in 2011 . . . . .   | 74             |
| 41.              | Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo-<br>waniach przygotowawczych w okresie I–XII 2011 r. . . . . | Ascertained crimes in completed preparatory pro-<br>ceedings in the period I–XII 2011 . . . . .  | 77             |
| 42.              | Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw<br>stwierdzonych w okresie I–XII 2011 r. . . . .                 | Rate of detectability of delinquents in ascertained<br>crimes in the period I–XII 2011 . . . . . | 78             |
| 43.              | Wypadki drogowe w okresie I–XII 2011 r. . . . .  | Road traffic accidents in the period I–XII 2011 . . . . .  | 79             |
|                  | PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE  | BASIC DATA FOR POLAND  |                |
| 44.              | Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .  | Selected indicators for Poland . . . . .   | 80             |
| 45.              | Podstawowe dane o województwach . . . . .  | Basic data on voivodships . . . . .  | 84             |

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W *Biuletynie Statystycznym* **dane miesięczne i kwartalne** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych i inwestycji rozpoczętych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) skupu produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej - 10 tys. zł.Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** are understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** are understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. In the Statistical Bulletin, **monthly and quarterly data** in regard to:

- 1) employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł in semi-annual periods.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;



4) produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej i hurtowej towarów - dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów - producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw, obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

4) sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" - introduced by the regulation of the Council (EEC) No 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

| skrót  | pełna nazwa   | abbreviation                    | complete name  |
|--|---|---------------------------------|--|
| sekcje PKD   |   | sections of the NACE            |  |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych | x                               | electricity, gas, steam and air conditioning supply                  |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja                   | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją                               | x                               | water supply; sewerage, waste management and remediation activities  |
| handel; naprawa pojazdów samochodowych   | handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle  | trade; repair of motor vehicles | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles |
| zakwaterowanie i gastronomia   | działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi  | accommodation and catering      | accommodation and food service activities                            |
| obsługa rynku nieruchomości  | działalność związana z obsługą rynku nieruchomości  | x                               | real estate activities   |
| administrowanie i działalność wspierająca  | działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca  | x                               | administrative and support service activities                        |



| skrót  | pełna nazwa  | abbreviation  | complete name   |
|--|--|---|---|
| działy PKD   |  | divisions of the NACE                                   |   |
| produkcja skór i wyrobów skórzanych                                  | produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych  | x   | manufacture of leather and related products   |
| produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny                   | produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania | manufacture of products of wood, cork, straw and wicker | manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials |
| produkcja wyrobów farmaceutycznych                                   | produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych                       | manufacture of pharmaceutical products                  | manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations  |
| produkcja wyrobów z metali   | produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń   | manufacture of metal products                           | manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment  |
| produkcja maszyn i urządzeń  | produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana   | x   | manufacture of machinery and equipments n.e.c   |
| produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep                  | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli   | x   | manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   |
| gospodarka odpadami; odzysk surowców                                 | działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców                           | x   | waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery   |
| budowa budynków  | roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków  | x   | construction of buildings   |
| budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej                          | roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej  | x   | civil engineering   |
| handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych  | x   | wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles   |
| handel hurtowy   | handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi   | wholesale trade   | wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles   |
| handel detaliczny  | handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi   | retail trade  | retail trade, except of motor vehicles and motorcycles  |
| transport lądowy i rurociągowy                                       | transport lądowy oraz transport rurociągowy  | land and pipeline transport                             | land transport and transport via pipelines  |

**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,

- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget - within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.



Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.



**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**13. Current assets and liabilities:**

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;

- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto około 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartościami ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
  - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
  - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.



Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne zdięła się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

*2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

*The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**19. The information on prices of agricultural products and livestock** received by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 market-places. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23.** Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24.** Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**25.** Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ludność <sup>ab</sup><br>w tys.<br>Population <sup>ab</sup><br>in thous. | Podmioty<br>gospodarki<br>narodowej <sup>ac</sup><br>w tys.<br>National<br>economy<br>entities <sup>ac</sup><br>in thous. | Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup><br>Registered unemployed persons <sup>a</sup> |       |       | Stopa<br>bezrobocia<br>rejestr-<br>owanego <sup>ad</sup><br>w %<br>Unemployment<br>rate <sup>ad</sup><br>in % | Oferty pracy <sup>e</sup><br>Job offers <sup>e</sup> | Bezrobotni<br>zarejestrowani<br>na 1 ofertę<br>pracy <sup>a</sup><br>Registered<br>unemployed<br>persons<br>per job offer <sup>a</sup> |
|---|--|---|--|-------|-------|---|--|--|
|   |  |   | w tys.<br>in thous.  | A     | B     |   |  |  |
| 2009 I–XII . . . . .  | 1010,0   | 101,4   | 61,1   | 131,9 | 105,1 | 16,2  | 2054   | 68   |
| 2010 I–XII . . . . .  | 1011,0   | 106,1   | 59,2   | 97,0  | 105,8 | 15,5  | 1749   | 70   |
| 2011 I–XII . . . . .  | .  | 104,4   | 59,1   | 99,8  | 105,3 | 15,4  | 1172   | 88   |
| 2010 XII . . . . .  | 1011,0   | 106,1   | 59,2   | 97,0  | 105,8 | 15,5  | 1749   | 70   |
| 2011 I . . . . .  | .  | 105,8   | 65,0   | 96,4  | 109,8 | 16,6  | 2804   | 47   |
| II . . . . .  | .  | 106,0   | 65,0   | 95,4  | 99,9  | 16,6  | 2776   | 56   |
| III . . . . .   | .  | 106,0   | 63,5   | 96,0  | 97,7  | 16,3  | 3518   | 37   |
| IV . . . . .  | .  | 105,0   | 61,0   | 98,7  | 96,0  | 15,7  | 3299   | 43   |
| V . . . . .   | .  | 105,0   | 58,5   | 99,2  | 95,9  | 15,2  | 2951   | 43   |
| VI . . . . .  | .  | 105,0   | 56,0   | 98,4  | 95,9  | 14,6  | 3295   | 32   |
| VII . . . . .   | .  | 105,2   | 55,4   | 99,1  | 98,9  | 14,5  | 3071   | 33   |
| VIII . . . . .  | .  | 105,2   | 55,0   | 99,1  | 99,3  | 14,4  | 3681   | 31   |
| IX . . . . .  | .  | 105,2   | 54,7   | 98,7  | 99,5  | 14,3  | 3419   | 29   |
| X . . . . .   | .  | 105,2   | 54,7   | 99,2  | 100,0 | 14,4  | 3197   | 28   |
| XI . . . . .  | .  | 105,0   | 56,1   | 100,3 | 102,6 | 14,7  | 2111   | 42   |
| XII . . . . .   | .  | 104,4   | 59,1   | 99,8  | 105,3 | 15,4  | 1172   | 88   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Przeciętne zatrudnienie<br>w sektorze przedsiębiorstw<br>Average paid employment<br>in enterprise sector |       |       | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie<br>brutto w sektorze przedsiębiorstw<br>Average monthly gross wages and salaries<br>in enterprise sector |       |       | Przeciętna miesięczna<br>emerytura i renta <sup>f</sup> brutto<br>z pozarolniczego systemu<br>ubezpieczeń społecznych<br>Average monthly gross<br>retirement pay and pension <sup>f</sup><br>from non-agricultural social<br>security system |       |
|---|--|-------|-------|--|-------|-------|--|-------|
|   | w tys.<br>in thous.  | A     | B     | w złotych<br>in zł   | A     | B     | w złotych<br>in zł   | A     |
| 2009 I–XII . . . . .  | 113,9  | 97,1  | x     | 2731,87  | 104,6 | x     | 1358,64  | 109,5 |
| 2010 I–XII . . . . .  | 114,8  | 100,8 | x     | 2830,76  | 103,6 | x     | 1447,41  | 106,5 |
| 2011 I–XII . . . . .  | 118,3  | 103,0 | x     | 2967,62  | 104,8 | x     | 1515,86  | 104,7 |
| 2010 XII . . . . .  | 115,0  | 102,0 | 99,8  | 3154,44  | 105,0 | 107,6 | 1447,41  | 106,5 |
| 2011 I . . . . .  | 117,1  | 103,2 | 101,8 | 2793,17  | 105,4 | 88,5  | .  | .     |
| II . . . . .  | 117,7  | 103,7 | 100,5 | 2762,50  | 104,0 | 98,9  | .  | .     |
| III . . . . .   | 117,4  | 103,3 | 99,8  | 2914,03  | 102,2 | 105,5 | 1487,47  | 105,3 |
| IV . . . . .  | 117,4  | 103,0 | 99,9  | 2950,17  | 104,2 | 101,2 | .  | .     |
| V . . . . .   | 117,2  | 102,5 | 99,9  | 2883,37  | 102,6 | 97,7  | .  | .     |
| VI . . . . .  | 118,1  | 103,1 | 100,7 | 2963,10  | 103,3 | 102,8 | 1505,31  | 105,0 |
| VII . . . . .   | 117,8  | 102,9 | 99,8  | 2987,44  | 104,7 | 100,8 | .  | .     |
| VIII . . . . .  | 117,7  | 102,7 | 100,0 | 2983,48  | 103,9 | 99,9  | .  | .     |
| IX . . . . .  | 118,1  | 102,9 | 100,3 | 3008,33  | 106,3 | 100,8 | 1511,60  | 104,9 |
| X . . . . .   | 118,1  | 102,6 | 100,0 | 2987,87  | 104,5 | 99,3  | .  | .     |
| XI . . . . .  | 117,9  | 102,3 | 99,8  | 3025,75  | 103,2 | 101,3 | .  | .     |
| XII . . . . .   | 116,8  | 101,6 | 99,1  | 3312,54  | 105,0 | 109,5 | 1515,86  | 104,7 |

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued base.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Wskaźnik cen skupu<br>Price indice of procurement                  |       |             |       |   |       |                         |       |
|--|--|-------|-------------|-------|---|-------|-------------------------|-------|
|  | ziarna zbóż (bez siewnego)<br>cereal grain (excluding sowing seed) |       |             |       | żywca rzeźnego<br>animals for slaughter         |       |                         |       |
|  | pszenicy<br>wheat  |       | żyta<br>rye |       | bydła (bez cieląt)<br>cattle (excluding calves) |       | trzody chlewnej<br>pigs |       |
|  | A  | B     | A           | B     | A   | B     | A                       | B     |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |  |       |             |       |   |       |                         |       |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |       |             |       |   |       |                         |       |
| 2009 I–XII . . . . .   | 76,5   | x     | 62,3        | x     | 115,1   | x     | 113,2                   | x     |
| 2010 I–XII . . . . .   | 121,3  | x     | 125,4       | x     | 101,7   | x     | 87,9                    | x     |
| 2011 I–XII . . . . .   | 143,8  | x     | 175,2       | x     | 129,0   | x     | 123,2                   | x     |
| 2010 XII . . . . .   | 163,8  | 111,2 | 231,8       | 111,0 | 104,7   | 97,2  | 103,2                   | 106,7 |
| 2011 I . . . . .   | 174,3  | 116,6 | 218,9       | 106,5 | 110,3   | 106,4 | 97,4                    | 90,1  |
| II . . . . .   | 191,9  | 105,2 | 235,7       | 107,4 | 110,5   | 102,7 | 109,4                   | 108,8 |
| III . . . . .  | 205,3  | 100,7 | 229,3       | 95,7  | 124,9   | 109,7 | 112,2                   | 108,6 |
| IV . . . . .   | 209,3  | 102,2 | 234,0       | 104,1 | 151,0   | 108,7 | 123,6                   | 104,3 |
| V . . . . .  | 211,5  | 106,0 | 233,0       | 102,9 | 138,4   | 98,2  | 111,9                   | 97,6  |
| VI . . . . .   | 185,2  | 98,7  | 211,9       | 99,3  | 135,3   | 97,0  | 100,2                   | 103,6 |
| VII . . . . .  | 149,9  | 84,7  | 188,7       | 91,6  | 150,8   | 103,4 | 107,4                   | 102,8 |
| VIII . . . . .   | 116,5  | 89,7  | 145,9       | 85,4  | 155,9   | 109,9 | 107,9                   | 102,7 |
| IX . . . . .   | 133,5  | 107,0 | 154,3       | 114,8 | 146,8   | 100,3 | 118,6                   | 107,5 |
| X . . . . .  | 116,0  | 96,1  | 146,1       | 113,8 | 146,4   | 99,0  | 130,7                   | 99,1  |
| XI . . . . .   | 112,5  | 98,1  | 131,6       | 99,6  | 136,8   | 100,3 | 140,6                   | 104,4 |
| XII . . . . .  | 101,5  | 100,3 | 104,0       | 87,7  | 127,2   | 90,4  | 135,4                   | 102,7 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> | Skup żywca rzeźnego ogółem<br>w przeliczeniu na mięso<br><i>Procurement of animals for slaughter<br/>in terms of meat</i> |       |       | Skup mleka<br><i>Procurement of milk</i> |       |       | Relacja cen<br>skupu żywca<br>wieprzowego<br>do cen<br>1 kg żyta na<br>targowiskach<br><i>Procurement<br/>prices of pigs<br/>for slaughter to<br/>prices of kg of<br/>rye on<br/>market-places</i> |
|--|---|-------|-------|--|-------|-------|--|
|  | w tys. t<br><i>in thous. t</i>  | A     | B     | w mln l<br><i>in mln l</i>               | A     | B     |  |
| 2009 I–XII . . . . .   | 76,7  | 93,2  | x     | 93,8                                     | 108,8 | x     | 6,5  |
| 2010 I–XII . . . . .   | 89,9  | 117,2 | x     | 96,1                                     | 102,4 | x     | 5,3  |
| 2011 I–XII . . . . .   | 107,9   | x     | x     | 94,3                                     | 98,2  | x     | 5,3  |
| 2010 XII . . . . .   | 7,0   | 122,4 | 79,0  | 5,4                                      | 68,1  | 79,9  | 4,8  |
| 2011 I . . . . .   | 8,3   | x     | x     | 8,2                                      | 100,4 | 152,1 | 4,2  |
| II . . . . .   | 8,4   | x     | 101,3 | 6,5                                      | 104,5 | 79,4  | 4,5  |
| III . . . . .  | 9,6   | x     | 113,6 | 6,6                                      | 76,7  | 100,4 | 4,8  |
| IV . . . . .   | 7,9   | x     | 82,6  | 7,5                                      | 87,1  | 114,5 | 5,3  |
| V . . . . .  | 8,1   | x     | 102,9 | 8,3                                      | 88,2  | 111,2 | 4,9  |
| VI . . . . .   | 8,8   | x     | 107,4 | 13,0                                     | 142,9 | 156,2 | 4,7  |
| VII . . . . .  | 8,3   | x     | 95,0  | 8,3                                      | 122,7 | 63,9  | 5,2  |
| VIII . . . . .   | 9,4   | x     | 112,9 | 7,8                                      | 100,3 | 93,3  | 5,8  |
| IX . . . . .   | 9,4   | x     | 100,5 | 7,3                                      | 58,8  | 94,6  | 5,8  |
| X . . . . .  | 9,6   | x     | 101,9 | 7,2                                      | 99,8  | 98,7  | 5,6  |
| XI . . . . .   | 11,1  | x     | 116,0 | 6,6                                      | 97,7  | 91,3  | 6,2  |
| XII . . . . .  | 8,8   | x     | 79,1  | 6,8                                      | 126,2 | 103,3 | 6,2  |

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup><br>Sold production of industry <sup>a</sup> |       |   |       |  |       |
|--|--|-------|---|-------|--|-------|
|  | ogółem<br>total  |       | w tym<br>of which   |       |  |       |
|  |  |       | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię<br>elektryczną, gaz, parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air<br>conditioning supply |       | dostawa wody; gospodarowanie<br>ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste<br>management and remediation activities |       |
|  | A  | B     | A   | B     | A  | B     |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |  |       |   |       |  |       |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |       |   |       |  |       |
| 2009 I–XII. ....   | 113,5  | x     | 103,0   | x     | 101,5  | x     |
| 2010 I–XII. ....   | 117,0  | x     | 89,6  | x     | 101,5  | x     |
| 2011 I–XII. ....   | 98,9   | x     | 71,3  | x     | 105,1  | x     |
| 2010 XII. ....   | 115,5  | 81,8  | 77,6  | 141,0 | 114,4  | 122,2 |
| 2011 I. ....   | 113,1  | 103,4 | 71,0  | 85,4  | 113,3  | 81,2  |
| II. ....   | 111,1  | 103,1 | 63,6  | 85,7  | 106,3  | 98,8  |
| III. ....  | 108,4  | 109,8 | 82,7  | 127,6 | 106,4  | 110,7 |
| IV. ....   | 102,2  | 91,3  | 58,1  | 61,5  | 110,4  | 96,3  |
| V. ....  | 98,2   | 104,1 | 73,9  | 98,2  | 114,8  | 101,3 |
| VI. ....   | 85,0   | 92,2  | 66,8  | 97,1  | 107,7  | 112,4 |
| VII. ....  | 91,2   | 89,9  | 42,8  | 30,3  | 109,6  | 90,2  |
| VIII. ....   | 97,1   | 107,7 | 98,0  | 342,9 | 105,1  | 103,4 |
| IX. ....   | 105,0  | 120,5 | 99,1  | 99,3  | 108,9  | 101,0 |
| X. ....  | 94,5   | 95,9  | 67,7  | 115,8 | 108,3  | 99,1  |
| XI. ....   | 91,0   | 99,2  | 99,9  | 115,6 | 106,4  | 96,6  |
| XII. ....  | 90,8   | 81,6  | 77,7  | 115,1 | 98,2   | 112,6 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Produkcja<br>budowlano-montażowa <sup>bc</sup><br>Construction<br>and assembly production <sup>bc</sup> |       | Mieszkania oddane do użytkowania<br>Dwellings completed |        |        | Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup><br>Retail sales of goods <sup>c</sup> |       |
|--|---|-------|---|--------|--------|--|-------|
|  | A   | B     | ogółem<br>total   | A      | B      | A  | B     |
|  |   |       |   |        |        |  |       |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |       |   |        |        |  |       |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |       |   |        |        |  |       |
| 2009 I–XII. ....   | 130,3   | x     | 3727  | 87,6   | x      | 95,6   | x     |
| 2010 I–XII. ....   | 80,2  | x     | 3313*   | 88,9   | x      | 116,1  | x     |
| 2011 I–XII. ....   | 113,5   | x     | 3248  | 98,0   | x      | 111,7  | x     |
| 2010 XII. ....   | 81,4  | 136,8 | 500   | 136,6  | 106,2  | 114,0  | 119,0 |
| 2011 I. ....   | 176,1   | 31,7  | 180   | 96,8   | 36,0   | 104,9  | 78,7  |
| II. ....   | 158,4   | 117,6 | 222   | 124,0  | 123,3  | 109,7  | 103,5 |
| III. ....  | 109,3   | 122,5 | 157   | 92,9   | 70,7   | 113,4  | 118,8 |
| IV. ....   | 134,6   | 106,2 | 241   | 108,1  | 153,5  | 117,3  | 102,9 |
| V. ....  | 93,7  | 91,6  | 188   | 74,0   | 78,0   | 118,9  | 102,0 |
| VI. ....   | 112,6   | 146,3 | 214   | 100,0  | 113,8  | 114,4  | 98,0  |
| VII. ....  | 90,2  | 90,3  | 386*  | 130,0* | 180,4* | 113,0  | 100,7 |
| VIII. ....   | 114,6   | 127,1 | 145*  | 83,8*  | 37,6*  | 114,2  | 101,6 |
| IX. ....   | 179,8   | 166,4 | 201*  | 61,8*  | 138,6* | 114,9  | 99,2  |
| X. ....  | 62,9  | 54,4  | 398   | 123,6  | 198,0  | 114,0  | 101,6 |
| XI. ....   | 112,6   | 121,8 | 608   | 129,1  | 152,8  | 122,5  | 100,3 |
| XII. ....  | 95,4  | 115,9 | 308   | 61,6   | 50,7   | 109,0  | 105,9 |

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

| OKRESY<br>PERIODS                           | Podmioty gospodarki<br>narodowej <sup>a</sup><br><i>National<br/>economy entities <sup>a</sup></i>                      |   |   | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw<br><i>Average paid employment in enterprise sector</i> |   |  |  |  |   |  |                                   |
|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|--|-----------------------------------|
|   |   |   |   | ogółem<br><i>grand total</i>  |   |  |  | w tym <i>of which</i>                              |   |  |                                   |
|   |   |   |   |   |   |  |  | przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i> |   |  |                                   |
|   | ogółem<br><i>total</i>  | sektor<br>publiczny<br><i>public<br/>sector</i> | sektor<br>prywatny<br><i>private<br/>sector</i> | razem<br><i>total</i>   | sektor<br>publiczny<br><i>public<br/>sector</i> | sektor prywatny<br><i>private sector</i>   |  | razem<br><i>total</i>                              | sektor<br>publiczny<br><i>public<br/>sector</i> | sektor prywatny<br><i>private sector</i> |                                   |
| stan w końcu okresu<br><i>end of period</i> |   |   |   | w tys. <i>in thous.</i>   |   |  | w %<br>ogółem<br><i>% of<br/>grand<br/>total</i> | w tys. <i>in thous.</i>                            |   |  | w %<br>razem<br><i>% of total</i> |
| 2009 I–XII .....                            | 101405  | 4548  | 96857   | 113,9   | 10,3  | 103,7  | 91,0   | 64,8   | 5,2   | 59,6                                     | 91,9                              |
| 2010 I–XII .....                            | 106110  | 4577  | 101533  | 114,8   | 10,1  | 104,7  | 91,2   | 64,9   | 5,3   | 59,6                                     | 91,9                              |
| <b>A</b>                                    | <b>104,6</b>  | <b>100,6</b>                                    | <b>104,8</b>                                    | <b>100,8</b>  | <b>98,9</b>                                     | <b>100,9</b>   | <b>x</b>   | <b>100,1</b>                                       | <b>101,0</b>                                    | <b>100,0</b>                             | <b>x</b>                          |
| 2011 I–III .....                            | 106013  | 4534  | 101479  | 117,5   | 9,8   | 107,7  | 91,6   | 66,6   | 5,0   | 61,6                                     | 92,5                              |
| I–VI .....                                  | 105048  | 4550  | 100498  | 118,1   | 9,5   | 108,6  | 91,9   | 64,6   | 4,8   | 59,8                                     | 92,6                              |
| I–IX .....                                  | 105168  | 4579  | 100589  | 118,0   | 8,2   | 109,8  | 93,0   | 64,5   | 3,5   | 61,0                                     | 94,6                              |
| I–XII .....                                 | 104430  | 4597  | 99833   | 118,3   | 8,2   | 110,1  | 93,1   | 64,3   | 3,5   | 60,8                                     | 94,6                              |
| <b>A</b>                                    | <b>98,4</b>   | <b>100,4</b>                                    | <b>98,3</b>                                     | <b>103,0</b>  | <b>80,8</b>                                     | <b>105,2</b>   | <b>x</b>   | <b>99,1</b>  | <b>65,9</b>                                     | <b>102,0</b>                             | <b>x</b>                          |
| <b>(cd.) (cont.)</b>                        |   |   |   |   |   |  |  |  |   |  |                                   |
| OKRESY<br>PERIODS                           | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.)<br><i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i> |   |   |   |   |  |  |  |   |  |                                   |
|   | w tym <i>of which</i>   |   |   |   |   |  |  |  |   |  |                                   |
|   | budownictwo<br><i>construction</i>  |   |   |   |   | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br><i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i> |  |  |   |  |                                   |
|   | razem<br><i>total</i>   | sektor<br>publiczny<br><i>public sector</i>     | sektor prywatny<br><i>private sector</i>        |   |   | razem<br><i>total</i>  | sektor<br>publiczny<br><i>public sector</i>      | sektor prywatny<br><i>private sector</i>           |   |  |                                   |
|   | w tys. <i>in thous.</i>   |   |   |   | w % razem<br><i>% of total</i>                  | w tys. <i>in thous.</i>  |  |  |   | w % razem<br><i>% of total</i>           |                                   |
| 2009 I–XII .....                            | 7,8   | 0,1   | 7,7   | 98,6  | 17,5  | 0,3  | 17,2   | 98,3   |   |  |                                   |
| 2010 I–XII .....                            | 7,5   | 0,0   | 7,5   | 99,6  | 16,9  | 0,3  | 16,6   | 98,3   |   |  |                                   |
| <b>A</b>                                    | <b>95,5</b>   | <b>28,0</b>                                     | <b>96,4</b>                                     | <b>x</b>  | <b>96,0</b>                                     | <b>91,8</b>  | <b>96,1</b>                                      | <b>x</b>   |   |  |                                   |
| 2011 I–III .....                            | 7,5   | 0,0   | 7,4   | 99,6  | 16,8  | 0,3  | 16,6   | 98,4   |   |  |                                   |
| I–VI .....                                  | 7,6   | 0,0   | 7,6   | 99,6  | 16,9  | 0,2  | 16,7   | 99,0   |   |  |                                   |
| I–IX .....                                  | 7,6   | 0,0   | 7,6   | 99,6  | 16,8  | 0,2  | 16,7   | 99,0   |   |  |                                   |
| I–XII .....                                 | 7,7   | 0,0   | 7,6   | 99,6  | 16,9  | 0,2  | 16,8   | 99,0   |   |  |                                   |
| <b>A</b>                                    | <b>102,3</b>  | <b>100,0</b>                                    | <b>102,3</b>                                    | <b>x</b>  | <b>100,5</b>                                    | <b>59,5</b>  | <b>101,2</b>                                     | <b>x</b>   |   |  |                                   |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.)<br><i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i> |   |  |                                | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto<br>w sektorze przedsiębiorstw<br><i>Average monthly gross wages and salaries<br/>in enterprise sector</i> |   |  |   |
|---|--|---|--|--------------------------------|--|---|--|---|
|   | w tym <i>of which</i>  |   |  |                                |  |   |  |   |
|   | transport i gospodarka magazynowa<br><i>transportation and storage</i>   |   |  |                                |  |   |  |   |
|   | razem<br><i>total</i>  | sektor<br>publiczny<br><i>public sector</i> | sektor prywatny<br><i>private sector</i> |                                | ogółem<br><i>grand total</i>   | sektor<br>publiczny<br><i>public sector</i> | sektor prywatny<br><i>private sector</i> |   |
|   | w tys. <i>in thous.</i>  |   |  | w % razem<br><i>% of total</i> | w zł <i>in zł</i>  |   |  | w % ogółem<br><i>% of grand<br/>total</i> |
| 2009 I–XII . . . . .  | 6,9  | 0,9   | 6,1                                      | 87,7                           | 2731,87  | 3295,74                                     | 2676,05                                  | 98,0                                      |
| 2010 I–XII . . . . .  | 7,1  | 0,8   | 6,3                                      | 88,8                           | 2830,76  | 3476,25                                     | 2768,17                                  | 97,8                                      |
| A   | 102,3  | 93,6  | 103,5                                    | x                              | 103,6  | 105,5                                       | 103,4                                    | x   |
| 2011 I–III. . . . .   | 7,4  | 0,8   | 6,6                                      | 89,4                           | 2829,13  | 3211,45                                     | 2794,23                                  | 98,8                                      |
| I–VI. . . . .   | 7,4  | 0,8   | 6,6                                      | 89,4                           | 2876,99  | 3388,88                                     | 2832,10                                  | 98,4                                      |
| I–IX. . . . .   | 7,4  | 0,8   | 6,6                                      | 89,5                           | 2923,56  | 3449,30                                     | 2884,23                                  | 98,7                                      |
| I–XII . . . . .   | 7,4  | 0,8   | 6,6                                      | 89,6                           | 2967,62  | 3640,53                                     | 2917,49                                  | 98,3                                      |
| A   | 104,5  | 97,0  | 105,4                                    | x                              | 104,8  | 104,7                                       | 105,4                                    | x   |

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.)<br>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.) |                                      |                                   |          |                          |                                      |                                   |                         |
|---|--|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
|   | w tym of which   |                                      |                                   |          |                          |                                      |                                   |                         |
|   | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>  |                                      |                                   |          | budownictwo construction |                                      |                                   |                         |
|   | razem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | razem<br>total           | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |                         |
|   | w zł in zł   |                                      | w % razem<br>% of total           |          | w zł in zł               |                                      |                                   | w % razem<br>% of total |
| 2009 I–XII .....  | 2796,75  | 3173,76                              | 2763,61                           | 98,8     | 2643,87                  | 2555,53                              | 2645,09                           | 100,0                   |
| 2010 I–XII .....  | 2983,96  | 3290,67                              | 2956,76                           | 99,1     | 2781,26                  | 2790,28                              | 2781,22                           | 100,0                   |
| <b>A</b>  | <b>106,7</b>   | <b>103,7</b>                         | <b>107,0</b>                      | <b>x</b> | <b>105,2</b>             | <b>109,2</b>                         | <b>105,1</b>                      | <b>x</b>                |
| 2011 I–III .....  | 2996,78  | 3118,48                              | 2986,89                           | 99,7     | 2854,60                  | 2690,32                              | 2855,28                           | 100,0                   |
| I–VI .....  | 3064,70  | 3220,01                              | 3052,26                           | 99,6     | 2869,16                  | 2888,89                              | 2869,08                           | 100,0                   |
| I–IX .....  | 3107,50  | 3073,82                              | 3109,43                           | 100,1    | 2941,90                  | 2997,78                              | 2941,68                           | 100,0                   |
| I–XII .....   | 3135,44  | 3080,85                              | 3138,57                           | 100,1    | 2979,22                  | 2980,28                              | 2979,21                           | 100,0                   |
| <b>A</b>  | <b>105,1</b>   | <b>93,6</b>                          | <b>106,1</b>                      | <b>x</b> | <b>107,1</b>             | <b>106,8</b>                         | <b>107,1</b>                      | <b>x</b>                |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.)<br>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.) |                                      |                                   |          |   |                                      |                                   |          |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|
|   | w tym of which  |                                      |                                   |          |   |                                      |                                   |          |
|   | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>   |                                      |                                   |          | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |                                      |                                   |          |
|   | razem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | razem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          |
|   | w zł in zł  |                                      | w % razem<br>% of total           |          | w zł in zł  |                                      | w % razem<br>% of total           |          |
| 2009 I–XII .....  | 2387,30   | 2984,90                              | 2376,76                           | 99,6     | 2463,90   | 2635,54                              | 2439,89                           | 99,0     |
| 2010 I–XII .....  | 2401,51   | 2707,83                              | 2396,35                           | 96,6     | 2594,99   | 2767,35                              | 2573,18                           | 99,2     |
| <b>A</b>  | <b>100,6</b>  | <b>90,7</b>                          | <b>100,8</b>                      | <b>x</b> | <b>105,3</b>  | <b>105,0</b>                         | <b>105,5</b>                      | <b>x</b> |
| 2011 I–III .....  | 2430,18   | 2855,60                              | 2423,38                           | 99,7     | 2576,27   | 2622,94                              | 2570,73                           | 99,8     |
| I–VI .....  | 2455,82   | 3392,02                              | 2446,58                           | 99,6     | 2648,59   | 2684,35                              | 2644,34                           | 99,8     |
| I–IX .....  | 2502,52   | 3389,22                              | 2493,68                           | 99,6     | 2720,95   | 2724,50                              | 2720,54                           | 100,0    |
| I–XII .....   | 2552,68   | 3372,74                              | 2544,56                           | 99,7     | 2771,75   | 2816,48                              | 2766,55                           | 99,8     |
| <b>A</b>  | <b>106,3</b>  | <b>124,6</b>                         | <b>106,2</b>                      | <b>x</b> | <b>106,8</b>  | <b>101,8</b>                         | <b>107,5</b>                      | <b>x</b> |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup><br>Investment outlays <sup>a</sup> |                                      |                                   |          | Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup><br>Sold production of industry <sup>b</sup> |                                      |                                   |          |
|---|--|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|
|   | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          |
|   | w mln zł in mln zł   |                                      | w % ogółem<br>% of total          |          | w mln zł in mln zł   |                                      | w % ogółem<br>% of total          |          |
| 2009 I–XII .....  | 1124,2   | 205,3                                | 918,9                             | 81,7     | 21317,9  | 1068,0                               | 20250,0                           | 95,0     |
| 2010 I–XII .....  | 893,4  | 124,3                                | 769,1                             | 86,1     | 24336,0  | 1042,6                               | 23293,4                           | 95,7     |
| <b>A</b>  | <b>79,5</b>  | <b>60,6</b>                          | <b>83,7</b>                       | <b>x</b> | <b>117,0</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                          | <b>x</b> |
| 2011 I–III .....  | 234,7  | 25,0                                 | 209,7                             | 89,4     | 6272,9   | 211,3                                | 6061,6                            | 96,6     |
| I–VI .....  | 480,8  | 64,1                                 | 416,7                             | 86,7     | 12277,9  | 398,0                                | 11880,0                           | 96,8     |
| I–IX .....  | 755,0  | 82,1                                 | 672,9                             | 89,1     | 18357,9  | 402,1                                | 17955,9                           | 97,8     |
| I–XII .....   | 1104,1   | 125,6                                | 978,5                             | 88,6     | 24857,6  | 539,5                                | 24318,2                           | 97,8     |
| <b>A</b>  | <b>123,6</b>   | <b>101,0</b>                         | <b>127,2</b>                      | <b>x</b> | <b>98,9</b>  | <b>x</b>                             | <b>x</b>                          | <b>x</b> |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup><br>Income from the whole activity <sup>a</sup> |                                      |                                   |          | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup><br>Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup> |                                      |                                   |          |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|----------|
|   | ogółem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          | ogółem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |          |
|   | w mln zł    in mln zł   |                                      | w % ogółem<br>% of total          |          | w mln zł    in mln zł   |                                      | w % ogółem<br>% of total          |          |
| 2009 I–XII . . . . .  | 27011,5   | 1275,5                               | 25736,0                           | 95,3     | 25749,7   | 1171,6                               | 24578,1                           | 95,5     |
| 2010 I–XII . . . . .  | 29895,8   | 1010,3                               | 28885,5                           | 96,2     | 28780,2   | 985,5                                | 27794,7                           | 96,6     |
| <b>A</b>  | <b>110,7</b>  | <b>79,2</b>                          | <b>112,2</b>                      | <b>x</b> | <b>111,8</b>  | <b>84,1</b>                          | <b>113,1</b>                      | <b>x</b> |
| 2011 I–III . . . . .  | 7604,5  | 250,6                                | 7354,0                            | 96,7     | 7254,5  | 249,0                                | 7005,5                            | 96,6     |
| I–VI . . . . .  | 15327,6   | 473,9                                | 14853,7                           | 96,9     | 14605,9   | 452,6                                | 14153,3                           | 96,9     |
| I–IX . . . . .  | 22962,9   | 518,0                                | 22444,9                           | 97,7     | 22072,7   | 508,3                                | 21564,3                           | 97,7     |
| I–XII . . . . .   | 31084,4   | 709,3                                | 30375,2                           | 97,7     | 29883,3   | 700,8                                | 29182,5                           | 97,7     |
| <b>A</b>  | <b>104,0</b>  | <b>70,2</b>                          | <b>105,2</b>                      | <b>x</b> | <b>103,8</b>  | <b>71,1</b>                          | <b>105,0</b>                      | <b>x</b> |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł<br>Net financial result <sup>c</sup> in mln zł |                                      |                                      | Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup><br>w %<br>Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup><br>in % |                                      |                                      | Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup><br>w %<br>Profitability rate of net turnover <sup>e</sup><br>in % |                                      |                                      |
|---|--|--------------------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
|   | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector | ogółem<br>total   | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector | ogółem<br>total  | sektor<br>publiczny<br>public sector | sektor<br>prywatny<br>private sector |
|   |  |                                      |                                      |   |                                      |                                      |  |                                      |                                      |
| 2009 I–XII . . . . .  | 1065,2   | 81,8                                 | 983,4                                | 4,7   | 8,1                                  | 4,5                                  | 3,9  | 6,4                                  | 3,8                                  |
| 2010 I–XII . . . . .  | 1038,0   | 20,2                                 | 1017,8                               | 3,7   | 2,4                                  | 3,8                                  | 3,5  | 2,0                                  | 3,5                                  |
| <b>A</b>  | <b>97,4</b>  | <b>24,7</b>                          | <b>103,5</b>                         | <b>x</b>  | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             | <b>x</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             |
| 2011 I–III . . . . .  | 299,4  | -0,0                                 | 299,4                                | 4,6   | 0,6                                  | 4,7                                  | 3,9  | -0,0                                 | 4,1                                  |
| I–VI . . . . .  | 620,9  | 16,4                                 | 604,5                                | 4,7   | 4,5                                  | 4,7                                  | 4,1  | 3,5                                  | 4,1                                  |
| I–IX . . . . .  | 740,7  | 6,6                                  | 734,1                                | 3,9   | 1,9                                  | 3,9                                  | 3,2  | 1,3                                  | 3,3                                  |
| I–XII . . . . .   | 997,0  | 5,5                                  | 991,5                                | 3,9   | 1,2                                  | 3,9                                  | 3,2  | 0,8                                  | 3,3                                  |
| <b>A</b>  | <b>96,1</b>  | <b>27,3</b>                          | <b>97,4</b>                          | <b>x</b>  | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             | <b>x</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                             |

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3. e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3. e – item 14.4.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL.3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS  | Ludność <sup>b</sup><br>Popula-<br>tion <sup>b</sup> | Małżeń-<br>stwa<br>Marriages | Urodzenia<br>żywe<br>Live<br>births | Zgony<br>Deaths                              |   | Przyrost<br>naturalny <sup>c</sup><br>Natural<br>increase <sup>c</sup> | Małżeń-<br>stwa<br>Marriages         | Urodzenia<br>żywe<br>Live<br>births | Zgony<br>Deaths |   | Przyrost<br>naturalny <sup>c</sup><br>Natural<br>increase <sup>c</sup> |
|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|---|--|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|---|--|
|  |  |                              |                                     | ogółem<br>total                              | w tym nie-<br>mowląt <sup>d</sup><br>of which<br>infants <sup>d</sup> |  |                                      |                                     | ogółem<br>total | w tym nie-<br>mowląt <sup>d</sup><br>of which<br>infants <sup>d</sup> |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |  |                              |                                     |  |   |  |                                      |                                     |                 |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |                              |                                     | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers |   |  | na 1000 ludności per 1000 population |                                     |                 |   |  |
| 2009 I–XII .....   | 1010047  | 6621                         | 11499                               | 9780   | 72  | 1719   | 6,6                                  | 11,4                                | 9,7             | 6,3   | 1,7  |
| 2010 I–XII .....   | 1011024  | 5925                         | 10939                               | 9488   | 59  | 1451   | 5,9                                  | 10,8                                | 9,4             | 5,4   | 1,4  |
| <b>A</b>   | <b>100,1</b>   | <b>89,5</b>                  | <b>95,1</b>                         | <b>97,0</b>                                  | <b>81,9</b>   | <b>84,4</b>  | <b>89,3</b>                          | <b>95,0</b>                         | <b>96,9</b>     | <b>86,1</b>   | <b>84,1</b>  |
| Kwartały: <i>Quarters:</i>   |  |                              |                                     |  |   |  |                                      |                                     |                 |   |  |
| 2010 III.....  | 1010966  | 2673                         | 2711                                | 2266   | 9   | 445  | 10,6                                 | 10,7                                | 9,0             | 3,3   | 1,8  |
| IV.....  | 1011024  | 1049                         | 2672                                | 2529   | 9   | 143  | 4,1                                  | 10,6                                | 10,0            | 3,4   | 0,6  |
| 2011 I.....  | .  | 505                          | 2601                                | 2574   | 11  | 27   | .                                    | .                                   | .               | .   | .  |
| II.....  | .  | 1426                         | 2544                                | 2370   | 12  | 174  | .                                    | .                                   | .               | .   | .  |
| III.....   | .  | 2318                         | 2786                                | 2206   | 12  | 580  | .                                    | .                                   | .               | .   | .  |
| <b>A</b>   | <b>x</b>   | <b>86,7</b>                  | <b>102,8</b>                        | <b>97,4</b>                                  | <b>133,3</b>  | <b>130,3</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                            | <b>x</b>        | <b>x</b>  | <b>x</b>   |
| <b>B</b>   | <b>x</b>   | <b>162,6</b>                 | <b>109,5</b>                        | <b>93,1</b>                                  | <b>100,0</b>  | <b>333,3</b>   | <b>x</b>                             | <b>x</b>                            | <b>x</b>        | <b>x</b>  | <b>x</b>   |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | Ogółem<br>Grand<br>total | W tym Of which  |                |  |   |  |
|--|--------------------------|---|----------------|--|---|--|
|  |                          | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>           |                |  |   |  |
|  |                          | w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing |                |  |   |  |
|  |                          | razem<br>total  | razem<br>total | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food products | produkcja<br>wyrobów<br>tekstylnych<br>manufacture<br>of textiles | produkcja odzieży<br>manufacture<br>of wearing apparel |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |                          |   |                |  |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |                          |   |                |  |   |  |
| 2009 XII.....  | 115354                   | 65630   | 60774          | 7299   | 1774  | 2143   |
| 2010 XII.....  | 117861                   | 66500   | 62196          | 7624   | 1703  | 2055   |
| 2011 I.....  | 120152                   | 67491   | 63130          | 7765   | 1954  | 2103   |
| II.....  | 120707                   | 67943   | 63606          | 7709   | 1952  | 2190   |
| III.....   | 120509                   | 67909   | 63566          | 7662   | 1918  | 2156   |
| IV.....  | 120429                   | 67748   | 63414          | 7485   | 1921  | 2112   |
| V.....   | 120437                   | 67656   | 63358          | 7490   | 1916  | 2070   |
| VI.....  | 121293                   | 65911   | 61629          | 7498   | 1933  | 2095   |
| VII.....   | 121104                   | 65705   | 61411          | 7510   | 1921  | 2089   |
| VIII.....  | 121173                   | 65460   | 61161          | 7430   | 1920  | 2147   |
| IX.....  | 121608                   | 65596   | 61309          | 7392   | 1926  | 2147   |
| X.....   | 121754                   | 65376   | 61080          | 7380   | 1901  | 2079   |
| XI.....  | 120261                   | 64050   | 59724          | 7370   | 1930  | 2057   |
| XII.....   | 120372                   | 64762   | 60446          | 7509   | 1936  | 2005   |
| <b>A</b>   | <b>102,1</b>             | <b>97,4</b>   | <b>97,2</b>    | <b>98,5</b>  | <b>113,7</b>  | <b>97,6</b>  |
| <b>B</b>   | <b>100,1</b>             | <b>101,1</b>  | <b>101,2</b>   | <b>101,9</b>   | <b>100,3</b>  | <b>97,5</b>  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |  |   |   |
|--|---|---|---|--|---|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |   |   |  |   |   |
|  | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)   |   |   |  |   |   |
|  | w tym of which  |   |   |  |   |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | produkcja skór i wyrobów skórzanych<br>manufacture of leather and related products  | produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup><br>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> | produkcja papieru i wyrobów z papieru<br>manufacture of paper and paper products      | poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji<br>printing and reproduction of recorded media | produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych<br>manufacture of chemicals and chemical products | produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych<br>manufacture of rubber and plastic products                                 |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |   |  |   |   |
| 2009 XII.....  | 1516  | 6191  | 2174  | 75   | 1256  | 2393  |
| 2010 XII.....  | 1370  | 6300  | 2172  | 93   | 1332  | 2369  |
| 2011 I.....  | 1575  | 6415  | 2229  | 155  | 1443  | 2172  |
| II.....  | 1584  | 6531  | 2237  | 157  | 1441  | 2233  |
| III.....   | 1586  | 6563  | 2238  | 159  | 1441  | 2262  |
| IV.....  | 1582  | 6613  | 2256  | 159  | 1445  | 2280  |
| V.....   | 1602  | 6542  | 2251  | 159  | 1454  | 2278  |
| VI.....  | 1583  | 6507  | 2254  | 159  | 1411  | 2328  |
| VII.....   | 1562  | 6418  | 2236  | 160  | 1411  | 2319  |
| VIII.....  | 1561  | 6417  | 2246  | 159  | 1408  | 2309  |
| IX.....  | 1591  | 6379  | 2230  | 160  | 1409  | 2314  |
| X.....   | 1605  | 6361  | 2244  | 158  | 1401  | 2304  |
| XI.....  | 1600  | 6308  | 2252  | 156  | 1366  | 2317  |
| XII.....   | 1593  | 6265  | 2267  | 155  | 1370  | 2298  |
| A  | 116,3   | 99,4  | 104,4   | 166,7  | 102,9   | 97,0  |
| B  | 99,6  | 99,3  | 100,7   | 99,4   | 100,3   | 99,2  |
|  |   |   |   |  |   | (cd.) (cont.)   |
| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |  |   |   |
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |   |   |  |   |   |
|  | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)   |   |   |  |   |   |
|  | w tym of which  |   |   |  |   |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych<br>manufacture of other non-metallic mineral products | produkcja metali<br>manufacture of basic metals   | produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup><br>manufacture of metal products <sup>Δ</sup> | produkcja urządzeń elektrycznych<br>manufacture of electrical equipment                                | produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture of machinery and equipment n.e.c.     | produkcja pojazdów samochodowych przyczep i naczep <sup>Δ</sup><br>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailer |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |   |  |   |   |
| 2009 XII.....  | 4146  | 782   | 6415  | 2186   | 3118  | 9177  |
| 2010 XII.....  | 3960  | 804   | 6721  | 1946   | 3590  | 9433  |
| 2011 I.....  | 3597  | 709   | 6871  | 1748   | 3456  | 9722  |
| II.....  | 3660  | 730   | 6908  | 1795   | 3435  | 9791  |
| III.....   | 3699  | 736   | 6890  | 1769   | 3471  | 9723  |
| IV.....  | 3714  | 740   | 6896  | 1757   | 3482  | 9660  |
| V.....   | 3746  | 744   | 6918  | 1755   | 3463  | 9707  |
| VI.....  | 3779  | 742   | 6963  | 1804   | 3436  | 9713  |
| VII.....   | 3810  | 743   | 6976  | 1807   | 3472  | 9721  |
| VIII.....  | 3817  | 757   | 6949  | 1840   | 3471  | 9714  |
| IX.....  | 3819  | 757   | 6921  | 1914   | 3472  | 9740  |
| X.....   | 3819  | 765   | 6883  | 1888   | 3467  | 9686  |
| XI.....  | 3809  | 768   | 6852  | 1897   | 3433  | 8695  |
| XII.....   | 3780  | 767   | 6802  | 1886   | 3417  | 9643  |
| A  | 95,5  | 95,4  | 101,2   | 96,9   | 95,2  | 102,2   |
| B  | 99,2  | 99,9  | 99,3  | 99,4   | 99,5  | 110,9   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |       |  |   |   |
|--|---|-------|--|---|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)   |       |  |   |   |
|  | w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.)<br>of which manufacturing (cont.)   |       | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities |   |   |
|  | w tym of which  |       | razem<br>total   | pobór,<br>uzdatnianie<br>i dostarczanie<br>wody<br>water collection,<br>treatment<br>and supply | odprowadzanie<br>i oczyszczanie ścieków<br>sewerage |
| produkcja mebli<br>manufacture<br>of furniture   | naprawa, konserwacja<br>i instalowanie maszyn<br>i urządzeń<br>repair and installation<br>of machinery and<br>equipment |       |  |   |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |       |  |   |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |       |  |   |   |
| 2009 XII . . . . .   | 4769  | 1019  | 2735   | 929   | 924   |
| 2010 XII . . . . .   | 5096  | 1006  | 2774   | 965   | 897   |
| 2011 I . . . . .   | 5024  | 970   | 2885   | 822   | 1107  |
| II . . . . .   | 5033  | 962   | 2862   | 818   | 1106  |
| III . . . . .  | 4997  | 951   | 2871   | 825   | 1112  |
| IV . . . . .   | 4941  | 939   | 2861   | 815   | 1110  |
| V . . . . .  | 4891  | 936   | 2833   | 817   | 1101  |
| VI . . . . .   | 3117  | 941   | 2810   | 789   | 1098  |
| VII . . . . .  | 3094  | 942   | 2814   | 790   | 1103  |
| VIII . . . . .   | 3114  | 939   | 2799   | 787   | 1101  |
| IX . . . . .   | 3168  | 936   | 2786   | 783   | 1100  |
| X . . . . .  | 3180  | 939   | 2793   | 784   | 1109  |
| XI . . . . .   | 3165  | 921   | 2827   | 785   | 1136  |
| XII . . . . .  | 3156  | 923   | 2831   | 787   | 1141  |
| A  | 61,9  | 91,7  | 102,1  | 81,6  | 127,2   |
| B  | 99,7  | 100,2 | 100,1  | 100,3   | 100,4   |

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which           |   |  |   |   |   |   |
|--|--------------------------|---|--|---|---|---|---|
|  | budownictwo construction |   |  |   | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> |   |   |
|  | w tym of which           |   |  |   | razem<br>total  | handel<br>hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz<br>ich naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade<br>and repair<br>of motor<br>vehicles and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade <sup>Δ</sup> |
|  | razem<br>total           | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br>construction<br>of buildings | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activities |   |   | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade <sup>Δ</sup>    |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |                          |   |  |   |   |   |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |                          |   |  |   |   |   |   |
| 2009 XII .....   | 7911                     | 4644  | 1488   | 1779  | 17746   | 1717  | 7425  |
| 2010 XII .....   | 7599                     | 4242  | 1443   | 1914  | 16691   | 1885  | 6812  |
| 2011 I .....   | 7941                     | 4054  | 1869   | 2018  | 17062   | 2029  | 6693  |
| II .....   | 8009                     | 4113  | 1871   | 2025  | 17188   | 2040  | 6790  |
| III .....  | 8001                     | 4040  | 1902   | 2059  | 17262   | 2037  | 6831  |
| IV .....   | 8054                     | 4064  | 1917   | 2073  | 17290   | 2025  | 6839  |
| V .....  | 8070                     | 4058  | 1925   | 2087  | 17246   | 2017  | 6790  |
| VI .....   | 8086                     | 4096  | 1904   | 2086  | 17346   | 2021  | 6865  |
| VII .....  | 8076                     | 4112  | 1885   | 2079  | 17307   | 2019  | 6794  |
| VIII .....   | 8029                     | 4029  | 1837   | 2163  | 17233   | 2030  | 6754  |
| IX .....   | 8027                     | 4037  | 1855   | 2135  | 17234   | 2047  | 6791  |
| X .....  | 8001                     | 4013  | 1849   | 2139  | 17170   | 2040  | 6756  |
| XI .....   | 7852                     | 3912  | 1825   | 2115  | 17053   | 2040  | 6664  |
| XII .....  | 7748                     | 3855  | 1786   | 2107  | 16900   | 2031  | 6615  |
| A  | 102,0                    | 90,9  | 123,8  | 110,1   | 101,3   | 107,7   | 97,1  |
| B  | 98,7                     | 98,5  | 97,9   | 99,6  | 99,1  | 99,6  | 99,3  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS   | W tym <i>Of which</i>  |  |   |  |   |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|---|--|---|
|   | transport i gospodarka magazynowa<br><i>transportation and storage</i> |  |   | zakwaterowa-<br>nie i gastro-<br>nomia <sup>Δ</sup><br><i>accommodation<br/>and catering<sup>Δ</sup></i> | informacja<br>i komunikacja<br><i>information<br/>and<br/>communication</i> | obsługa rynku<br>nierucho-<br>mości <sup>Δ</sup><br><i>real estate<br/>activities</i> | działalność<br>profesjonalna,<br>naukowa i<br>techniczna<br><i>proffesional,<br/>scientific and<br/>technical<br/>activities</i> | administrowa-<br>nie<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br><i>administrative<br/>and support<br/>service<br/>activities</i> |
|   | razem<br><i>total</i>  | w tym <i>of which</i>  |   |  |   |   |  |   |
|   |  | transport lądowy<br>i rurociagowy <sup>Δ</sup><br><i>land and pipe-<br/>line<br/>transport<sup>Δ</sup></i> | magazynowa-<br>nie i działal-<br>ność usługowa<br>wspomagająca<br>transport<br><i>warehousing<br/>and support<br/>activities for<br/>transportation</i> |  |   |   |  |   |
| A – analogiczny okres<br>roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |  |  |   |  |   |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |  |  |   |  |   |   |  |   |
| 2009 XII .....  | 6921   | 6362   | 559   | 1941   | 966   | 1686  | 1830   | 6826  |
| 2010 XII .....  | 7309   | 6745   | 564   | 2035   | 941   | 1747  | 2115   | 8893  |
| 2011 I .....  | 7573   | 6929   | 644   | 2062   | 909   | 1959  | 2146   | 8954  |
| II .....  | 7507   | 6856   | 651   | 2034   | 920   | 1954  | 2166   | 8911  |
| III .....   | 7535   | 6895   | 640   | 2041   | 919   | 1915  | 2052   | 8788  |
| IV .....  | 7501   | 6880   | 621   | 2025   | 909   | 1874  | 2079   | 8850  |
| V .....   | 7474   | 6866   | 608   | 2071   | 898   | 1893  | 2091   | 8946  |
| VI .....  | 7409   | 6807   | 602   | 2077   | 897   | 1891  | 2090   | 11456   |
| VII .....   | 7403   | 6795   | 608   | 2080   | 908   | 1879  | 2088   | 11521   |
| VIII .....  | 7456   | 6841   | 615   | 2075   | 961   | 1915  | 2047   | 11875   |
| IX .....  | 7529   | 6891   | 638   | 2103   | 942   | 1830  | 2211   | 12013   |
| X .....   | 7551   | 6923   | 628   | 2159   | 941   | 1831  | 2222   | 12387   |
| XI .....  | 7563   | 6931   | 632   | 2164   | 939   | 1837  | 2221   | 12474   |
| XII .....   | 7567   | 6938   | 629   | 2167   | 937   | 1837  | 2203   | 12160   |
| A   | 103,5  | 102,9  | 111,5   | 106,5  | 99,6  | 105,2   | 104,2  | 136,7   |
| B   | 100,1  | 100,1  | 99,5  | 100,1  | 99,8  | 100,0   | 99,2   | 97,5  |

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

| OKRESY<br>PERIODS  | Ogółem<br><i>Grand total</i> | W tym <i>Of which</i>                             |  |   |  |  |
|--|------------------------------|---|--|---|--|--|
|  |                              | przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i> |  |   |  |  |
|  |                              | razem<br><i>total</i>                             | w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i> |   |  |  |
|  |                              |   | razem<br><i>total</i>  | produkcja artykułów<br>spożywczych<br><i>manufacture of food products</i> | produkcja wyrobów<br>tekstylnych<br><i>manufacture of textiles</i> | produkcja odzieży<br><i>manufacture of wearing apparel</i> |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |                              |   |  |   |  |  |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |                              |   |  |   |  |  |
| 2009 I–XII. ....   | 113948                       | 64846   | 60043  | 6878  | 1808   | 2475   |
| 2010 I–XII. ....   | 114804                       | 64926   | 60319  | 7236  | 1624   | 2092   |
| 2011 I–XII. ....   | 118271                       | 64322   | 60034  | 6951  | 1871   | 2070   |
| A  | 103,0                        | 99,1  | 99,5   | 96,1  | 115,2  | 98,9   |
| 2010 XII. ....   | 115010                       | 65079   | 60811  | 7135  | 1685   | 1996   |
| 2011 I. ....   | 117121                       | 66183   | 61858  | 7154  | 1949   | 2066   |
| II. ....   | 117663                       | 66630   | 62330  | 7091  | 1931   | 2127   |
| III. ....  | 117446                       | 66698   | 62398  | 7083  | 1899   | 2099   |
| IV. ....   | 117362                       | 66468   | 62175  | 6853  | 1908   | 2067   |
| V. ....  | 117216                       | 66317   | 62055  | 6888  | 1894   | 2023   |
| VI. ....   | 118054                       | 64582   | 60323  | 6887  | 1905   | 2058   |
| VII. ....  | 117777                       | 64229   | 59982  | 6931  | 1898   | 2046   |
| VIII. ....   | 117745                       | 64117   | 59860  | 6874  | 1883   | 2079   |
| IX. ....   | 118083                       | 64106   | 59858  | 6791  | 1883   | 2100   |
| X. ....  | 118087                       | 63949   | 59703  | 6770  | 1877   | 2033   |
| XI. ....   | 117878                       | 63838   | 59554  | 6796  | 1887   | 2067   |
| XII. ....  | 116845                       | 63374   | 59098  | 6913  | 1897   | 1973   |
| A  | 101,6                        | 97,4  | 97,2   | 96,9  | 112,6  | 98,8   |
| B  | 99,1                         | 99,3  | 99,2   | 101,7   | 100,5  | 98,3   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |  |  |   |   |   |
|--|---|---|--|--|---|---|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)                                       |   |  |  |   |   |   |
|  | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)                             |   |  |  |   |   |   |
|  | w tym of which  |   |  |  |   |   |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup><br>manufacture of leather and related products | produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup><br>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> | produkcja papieru i wyrobów z papieru<br>manufacture of paper and paper products | poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji<br>printing and reproduction of recorded media | produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych<br>manufacture of chemicals and chemical products | produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych<br>manufacture of rubber and plastic products | produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych<br>manufacture of other non-metallic mineral products |
| 2009 I–XII .....   | 1707  | 6154  | 2084   | 75   | 1327  | 2401  | 4180  |
| 2010 I–XII .....   | 1281  | 6247  | 2111   | 93   | 1279  | 2312  | 3782  |
| 2011 I–XII .....   | 1594  | 6381  | 2228   | 159  | 1396  | 2309  | 3720  |
| <b>A</b>   | <b>124,4</b>  | <b>102,1</b>  | <b>105,5</b>   | <b>171,0</b>   | <b>109,1</b>  | <b>99,9</b>   | <b>98,4</b>   |
| 2010 XII .....   | 1358  | 6261  | 2152   | 93   | 1327  | 2357  | 3789  |
| 2011 I .....   | 1569  | 6357  | 2212   | 154  | 1442  | 2161  | 3557  |
| II .....   | 1577  | 6491  | 2222   | 155  | 1440  | 2220  | 3617  |
| III .....  | 1587  | 6525  | 2225   | 157  | 1436  | 2253  | 3647  |
| IV .....   | 1580  | 6550  | 2241   | 158  | 1444  | 2273  | 3667  |
| V .....  | 1603  | 6478  | 2238   | 158  | 1467  | 2263  | 3702  |
| VI .....   | 1580  | 6481  | 2237   | 158  | 1408  | 2304  | 3739  |
| VII .....  | 1552  | 6379  | 2228   | 159  | 1406  | 2311  | 3761  |
| VIII .....   | 1556  | 6386  | 2225   | 161  | 1410  | 2297  | 3781  |
| IX .....   | 1585  | 6346  | 2218   | 155  | 1408  | 2294  | 3790  |
| X .....  | 1598  | 6318  | 2235   | 157  | 1403  | 2307  | 3791  |
| XI .....   | 1599  | 6314  | 2231   | 154  | 1374  | 2299  | 3780  |
| XII .....  | 1594  | 6282  | 2244   | 151  | 1364  | 2284  | 3755  |
| <b>A</b>   | <b>117,4</b>  | <b>100,3</b>  | <b>104,3</b>   | <b>162,4</b>   | <b>102,8</b>  | <b>96,9</b>   | <b>99,1</b>   |
| <b>B</b>   | <b>99,7</b>   | <b>99,5</b>   | <b>100,6</b>   | <b>98,1</b>  | <b>99,3</b>   | <b>99,3</b>   | <b>99,3</b>   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)           |   |   |   |   |
|  | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) |   |   |   |   |
|  | w tym of which  |   |   |   |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | produkcja metali<br>manufacture of basic metals                     | produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup><br>manufacture of metal products <sup>Δ</sup> | produkcja urządzeń elektrycznych<br>manufacture of electrical equipment | produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture of machinery and equipment n.e.c. | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup><br>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers |
| 2009 I–XII .....   | 899   | 6484  | 2040  | 3203  | 8702  |
| 2010 I–XII .....   | 866   | 6420  | 1880  | 3406  | 9383  |
| 2011 I–XII .....   | 738   | 6661  | 1812  | 3467  | 9663  |
| <b>A</b>   | <b>85,2</b>   | <b>103,8</b>  | <b>96,4</b>   | <b>101,8</b>  | <b>103,0</b>  |
| 2010 XII .....   | 795   | 6491  | 1935  | 3563  | 9392  |
| 2011 I .....   | 700   | 6585  | 1737  | 3496  | 9649  |
| II .....   | 718   | 6637  | 1776  | 3472  | 9739  |
| III .....  | 736   | 6667  | 1756  | 3508  | 9724  |
| IV .....   | 739   | 6649  | 1748  | 3508  | 9662  |
| V .....  | 742   | 6640  | 1745  | 3491  | 9694  |
| VI .....   | 741   | 6682  | 1778  | 3474  | 9685  |
| VII .....  | 743   | 6725  | 1783  | 3445  | 9683  |
| VIII .....   | 753   | 6713  | 1805  | 3436  | 9670  |
| IX .....   | 757   | 6669  | 1892  | 3454  | 9681  |
| X .....  | 764   | 6634  | 1874  | 3441  | 9630  |
| XI .....   | 766   | 6610  | 1879  | 3407  | 9602  |
| XII .....  | 765   | 6586  | 1876  | 3391  | 9442  |
| <b>A</b>   | <b>96,2</b>   | <b>101,5</b>  | <b>97,0</b>   | <b>95,2</b>   | <b>100,5</b>  |
| <b>B</b>   | <b>99,9</b>   | <b>99,6</b>   | <b>99,8</b>   | <b>99,5</b>   | <b>98,3</b>   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
|  | przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)              |   | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> |   |   |
|  | w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.)<br>of which manufacturing (cont.) |   | water supply; sewerage, waste<br>management and remediation activities      |   |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | w tym of which  |   | razem<br>total  | pobór,<br>uzdatnianie<br>i dostarczanie<br>wody<br>water collection,<br>treatment<br>and supply | odprowadzanie<br>i oczyszczanie ścieków<br>sewerage |
|  | produkcja mebli<br>manufacture<br>of furniture                          | naprawa, konserwacja<br>i instalowanie maszyn<br>i urządzeń<br>repair and installation<br>of machinery and<br>equipment |   |   |   |
| 2009 I–XII .....   | 4496  | 916   | 2732  | 853   | 918   |
| 2010 I–XII .....   | 4824  | 1019  | 2713  | 955   | 870   |
| 2011 I–XII .....   | 3063  | 926   | 2820  | 793   | 1119  |
| <b>A</b>   | <b>63,5</b>   | <b>90,9</b>   | <b>103,9</b>  | <b>83,0</b>   | <b>128,6</b>  |
| 2010 XII.....  | 4971  | 1005  | 2734  | 955   | 882   |
| 2011 I.....  | 4886  | 969   | 2853  | 812   | 1094  |
| II.....  | 4911  | 962   | 2828  | 808   | 1092  |
| III.....   | 4844  | 947   | 2835  | 810   | 1100  |
| IV.....  | 4822  | 938   | 2824  | 808   | 1095  |
| V.....   | 4771  | 937   | 2798  | 809   | 1088  |
| VI.....  | 3018  | 935   | 2795  | 792   | 1092  |
| VII.....   | 2973  | 933   | 2777  | 777   | 1091  |
| VIII.....  | 3001  | 938   | 2766  | 777   | 1090  |
| IX.....  | 3022  | 926   | 2758  | 775   | 1089  |
| X.....   | 3048  | 932   | 2754  | 772   | 1095  |
| XI.....  | 3065  | 918   | 2794  | 773   | 1123  |
| XII.....   | 3099  | 922   | 2796  | 779   | 1126  |
| <b>A</b>   | <b>62,3</b>   | <b>91,7</b>   | <b>102,3</b>  | <b>81,6</b>   | <b>127,7</b>  |
| <b>B</b>   | <b>101,1</b>  | <b>100,4</b>  | <b>100,1</b>  | <b>100,8</b>  | <b>100,3</b>  |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym Of which           |   |  |   |   |   |   |  |
|--|--------------------------|---|--|---|---|---|---|--|
|  | budownictwo construction |   |  |   | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> |   |   |  |
|  |                          |   |  |   | trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>        |   |   |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | razem<br>total           | budowa<br>budynków <sup>Δ</sup><br>construction<br>of buildings | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activities | razem<br>total                                      | handel<br>hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz<br>ich naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade<br>and repair<br>of motor<br>vehicles and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade <sup>Δ</sup> | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade <sup>Δ</sup> |
|  |                          |   |  |   |   |   |   |  |
| 2009 I–XII .....   | 7848                     | 4581  | 1596   | 1671  | 17546   | 1712  | 7318  | 8516   |
| 2010 I–XII .....   | 7493                     | 4327  | 1417   | 1749  | 16850   | 1842  | 6760  | 8248   |
| 2011 I–XII .....   | 7667                     | 4013  | 1823   | 1831  | 16937   | 1924  | 6749  | 8264   |
| <b>A</b>   | <b>102,3</b>             | <b>92,7</b>   | <b>128,7</b>   | <b>104,7</b>  | <b>100,5</b>  | <b>104,5</b>  | <b>99,8</b>   | <b>100,2</b>   |
| 2010 XII.....  | 7378                     | 4192  | 1414   | 1772  | 16343   | 1847  | 6702  | 7794   |
| 2011 I.....  | 7507                     | 3941  | 1836   | 1730  | 16645   | 1953  | 6548  | 8144   |
| II.....  | 7523                     | 4012  | 1820   | 1691  | 16767   | 1957  | 6670  | 8140   |
| III.....   | 7474                     | 3950  | 1841   | 1683  | 16854   | 1964  | 6722  | 8168   |
| IV.....  | 7527                     | 3973  | 1876   | 1678  | 16918   | 1985  | 6721  | 8212   |
| V.....   | 7542                     | 3979  | 1883   | 1680  | 16788   | 1958  | 6689  | 8141   |
| VI.....  | 7636                     | 4023  | 1885   | 1728  | 16851   | 1940  | 6748  | 8163   |
| VII.....   | 7576                     | 4026  | 1834   | 1716  | 16888   | 1939  | 6700  | 8249   |
| VIII.....  | 7541                     | 3946  | 1813   | 1782  | 16797   | 1916  | 6642  | 8239   |
| IX.....  | 7514                     | 3929  | 1811   | 1774  | 16834   | 1971  | 6648  | 8215   |
| X.....   | 7485                     | 3906  | 1823   | 1756  | 16733   | 1975  | 6642  | 8116   |
| XI.....  | 7377                     | 3821  | 1811   | 1745  | 16570   | 1972  | 6539  | 8059   |
| XII.....   | 7271                     | 3779  | 1759   | 1736  | 16429   | 1959  | 6478  | 7992   |
| <b>A</b>   | <b>98,5</b>              | <b>90,1</b>   | <b>124,4</b>   | <b>98,0</b>   | <b>100,5</b>  | <b>106,1</b>  | <b>96,7</b>   | <b>102,5</b>   |
| <b>B</b>   | <b>98,6</b>              | <b>98,8</b>   | <b>97,1</b>  | <b>99,5</b>   | <b>99,1</b>   | <b>99,3</b>   | <b>99,1</b>   | <b>99,2</b>  |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | W tym      Of which   |   |  |  |  |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|--|--|--|
|  | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |   |  | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation<br>and catering <sup>Δ</sup> | informacja<br>i komunikacja <sup>Δ</sup><br>information<br>and communication | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate<br>activities | działalność<br>profesjonalna,<br>naukowa i<br>techniczna <sup>Δ</sup><br>proffessional,<br>scientific and<br>technical<br>activities | administracja<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br>administrative<br>and support<br>service<br>activities |
|  | razem<br>total  | w tym      of which   |  |  |  |  |  |  |
|  |   | transport<br>lądowy<br>i rurociągowy <sup>Δ</sup><br>land and pipe-<br>line<br>transport <sup>Δ</sup> | magazynowanie<br>i działalność<br>usługowa<br>wspomagająca<br>transport <sup>Δ</sup><br>warehousing<br>and support<br>activities for<br>transportation |  |  |  |  |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |   |   |  |  |  |  |  |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |  |  |  |  |  |  |
| 2009 I–XII . . . . .   | 6927  | 6334  | 593  | 1993   | 953  | 1630   | 1780   | 6536   |
| 2010 I–XII . . . . .   | 7085  | 6547  | 538  | 1861   | 913  | 1826   | 1992   | 7896   |
| 2011 I–XII . . . . .   | 7403  | 6777  | 626  | 1918   | 904  | 1858   | 2114   | 11098  |
| A  | 104,5   | 103,5   | 116,4  | 103,1  | 99,0   | 101,8  | 106,1  | 140,6  |
| 2010 XII . . . . .   | 7193  | 6649  | 544  | 1922   | 915  | 1698   | 2061   | 8448   |
| 2011 I . . . . .   | 7465  | 6821  | 644  | 1921   | 880  | 1909   | 2068   | 8572   |
| II . . . . .   | 7413  | 6774  | 639  | 1895   | 887  | 1912   | 2097   | 8540   |
| III . . . . .  | 7464  | 6814  | 650  | 1924   | 898  | 1869   | 1977   | 8301   |
| IV . . . . .   | 7449  | 6827  | 622  | 1864   | 887  | 1840   | 2011   | 8388   |
| V . . . . .  | 7374  | 6771  | 603  | 1893   | 868  | 1852   | 2021   | 8526   |
| VI . . . . .   | 7298  | 6701  | 597  | 1899   | 862  | 1855   | 2017   | 10994  |
| VII . . . . .  | 7324  | 6716  | 608  | 1924   | 879  | 1846   | 2013   | 11024  |
| VIII . . . . .   | 7344  | 6733  | 611  | 1906   | 936  | 1855   | 1983   | 11218  |
| IX . . . . .   | 7425  | 6794  | 631  | 1910   | 915  | 1795   | 2070   | 11457  |
| X . . . . .  | 7429  | 6806  | 623  | 1847   | 914  | 1781   | 2136   | 11784  |
| XI . . . . .   | 7448  | 6821  | 627  | 1868   | 912  | 1796   | 2141   | 11916  |
| XII . . . . .  | 7482  | 6853  | 629  | 1869   | 908  | 1797   | 2131   | 11570  |
| A  | 104,0   | 103,1   | 115,6  | 97,2   | 99,2   | 105,8  | 103,4  | 137,0  |
| B  | 100,5   | 100,5   | 100,3  | 100,1  | 99,6   | 100,1  | 99,5   | 97,1   |

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

| Okresy<br>Periods  |           | Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons |                    |  |   |   |   |  |   |   |
|--|-----------|---|--------------------|--|---|---|---|--|---|---|
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year =100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period =100 |           | ogółem<br>grand total                                   | kobiety<br>females | dotychczas<br>niepracujący<br>previously<br>not employed | uprzednio pracujący<br>previously working |   | bez prawa<br>do zasiłku<br>without<br>benefit<br>rights | pozostający<br>bez pracy<br>dłużej niż<br>1 rok <sup>a</sup><br>out of job<br>for period<br>longer than<br>1 year <sup>a</sup> | absolwenci <sup>b</sup><br>graduates <sup>b</sup> |   |
|  |           |   |                    |  | razem<br>total                            | w tym<br>zwolnieni<br>z przyczyn<br>dotyczących<br>zakładów<br>pracy<br>of which<br>terminated<br>for company<br>reason |   |  | razem<br>total                                    | w tym<br>szkół<br>wyższych,<br>którzy nie<br>ukończyli 27 lat<br>of which of<br>the tertiary<br>school who<br>did not finish<br>27 years of age |
|  |           |   |                    |  |   |   |   |  |   |   |
| w liczbach bezwzględnych in absolute numbers   |           |   |                    |  |   |   |   |  |   |   |
| 2009   | XII.....  | 61062   | 31617              | 11575  | 49487                                     | 1817  | 46363   | 12986  | 3108  | 821   |
| 2010   | XII.....  | 59225   | 31607              | 11347  | 47878                                     | 1064  | 47860   | 14146  | 3063  | 797   |
| 2011   | I.....    | 65041   | 34559              | 12684  | 52357                                     | 1106  | 52494   | .  | 3717  | 1050  |
|  | II.....   | 64991   | 34287              | 12593  | 52398                                     | 1096  | 52554   | .  | 3674  | 982   |
|  | III.....  | 63476   | 33458              | 12243  | 51233                                     | 1095  | 51261   | 14978  | 3478  | 869   |
|  | IV.....   | 60954   | 32363              | 11676  | 49278                                     | 1075  | 49489   | .  | 2987  | 798   |
|  | V.....    | 58451   | 31633              | 11551  | 46900                                     | 1038  | 47468   | .  | 2432  | 807   |
|  | VI.....   | 56044   | 30718              | 10973  | 45071                                     | 986   | 45374   | 14230  | 1624  | 640   |
|  | VII.....  | 55403   | 30817              | 10725  | 44678                                     | 986   | 44826   | .  | 1608  | 534   |
|  | VIII..... | 55007   | 30855              | 10534  | 44473                                     | 928   | 44388   | .  | 1852  | 622   |
|  | IX.....   | 54713   | 30713              | 10581  | 44132                                     | 871   | 44358   | 14505  | 2515  | 617   |
|  | X.....    | 54738   | 30799              | 10395  | 44343                                     | 842   | 44223   | .  | 2650  | 624   |
|  | XI.....   | 56138   | 31378              | 10492  | 45646                                     | 863   | 45142   | .  | 2818  | 714   |
|  | XII.....  | 59134   | 32713              | 10793  | 48341                                     | 944   | 47422   | 16012  | 3091  | 828   |
|  | A         | 99,8  | 103,5              | 95,1   | 101,0                                     | 88,7  | 99,1  | 113,2  | 100,9   | 103,9   |
|  | B         | 105,3   | 104,3              | 102,9  | 105,9                                     | 109,4   | 105,1   | x  | 109,7   | 116,0   |

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS                                   | Stopa<br>bezrobocia <sup>a</sup><br>w %<br><i>Unemployment<br/>rate<sup>a</sup> in %</i> | Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup><br><i>Newly registered unemployed<br/>persons<sup>b</sup></i> |   | Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup><br><i>Persons removed from<br/>unemployment rolls<sup>b</sup></i> |   | Oferty pracy<br><i>Job offers</i>                             |  |   |  |
|---|--|---|---|--|---|---|--|---|--|
|   |  | ogółem<br><i>total</i>  | w tym po raz<br>kolejny<br><i>of which<br/>reentrants to<br/>unemployment<br/>rolls</i> | ogółem<br><i>total</i>   | w tym z tytułu<br>podjęcia pracy<br><i>of which<br/>received jobs</i> | zgłoszone w ciągu miesiąca<br><i>declaring during a month</i> |  | stan w końcu<br>miesiąca<br><i>end of month</i> |  |
|   |  |   |   |  |   | ogółem<br><i>total</i>  | w tym sektor<br>prywatny<br><i>of which<br/>private sector</i> |   |  |
|   |  |   |   |  |   |   |  |   |  |
| w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> |  |   |   |  |   |   |  |   |  |
| 2009 XII . . . . .                                  | 15,9   | 9609  | 8570  | 6644   | 2418  | 2054  | 1360   | 894   |  |
| 2010 XII . . . . .                                  | 15,5   | 10610   | 9609  | 7369   | 2657  | 1749  | 1135   | 849   |  |
| 2011 I . . . . .                                    | 16,6   | 12490   | 10997   | 6674   | 2590  | 2804  | 1377   | 1392  |  |
| II . . . . .  | 16,6   | 7636  | 6559  | 7686   | 2935  | 2776  | 1472   | 1152  |  |
| III . . . . .                                       | 16,3   | 8297  | 7192  | 9812   | 3744  | 3518  | 2215   | 1699  |  |
| IV . . . . .  | 15,7   | 6474  | 5586  | 8996   | 3780  | 3299  | 1822   | 1417  |  |
| V . . . . .   | 15,2   | 6857  | 5643  | 9360   | 3761  | 2951  | 1686   | 1346  |  |
| VI . . . . .  | 14,6   | 6860  | 5753  | 9267   | 3409  | 3295  | 2035   | 1767  |  |
| VII . . . . .                                       | 14,5   | 7924  | 6608  | 8565   | 3003  | 3071  | 1806   | 1683  |  |
| VIII . . . . .                                      | 14,4   | 8255  | 6949  | 8651   | 2977  | 3681  | 2244   | 1790  |  |
| IX . . . . .  | 14,3   | 9212  | 7126  | 9506   | 3711  | 3419  | 2092   | 1874  |  |
| X . . . . .   | 14,4   | 8657  | 7261  | 8632   | 3406  | 3197  | 1938   | 1984  |  |
| XI . . . . .  | 14,7   | 9252  | 7995  | 7852   | 3034  | 2111  | 1087   | 1344  |  |
| XII . . . . .                                       | 15,4   | 8644  | 7662  | 5648   | 2343  | 1172  | 998  | 671   |  |
| A   | x  | 81,5  | 79,7  | 76,6   | 88,2  | 67,0  | 87,9   | 79,0  |  |
| B   | x  | 93,4  | 95,8  | 71,9   | 77,2  | 55,5  | 91,8   | 49,9  |  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i> |   |  |   |   |   |                                    |
|--------------------|---|---|--|---|---|---|------------------------------------|
|                    | ogółem<br><i>total</i>  | z ogółem <i>of total</i>                                    |  |   |   |   | niepełnosprawni<br><i>disabled</i> |
|                    |   | do 25 roku<br>życia<br><i>below<br/>25 years<br/>of age</i> | długotrwale<br>bezrobotni<br><i>long-term<br/>unemployed</i> | powyżej<br>50 roku życia<br><i>over<br/>50 years<br/>of age</i> | bez<br>kwalifikacji<br>zawodowych<br><i>without<br/>occupational<br/>qualifications</i> | samotnie<br>wychowujący<br>co najmniej<br>jedno dziecko<br>w wieku do 18<br>roku życia<br><i>bringing up<br/>single-handed<br/>at least one<br/>child below 18<br/>years of age</i> |                                    |
| 2009 XII . . . . . | .   | 12450   | 23101  | 13974   | 17102   | 6738  | 4313                               |
| 2010 XII . . . . . | 53699   | 11905   | 26517  | 13851   | 16093   | 6842  | 4488                               |
| 2011 I . . . . .   | 59500   | 13618   | 28579  | 15063   | 17728   | 7416  | 4857                               |
| II . . . . .       | 59452   | 13562   | 28750  | 14964   | 17725   | 7382  | 4782                               |
| III . . . . .      | 58323   | 12970   | 28460  | 14846   | 18667   | 7368  | 4735                               |
| IV . . . . .       | 56066   | 12153   | 28033  | 14422   | 19047   | 7207  | 4652                               |
| V . . . . .        | 53760   | 11773   | 27220  | 13901   | 18418   | 7001  | 4445                               |
| VI . . . . .       | 51485   | 11126   | 26411  | 13495   | 17659   | 6808  | 4284                               |
| VII . . . . .      | 50811   | 10839   | 26355  | 13343   | 17332   | 6836  | 4214                               |
| VIII . . . . .     | 50471   | 10655   | 26230  | 13241   | 17132   | 6873  | 4212                               |
| IX . . . . .       | 50240   | 10952   | 25904  | 13063   | 17265   | 6819  | 4186                               |
| X . . . . .        | 50257   | 10875   | 26054  | 13048   | 17166   | 6854  | 4219                               |
| XI . . . . .       | 51538   | 11116   | 26433  | 13410   | 17606   | 7005  | 4382                               |
| XII . . . . .      | 54311   | 11597   | 27899  | 14225   | 18391   | 7290  | 4661                               |
| A                  | 101,1   | 97,4  | 105,2  | 102,7   | 114,3   | 106,5   | 103,9                              |
| B                  | 105,4   | 104,3   | 105,5  | 106,1   | 104,5   | 104,1   | 106,4                              |

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> The division by categories may indicate person more than once; see methodological notes item 4.



TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Total | W tym z wykształceniem<br>Of which of educational level |  |  |   | W wieku<br>In age                    |              |              |              |  |
|---|-----------------|---|--|--|---|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--|
|   |                 | wyższym<br>tertiary                                     | średnim<br>zawodo-<br>wym <sup>a</sup><br>secondary<br>vocational <sup>a</sup> | średnim<br>ogólno-<br>kształ-<br>cącym<br>general<br>secondary | zasadni-<br>czym<br>zawo-<br>dowym<br>basic<br>vocational | poniżej<br>25 lat<br>below<br>age 25 | 25 – 34      | 35 – 44      | 45 – 54      | 55 lat<br>i więcej<br>55 age<br>and more |
| 2009 XII. ....  | 61062           | 4262  | 13019  | 5741   | 18752   | 12450                                | 17454        | 10933        | 14337        | 5888                                     |
| 2010 XII. ....  | 59225           | 4908  | 12612  | 5768   | 17923   | 11905                                | 17170        | 10777        | 12942        | 6431                                     |
| 2011 III. ....  | 63476           | 5165  | 13305  | 6171   | 19281   | 12970                                | 18719        | 11368        | 13379        | 7040                                     |
| VI. ....  | 56044           | 4723  | 12120  | 5754   | 16544   | 11126                                | 16645        | 10052        | 11614        | 6607                                     |
| IX. ....  | 54713           | 4904  | 11840  | 5364   | 16226   | 10952                                | 16123        | 10090        | 11032        | 6516                                     |
| XII. ....   | 59134           | 5413  | 12655  | 5669   | 17660   | 11597                                | 17301        | 10995        | 11940        | 7301                                     |
| <b>A</b>  | <b>99,8</b>     | <b>110,3</b>  | <b>100,3</b>   | <b>98,3</b>  | <b>98,5</b>   | <b>97,4</b>                          | <b>100,8</b> | <b>102,0</b> | <b>92,3</b>  | <b>113,5</b>                             |
| <b>B</b>  | <b>108,1</b>    | <b>110,4</b>  | <b>106,9</b>   | <b>105,7</b>   | <b>108,8</b>  | <b>105,9</b>                         | <b>107,3</b> | <b>109,0</b> | <b>108,2</b> | <b>112,0</b>                             |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup><br>By duration of unemployment <sup>bc</sup> |              |              |              |              |   | Według stażu pracy w latach <sup>c</sup><br>By work seniority in years <sup>c</sup> |              |              |              |              |   |                                      |
|---|--|--------------|--------------|--------------|--------------|---|---|--------------|--------------|--------------|--------------|---|--------------------------------------|
|   | 1<br>miesiąc<br>i mniej<br>1<br>month<br>and less  | 1 – 3        | 3 – 6        | 6 – 12       | 12 – 24      | powyżej<br>24 mie-<br>sięcy<br>more<br>than<br>24<br>months | 1 rok<br>i mniej<br>1 year<br>and less  | 1 – 5        | 5 – 10       | 10 – 20      | 20 – 30      | powyżej<br>30 lat<br>more<br>than 30<br>years | bez<br>stażu<br>no work<br>seniority |
| 2009 XII. ....  | 7438   | 15506        | 12503        | 12629        | 7490         | 5496  | 7941  | 12823        | 8255         | 10259        | 7990         | 2219  | 11575                                |
| 2010 XII. ....  | 8539   | 14933        | 11225        | 10382        | 8779         | 5367  | 7895  | 12655        | 8292         | 9671         | 7338         | 2027  | 11347                                |
| 2011 III. ....  | 6707   | 14941        | 14987        | 11863        | 9170         | 5808  | 8582  | 13707        | 8743         | 10187        | 7800         | 2214  | 12243                                |
| VI. ....  | 5947   | 8551         | 12740        | 14576        | 8416         | 5814  | 7450  | 11835        | 7812         | 9055         | 6863         | 2056  | 10973                                |
| IX. ....  | 8043   | 9879         | 8304         | 13982        | 8504         | 6001  | 7210  | 11772        | 7667         | 8919         | 6533         | 2031  | 10581                                |
| XII. ....   | 6954   | 13592        | 11178        | 11398        | 9734         | 6278  | 7967  | 13024        | 8343         | 9670         | 7117         | 2220  | 10793                                |
| <b>A</b>  | <b>81,4</b>  | <b>91,0</b>  | <b>99,6</b>  | <b>109,8</b> | <b>110,9</b> | <b>117,0</b>  | <b>100,9</b>  | <b>102,9</b> | <b>100,6</b> | <b>100,0</b> | <b>97,0</b>  | <b>109,5</b>                                  | <b>95,1</b>                          |
| <b>B</b>  | <b>86,5</b>  | <b>137,6</b> | <b>134,6</b> | <b>81,5</b>  | <b>114,5</b> | <b>104,6</b>  | <b>110,5</b>  | <b>110,6</b> | <b>108,8</b> | <b>108,4</b> | <b>108,9</b> | <b>109,3</b>                                  | <b>102,0</b>                         |

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ludność w tys.<br>Population in thous. |                                  |                                     |  | Współczynnik<br>aktywności<br>zawodowej<br>Activity rate | Wskaźnik<br>zatrudnienia<br>Employment rate |
|---|--|----------------------------------|-------------------------------------|--|--|---|
|   | ogółem<br>total                        | pracujący<br>employed<br>persons | bezrobotni<br>unemployed<br>persons | bierni<br>zawodowo<br>economically<br>inactive persons | w %<br>in %  |   |
| 2009 X–XII. ....  | 891                                    | 448                              | 47                                  | 397  | 55,4   | 50,3  |
| 2010 X–XII. ....  | 897                                    | 458                              | 47                                  | 391  | 56,4   | 51,1  |
| 2011 I–III. ....  | 907                                    | 443                              | 48                                  | 416  | 54,1   | 48,8  |
| IV–VI. ....   | 888                                    | 445                              | 40                                  | 403  | 54,6   | 50,1  |
| VII–IX. ....  | 857                                    | 438                              | 49                                  | 370  | 56,8   | 51,1  |
| X–XII. ....   | 837                                    | 421                              | 45                                  | 371  | 55,7   | 50,3  |
| <b>A</b>  | <b>93,3</b>                            | <b>91,9</b>                      | <b>95,7</b>                         | <b>94,9</b>  | <b>x</b>   | <b>x</b>                                    |
| <b>B</b>  | <b>97,7</b>                            | <b>96,1</b>                      | <b>91,8</b>                         | <b>100,3</b>   | <b>x</b>   | <b>x</b>                                    |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego =100<br><i>corresponding period<br/>of previous year=100</i><br><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period =100</i> |              | Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons in thous.</i> |                           |                              |                            | Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i> |                           |                           |                              |                            |   |  |
|--|--------------|---|---------------------------|------------------------------|----------------------------|--|---------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------|---|--|
|  |              | ogółem<br><i>total</i>                                | z ogółem <i>of total</i>  |                              |                            | ogółem<br><i>total</i>                             | mężczyźni<br><i>males</i> | kobiety<br><i>females</i> | z ogółem <i>of total</i>     |                            |   |  |
|  |              |   | kobiety<br><i>females</i> | miasta<br><i>urban areas</i> | wieś<br><i>rural areas</i> |  |                           |                           | miasta<br><i>urban areas</i> | wieś<br><i>rural areas</i> | osoby<br>w wieku<br>15–24 lata<br><i>persons<br/>aged<br/>15–24<br/>years</i> | osoby<br>z wyk-<br>szał-<br>ceniem<br>zasad-<br>niczym<br>zawodo-<br>wym<br>i niższym<br>oraz bez<br>wykształ-<br>cenia<br>szkolnego<br><i>persons<br/>with basic<br/>vocational<br/>education<br/>attainment<br/>and without<br/>school<br/>education</i> |
|  |              |   |                           |                              |                            |  |                           |                           |                              |                            |   |  |
| 2009   | X–XII. ....  | 47  | 21                        | 27                           | 19                         | 9,5  | 9,7                       | 9,2                       | 8,2                          | 11,5                       | 27,5  | 12,9   |
| 2010   | X–XII. ....  | 47  | 24                        | 34                           | 13                         | 9,3  | 8,3                       | 10,4                      | 9,6                          | 8,5                        | 22,7  | 12,4   |
| 2011   | I–III . .... | 48  | 23                        | 33                           | 15                         | 9,8  | 9,3                       | 10,4                      | 9,9                          | 9,5                        | 22,7  | 15,4   |
|  | IV–VI. ....  | 40  | 20                        | 25                           | 15                         | 8,2  | 7,5                       | 9,1                       | 7,9                          | 9,0                        | 22,9  | 11,4   |
|  | VII–IX. .... | 49  | 22                        | 31                           | 18                         | 10,1   | 9,7                       | 10,0                      | 9,6                          | 11,1                       | 31,6  | 11,5   |
|  | X–XII. ....  | 45  | 19                        | 31                           | 14                         | 9,7  | 10,1                      | 9,1                       | 9,6                          | 9,7                        | 26,3  | 12,4   |
|  | A            | 95,7  | 79,2                      | 91,2                         | 107,7                      | x  | x                         | x                         | x                            | x                          | x   | x  |
|  | B            | 91,8  | 86,4                      | 100,0                        | 77,8                       | x  | x                         | x                         | x                            | x                          | x   | x  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL SECURITY BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

| OKRESY<br>PERIODS   | Ogółem<br>Grand total | W tym <i>Of which</i>                             |  |   |  |  |
|---|-----------------------|---|--|---|--|--|
|   |                       | przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i> |  |   |  |  |
|   |                       | razem<br>total                                    | w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i> |   |  | produkcja odzieży<br>manufacture of<br>wearing apparel |
|   |                       |   | razem<br>total   | produkcja artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food products | produkcja wyrobów<br>tekstylnych<br>manufacture of<br>textiles |  |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |                       |   |  |   |  |  |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |                       |   |  |   |  |  |
| 2009 I–XII. ....  | 2731,87               | 2796,75   | 2743,05  | 2545,99   | 2269,30  | 1653,58  |
| 2010 I–XII. ....  | 2830,76               | 2983,96   | 2936,60  | 2618,14   | 2348,49  | 1828,79  |
| 2011 I–XII. ....  | 2967,62               | 3135,44   | 3099,15  | 2726,37   | 2378,71  | 1973,70  |
| A   | 104,8                 | 105,1   | 105,5  | 104,1   | 101,3  | 107,9  |
| 2010 XII. ....  | 3154,44               | 3147,91   | 3105,33  | 2810,05   | 2366,11  | 1945,74  |
| 2011 I. ....  | 2793,17               | 2966,77   | 2934,03  | 2670,48   | 2229,66  | 1924,93  |
| II. ....  | 2762,50               | 2914,19   | 2887,67  | 2606,19   | 2357,28  | 1910,81  |
| III. ....   | 2914,03               | 3101,26   | 3024,66  | 2651,38   | 2307,48  | 2055,22  |
| IV. ....  | 2950,17               | 3122,75   | 3100,28  | 2668,66   | 2346,80  | 2028,11  |
| V. ....   | 2883,37               | 3066,78   | 3035,29  | 2691,06   | 2269,96  | 1949,04  |
| VI. ....  | 2963,10               | 3142,31   | 3105,93  | 2763,53   | 2209,24  | 1943,88  |
| VII. ....   | 2987,44               | 3145,29   | 3109,69  | 2766,08   | 2319,39  | 1981,82  |
| VIII. ....  | 2983,48               | 3202,99   | 3177,76  | 2949,85   | 2340,95  | 1918,09  |
| IX. ....  | 3008,33               | 3163,94   | 3132,89  | 2754,96   | 2341,95  | 1999,05  |
| X. ....   | 2987,87               | 3139,75   | 3097,79  | 2725,16   | 2487,59  | 2046,29  |
| XI. ....  | 3025,75               | 3198,46   | 3153,02  | 2731,11   | 2513,73  | 2042,80  |
| XII. ....   | 3312,54               | 3379,37   | 3330,85  | 2699,84   | 2362,84  | 1984,69  |
| A   | 105,0                 | 107,4   | 107,3  | 96,1  | 99,9   | 102,0  |
| B   | 109,5                 | 105,7   | 105,6  | 98,9  | 94,0   | 97,2   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | W tym Of which   |  |   |  |   |  |   |
|-------------------|--|--|---|--|---|--|---|
|                   | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)  |  |   |  |   |  |   |
|                   | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)  |  |   |  |   |  |   |
|                   | w tym of which   |  |   |  |   |  |   |
|                   | produkcja skór<br>i wyrobów<br>skórzanych <sup>Δ</sup><br>manufacture<br>of leather<br>and related<br>products | produkcja<br>wyrobów<br>z drewna, korka,<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup><br>manufacture<br>of products<br>of wood, cork,<br>straw and wicker <sup>Δ</sup> | produkcja<br>papieru<br>i wyrobów<br>z papieru<br>manufacture<br>of paper and<br>paper products | poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br>printing and<br>reproduction of<br>recorded media | produkcja<br>chemikaliów<br>i wyrobów<br>chemicznych<br>manufacture<br>of chemicals<br>and chemical<br>products | produkcja<br>wyrobów<br>z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br>manufacture<br>of rubber<br>and plastic<br>products | produkcja<br>wyrobów<br>z pozostałych<br>mineralnych<br>surowców nie-<br>metalicznych<br>manufacture<br>of other non-<br>metallic mineral<br>products |
| w złotych in zł   |  |  |   |  |   |  |   |
| 2009 I–XII .....  | 2119,37  | 3020,95  | 3792,43   | 3030,56  | 3076,49   | 2708,62  | 3219,33   |
| 2010 I–XII .....  | 2297,68  | 3198,16  | 3937,12   | 3125,27  | 3153,97   | 2910,02  | 3517,14   |
| 2011 I–XII .....  | 2244,97  | 3182,65  | 3998,95   | 2795,28  | 3311,49   | 3141,53  | 3747,32   |
| <b>A</b>          | <b>97,7</b>  | <b>99,5</b>  | <b>101,6</b>  | <b>89,4</b>  | <b>105,0</b>  | <b>108,0</b>   | <b>106,5</b>  |
| 2010 XII .....    | 2298,45  | 3152,79  | 4006,04   | 3503,23  | 3175,28   | 3005,13  | 3945,08   |
| 2011 I .....      | 2147,48  | 3133,18  | 4102,12   | 2754,55  | 3204,02   | 3135,08  | 3758,56   |
| II .....          | 2164,36  | 3117,35  | 3709,68   | 2892,26  | 3075,49   | 2962,84  | 3363,59   |
| III .....         | 2304,35  | 3183,66  | 4163,42   | 2769,43  | 3667,20   | 3070,71  | 3604,58   |
| IV .....          | 2171,46  | 3224,32  | 4063,05   | 2753,80  | 3276,66   | 2998,90  | 4183,07   |
| V .....           | 2117,72  | 3092,87  | 4197,77   | 2867,72  | 3115,54   | 3101,46  | 3609,05   |
| VI .....          | 2339,05  | 3089,65  | 4042,83   | 2770,89  | 3151,28   | 3175,30  | 3582,56   |
| VII .....         | 2280,22  | 3155,64  | 4244,84   | 2700,00  | 3253,98   | 3185,07  | 3616,62   |
| VIII .....        | 2335,09  | 3580,68  | 3822,92   | 2765,84  | 3289,79   | 3197,52  | 3647,92   |
| IX .....          | 2296,47  | 3302,47  | 3823,22   | 2883,87  | 3263,92   | 3263,03  | 3653,51   |
| X .....           | 2365,27  | 3256,58  | 4028,86   | 2861,15  | 3343,76   | 3173,69  | 3716,64   |
| XI .....          | 2186,68  | 3196,99  | 3725,68   | 2864,29  | 3996,80   | 3345,98  | 3679,34   |
| XII .....         | 2193,98  | 3849,86  | 4049,64   | 3143,71  | 3371,04   | 3120,71  | 4349,91   |
| <b>A</b>          | <b>95,5</b>  | <b>122,1</b>   | <b>101,1</b>  | <b>89,7</b>  | <b>106,2</b>  | <b>103,8</b>   | <b>110,3</b>  |
| <b>B</b>          | <b>100,3</b>   | <b>120,4</b>   | <b>108,7</b>  | <b>109,8</b>   | <b>84,3</b>   | <b>93,3</b>  | <b>118,2</b>  |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | W tym Of which  |   |   |  |  |
|-------------------|---|---|---|--|--|
|                   | przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)           |   |   |  |  |
|                   | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) |   |   |  |  |
|                   | w tym of which  |   |   |  |  |
|                   | produkcja<br>metali<br>manufacture<br>of basic metals               | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br>manufacture<br>of metal<br>products <sup>Δ</sup> | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycznych<br>manufacture<br>of electrical<br>equipment | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture<br>of machinery<br>and equipment<br>n.e.c. | produkcja<br>pojazdów<br>samochodowych,<br>przyczep i naczep <sup>Δ</sup><br>manufacture<br>of motor vehicles,<br>trailers and semi-trailers |
| w złotych in zł   |   |   |   |  |  |
| 2009 I–XII .....  | 2677,11   | 2757,84   | 2215,99   | 3357,18  | 2742,19  |
| 2010 I–XII .....  | 3177,09   | 3006,40   | 2707,59   | 3711,88  | 2953,25  |
| 2011 I–XII .....  | 3612,06   | 3208,69   | 2852,77   | 4105,27  | 3169,78  |
| <b>A</b>          | <b>113,7</b>  | <b>106,7</b>  | <b>105,4</b>  | <b>110,6</b>   | <b>107,3</b>   |
| 2010 XII .....    | 3715,60   | 3025,84   | 2858,19   | 3858,55  | 3048,74  |
| 2011 I .....      | 3115,71   | 2940,36   | 2744,56   | 3677,06  | 2954,67  |
| II .....          | 3267,97   | 2946,24   | 2721,28   | 3638,71  | 2968,07  |
| III .....         | 3541,71   | 3089,83   | 2939,07   | 4021,35  | 3032,06  |
| IV .....          | 4364,41   | 3148,79   | 2797,37   | 4127,37  | 3143,16  |
| V .....           | 3661,73   | 3142,35   | 2817,36   | 3943,51  | 3160,51  |
| VI .....          | 3335,36   | 3148,26   | 2781,44   | 4094,56  | 3447,20  |
| VII .....         | 3736,34   | 3382,28   | 2967,75   | 4086,88  | 3157,92  |
| VIII .....        | 3605,58   | 3250,25   | 2929,42   | 4133,24  | 3227,31  |
| IX .....          | 3451,25   | 3341,46   | 2801,96   | 4170,76  | 3124,46  |
| X .....           | 3066,36   | 3239,81   | 2887,41   | 4113,31  | 3068,37  |
| XI .....          | 2486,29   | 3294,81   | 2907,34   | 4066,10  | 3453,95  |
| XII .....         | 3089,41   | 3448,30   | 3078,62   | 5169,74  | 3214,33  |
| <b>A</b>          | <b>83,1</b>   | <b>114,0</b>  | <b>107,7</b>  | <b>134,0</b>   | <b>105,4</b>   |
| <b>B</b>          | <b>124,3</b>  | <b>104,7</b>  | <b>105,9</b>  | <b>127,1</b>   | <b>93,1</b>  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS   | W tym <i>Of which</i>  |  |   |   |   |
|---|--|--|---|---|---|
|   | przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i> |  |   |   |   |
|   | w tym <i>of which</i>  |  |   |   |   |
|   | przetwórstwo przemysłowe (dok.)<br><i>manufacturing (cont.)</i>  |  | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br><i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> |   |   |
|   | w tym <i>of which</i>  |  | razem<br><i>total</i>   | w tym <i>of which</i>   |   |
|   | produkcja mebli<br><i>manufacture of furniture</i>               | naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń<br><i>repair and installation of machinery and equipment</i> |   | pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody<br><i>water collection, treatment and supply</i> | odprowadzanie i oczyszczanie ścieków<br><i>sewerage</i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> | w złotych <i>in zł</i>   |  |   |   |   |
| 2009 I–XII. ....  | 2255,60  | 2853,61  | 2811,03   | 3008,23   | 2746,60   |
| 2010 I–XII. ....  | 2395,07  | 2859,77  | 2977,24   | 3276,10   | 2845,55   |
| 2011 I–XII. ....  | 2404,44  | 3268,31  | 3049,33   | 3397,34   | 3053,43   |
| <b>A</b>  | <b>100,4</b>   | <b>114,3</b>   | <b>102,4</b>  | <b>103,7</b>  | <b>107,3</b>  |
| 2010 XII. ....  | 2755,02  | 3151,84  | 3276,96   | 3575,92   | 3096,94   |
| 2011 I. ....  | 2392,39  | 2876,16  | 2968,35   | 3545,20   | 2915,08   |
| II. ....  | 2451,96  | 2911,02  | 2831,29   | 3090,97   | 2801,56   |
| III. ....   | 2699,01  | 2990,29  | 3050,12   | 3267,28   | 3070,82   |
| IV. ....  | 2440,79  | 2967,59  | 2975,74   | 3174,88   | 2908,13   |
| V. ....   | 2437,56  | 3445,57  | 3224,73   | 3177,50   | 3547,61   |
| VI. ....  | 2323,23  | 3310,91  | 3145,76   | 3415,03   | 3081,68   |
| VII. ....   | 2242,85  | 3263,67  | 2973,46   | 3424,20   | 2930,61   |
| VIII. ....  | 2416,06  | 3558,85  | 2998,77   | 3396,40   | 2951,74   |
| IX. ....  | 2559,33  | 4220,73  | 3137,60   | 3408,52   | 3143,71   |
| X. ....   | 2527,53  | 3209,33  | 2993,83   | 3465,93   | 2928,68   |
| XI. ....  | 2480,33  | 3220,04  | 3011,35   | 3292,37   | 3106,50   |
| XII. ....   | 2419,75  | 3228,31  | 3384,23   | 4345,06   | 3138,63   |
| <b>A</b>  | <b>87,8</b>  | <b>102,4</b>   | <b>103,3</b>  | <b>121,5</b>  | <b>101,3</b>  |
| <b>B</b>  | <b>97,6</b>  | <b>100,3</b>   | <b>112,4</b>  | <b>132,0</b>  | <b>101,0</b>  |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |                 | W tym      Of which         |   |  |  |   |  |   |  |
|---|-----------------|-----------------------------|---|--|--|---|--|---|--|
|   |                 | budownictwo<br>construction |   |  |  | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> |  |   |  |
|   |                 | razem<br>total              | budowa<br>budyńków <sup>Δ</sup><br>construction<br>of buildings | budowa<br>obiektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej <sup>Δ</sup><br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activitie | razem<br>total  | handel<br>hurtowy<br>i detaliczny<br>pojazdami<br>samochodo-<br>wymi oraz<br>ich naprawa <sup>Δ</sup><br>wholesale and<br>retail trade and<br>repair of motor<br>vehicles and<br>motorcycles | handel<br>hurtowy <sup>Δ</sup><br>wholesale<br>trade <sup>Δ</sup> | handel<br>detaliczny <sup>Δ</sup><br>retail trade <sup>Δ</sup> |
|   |                 |                             |   |  |  |   |  |   |  |
|   |                 |                             |   |  |  |   |  |   |  |
| w złotych      in zł  |                 |                             |   |  |  |   |  |   |  |
| 2009  | I–XII . . . . . | 2643,87                     | 2627,40   | 2647,88  | 2685,18  | 2387,30   | 3036,13  | 2583,78   | 2088,01  |
| 2010  | I–XII . . . . . | 2781,26                     | 2764,37   | 3165,52  | 2511,72  | 2401,51   | 3016,47  | 2590,98   | 2108,88  |
| 2011  | I–XII . . . . . | 2979,22                     | 2899,29   | 3415,88  | 2719,64  | 2552,68   | 3207,36  | 2779,83   | 2214,75  |
|   | <b>A</b>        | <b>107,1</b>                | <b>104,9</b>  | <b>107,9</b>   | <b>108,3</b>   | <b>106,3</b>  | <b>106,3</b>   | <b>107,3</b>  | <b>105,0</b>   |
| 2010  | XII . . . . .   | 3164,69                     | 3058,85   | 4106,08  | 2663,88  | 2537,51   | 3027,23  | 2713,47   | 2270,16  |
| 2011  | I . . . . .     | 2782,91                     | 2779,45   | 2934,20  | 2630,23  | 2400,61   | 3072,09  | 2519,15   | 2144,27  |
|   | II . . . . .    | 2744,17                     | 2736,67   | 2915,33  | 2577,76  | 2400,54   | 3086,82  | 2560,27   | 2104,66  |
|   | III . . . . .   | 3009,41                     | 3086,05   | 3174,58  | 2648,84  | 2468,71   | 3003,77  | 2669,93   | 2174,46  |
|   | IV . . . . .    | 2898,51                     | 2854,32   | 3212,63  | 2651,97  | 2477,39   | 3106,85  | 2690,88   | 2150,51  |
|   | V . . . . .     | 2902,19                     | 2875,07   | 3299,73  | 2520,83  | 2484,33   | 3139,48  | 2662,48   | 2180,40  |
|   | VI . . . . .    | 3022,32                     | 2992,05   | 3464,14  | 2610,82  | 2496,17   | 3077,47  | 2726,42   | 2167,67  |
|   | VII . . . . .   | 2998,47                     | 2922,28   | 3390,35  | 2758,39  | 2510,69   | 3180,14  | 2735,55   | 2170,69  |
|   | VIII . . . . .  | 2989,33                     | 2880,13   | 3448,81  | 2763,64  | 2545,32   | 3073,33  | 2807,23   | 2211,38  |
|   | IX . . . . .    | 3221,71                     | 3185,03   | 3574,38  | 2942,90  | 2512,92   | 3036,12  | 2774,94   | 2175,35  |
|   | X . . . . .     | 3073,47                     | 2883,56   | 3652,00  | 2895,27  | 2561,57   | 3328,46  | 2768,43   | 2205,67  |
|   | XI . . . . .    | 2953,49                     | 2793,35   | 3431,58  | 2807,97  | 2633,10   | 3216,58  | 2892,75   | 2279,65  |
|   | XII . . . . .   | 3134,58                     | 3065,73   | 3489,43  | 2924,77  | 2705,17   | 3459,26  | 2987,94   | 2291,12  |
|   | <b>A</b>        | <b>99,0</b>                 | <b>100,2</b>  | <b>85,0</b>  | <b>109,8</b>   | <b>106,6</b>  | <b>114,3</b>   | <b>110,1</b>  | <b>100,9</b>   |
|   | <b>B</b>        | <b>106,1</b>                | <b>109,8</b>  | <b>101,7</b>   | <b>104,2</b>   | <b>102,7</b>  | <b>107,5</b>   | <b>103,3</b>  | <b>100,5</b>   |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> | W tym <i>Of which</i>  |  |   |              |              |              |  |  |
|--|--|--|---|--------------|--------------|--------------|--|--|
|  | transport i gospodarka magazynowa<br><i>transportation and storage</i> |  |   |              |              |              | działalność<br>profesjonalna,<br>naukowa i<br>techniczna<br><i>professional,<br/>scientific and<br/>technical<br/>activities</i> | administrativne<br>i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup><br><i>administrative<br/>and support<br/>service<br/>activities</i> |
|  | razem<br><i>total</i>  | w tym <i>of which</i>  |   |              |              |              |  |  |
|  |  | transport<br>lądowy<br>i rurociagowy <sup>Δ</sup><br><i>land and<br/>pipeline<br/>transport <sup>Δ</sup></i> | magazynowanie<br>i działalność<br>usługowa<br>wspomagająca<br>transport<br><i>warehousing<br/>and support<br/>activities<br/>for<br/>transportation</i> |              |              |              |  |  |
|  | w złotych <i>in zł</i>   |  |   |              |              |              |  |  |
| 2009 I–XII . . . . .   | 2463,90  | 2479,73  | 2294,84   | 1711,35      | 4434,11      | 3092,31      | 7237,17  | 1662,00  |
| 2010 I–XII . . . . .   | 2594,99  | 2596,35  | 2578,41   | 1808,12      | 4518,34      | 3313,53      | 4749,58  | 1693,47  |
| 2011 I–XII . . . . .   | 2771,75  | 2771,56  | 2773,84   | 1842,34      | 4769,54      | 3278,92      | 4751,30  | 1965,16  |
| <b>A</b>   | <b>106,8</b>   | <b>106,7</b>   | <b>107,6</b>  | <b>101,9</b> | <b>105,6</b> | <b>99,0</b>  | <b>100,0</b>   | <b>116,0</b>   |
| 2010 XII . . . . .   | 2838,01  | 2791,95  | 3400,92   | 1845,73      | 7601,75      | 3683,92      | 4645,51  | 1804,82  |
| 2011 I . . . . .   | 2581,75  | 2562,89  | 2781,52   | 1830,97      | 4585,34      | 3090,31      | 4322,82  | 1704,74  |
| II . . . . .   | 2545,33  | 2559,11  | 2399,22   | 1800,32      | 4593,01      | 3138,60      | 4842,30  | 1682,21  |
| III . . . . .  | 2642,31  | 2648,33  | 2579,23   | 1824,22      | 4426,39      | 3057,20      | 4971,02  | 1808,83  |
| IV . . . . .   | 2741,21  | 2691,01  | 3292,28   | 1805,58      | 4573,51      | 3204,18      | 5030,03  | 1751,18  |
| V . . . . .  | 2668,82  | 2658,94  | 2779,77   | 1784,84      | 4893,43      | 3030,99      | 4850,37  | 1726,32  |
| VI . . . . .   | 2786,00  | 2791,20  | 2727,64   | 1787,41      | 4564,62      | 3133,58      | 4977,44  | 1913,58  |
| VII . . . . .  | 2809,50  | 2819,04  | 2704,11   | 1805,35      | 4648,46      | 3194,26      | 5168,06  | 1897,14  |
| VIII . . . . .   | 2818,85  | 2833,31  | 2659,41   | 1822,46      | 4503,10      | 3204,10      | 4859,61  | 1988,74  |
| IX . . . . .   | 2881,70  | 2888,96  | 2803,49   | 1851,88      | 4583,06      | 3440,67      | 4757,97  | 1996,16  |
| X . . . . .  | 2992,18  | 3010,51  | 2791,97   | 1968,87      | 4563,46      | 3347,89      | 4685,39  | 1991,84  |
| XI . . . . .   | 2856,61  | 2869,05  | 2721,21   | 1937,74      | 4613,05      | 3368,82      | 4869,73  | 1959,04  |
| XII . . . . .  | 2953,29  | 2919,48  | 3321,62   | 1834,99      | 7755,84      | 3658,43      | 4858,47  | 2118,85  |
| <b>A</b>   | <b>104,1</b>   | <b>104,6</b>   | <b>97,7</b>   | <b>99,4</b>  | <b>102,0</b> | <b>99,3</b>  | <b>104,6</b>   | <b>117,4</b>   |
| <b>B</b>   | <b>103,4</b>   | <b>101,8</b>   | <b>122,1</b>  | <b>94,7</b>  | <b>168,1</b> | <b>108,6</b> | <b>99,8</b>  | <b>108,2</b>   |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of preious year = 100 |                 | Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys.<br><i>Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.</i> |   |  | Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł<br><i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i> |  |  |  |  |
|--|-----------------|--|---|--|--|--|--|--|--|
|  |                 | ogółem<br><i>total</i>   | z poza-<br>rolniczego<br>systemu<br>ubezpieczeń<br>społecznych<br><i>from non-agri-<br/>cultural social<br/>security system</i> | rolników<br>indywidualnych<br><i>farmers</i> | z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych<br><i>from non-agricultural social security system</i>              |  |  |  | rolników<br>indywidualnych<br><i>farmers</i> |
|  |                 |  |   |  | ogółem<br><i>total</i>   | emerytura<br><i>retirement<br/>pay</i> | renta z tytułu<br>niezdolności<br>do pracy<br><i>pension resul-<br/>ting from<br/>an inability<br/>to work</i> | renta<br>rodzinna<br><i>family<br/>pension</i> |  |
|  |                 |  |   |  |  |  |  |  |  |
| 2009   | I–XII . . . . . | 228,8  | 204,4   | 24,4   | 1358,64  | 1473,58                                | 1115,51  | 1247,45  | 1035,11                                      |
| 2010   | I–XII . . . . . | 229,1  | 205,9   | 23,2   | 1447,41  | 1562,17                                | 1193,17  | 1322,48  | 1084,18                                      |
|  | <b>A</b>        | <b>100,1</b>   | <b>100,7</b>  | <b>95,1</b>                                  | <b>106,5</b>   | <b>106,0</b>                           | <b>107,0</b>   | <b>106,0</b>                                   | <b>104,7</b>                                 |
| 2011   | I–III . . . . . | 226,3  | 203,8   | 22,5   | 1487,47  | 1600,98                                | 1240,15  | 1352,21  | 1103,68                                      |
|  | I–VI . . . . .  | 225,1  | 202,8   | 22,3   | 1505,31  | 1621,98                                | 1249,89  | 1368,83  | 1114,24                                      |
|  | I–IX . . . . .  | 224,2  | 202,1   | 22,2   | 1511,6   | 1627,35                                | 1255,04  | 1379,14  | 1117,40                                      |
|  | I–XII . . . . . | 223,4  | 201,3   | 22,0   | 1515,86  | 1630,55                                | 1258,44  | 1387,28  | 1119,06                                      |
|  | <b>A</b>        | <b>97,5</b>  | <b>97,8</b>   | <b>94,9</b>                                  | <b>104,7</b>   | <b>104,4</b>                           | <b>105,5</b>   | <b>104,9</b>                                   | <b>103,2</b>                                 |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS                    | Przychody z całokształtu działalności<br><i>Income from total activity</i> |   |  |   |  |   |
|--------------------------------------|--|---|--|---|--|---|
|                                      | ogółem<br><i>grand total</i>   | przychody netto<br>ze sprzedaży<br>produktów<br><i>net income<br/>from sale<br/>of products</i> | przychody netto<br>ze sprzedaży<br>towarów<br>i materiałów<br><i>net income<br/>from sale<br/>of goods<br/>and materials</i> | pozostałe przychody operacyjne<br><i>other operational income</i> |  | przychody<br>finansowe<br><i>financial<br/>income</i> |
|                                      |  |   |  | razem<br><i>total</i>   | w tym dotacje<br><i>of which subsidies</i> |   |
|                                      |  |   |  |   |  |   |
| w milionach złotych <i>in mln zł</i> |  |   |  |   |  |   |
| 2009 I–XII . . . . .                 | 27011,5  | 21181,2   | 5013,8   | 560,9   | 106,1                                      | 255,5   |
| 2010 I–XII . . . . .                 | 29895,8  | 23417,2   | 5629,0   | 666,1   | 129,4                                      | 183,5   |
| 2011 I–III . . . . .                 | 7604,5   | 5943,0  | 1408,9   | 121,6   | 28,8                                       | 131,0   |
| I–VI . . . . .                       | 15327,6  | 11922,9   | 2966,4   | 249,4   | 63,7                                       | 188,9   |
| I–IX . . . . .                       | 22962,9  | 17883,8   | 4526,2   | 353,7   | 97,8                                       | 199,3   |
| I–XII . . . . .                      | 31084,4  | 24222,3   | 6081,7   | 532,4   | 131,2                                      | 248,1   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS                    | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności<br><i>Cost of obtaining income from total activity</i> |  |   |  |   |
|--------------------------------------|--|--|---|--|---|
|                                      | ogółem<br><i>total</i>   | koszt własny<br>sprzedanych<br>produktów<br><i>cost of products<br/>sold</i> | wartość<br>sprzedanych<br>towarów<br>i materiałów<br><i>value of sold goods<br/>and materials</i> | pozostałe<br>koszty<br>operacyjne<br><i>other<br/>operating<br/>cost</i> | koszty<br>finansowe<br><i>financial<br/>costs</i> |
|                                      |  |  |   |  |   |
|                                      |  |  |   |  |   |
| w milionach złotych <i>in mln zł</i> |  |  |   |  |   |
| 2009 I–XII . . . . .                 | 25749,7  | 20430,1  | 4305,8  | 336,6  | 677,1   |
| 2010 I–XII . . . . .                 | 28780,2  | 23405,1  | 4680,0  | 377,6  | 317,6   |
| 2011 I–III . . . . .                 | 7254,5   | 5978,4   | 1122,7  | 72,2   | 81,1  |
| I–VI . . . . .                       | 14605,9  | 11914,2  | 2408,0  | 133,1  | 150,6   |
| I–IX . . . . .                       | 22072,7  | 17859,1  | 3684,7  | 189,1  | 339,7   |
| I–XII . . . . .                      | 29883,3  | 24021,9  | 5024,7  | 325,4  | 511,4   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS    | Wynik finansowy<br>ze sprzedaży<br>produktów,<br>towarów<br>i materiałów<br><i>Financial result<br/>from sale<br/>of products, goods<br/>and materials</i> | Wynik finansowy<br>na działalności<br>gospodarczej<br><i>Financial result<br/>on economic<br/>activity</i> | Wynik zdarzeń<br>nadzwyczajnych<br><i>Result on<br/>extraordinary event</i> | Wynik finansowy brutto<br><i>Gross financial result</i> |                       |                       |
|----------------------|--|--|---|---|-----------------------|-----------------------|
|                      |  |  |   | saldo<br><i>balance</i>                                 | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|                      | w milionach złotych <i>in mln zł</i>   |  |   |   |                       |                       |
| 2009 I–XII . . . . . | 1459,1   | 1261,8   | 9,2   | 1271,0  | 1666,4                | 395,4                 |
| 2010 I–XII . . . . . | 961,1  | 1115,6   | 0,0   | 1115,6  | 1332,7                | 217,1                 |
| 2011 I–III . . . . . | 250,7  | 350,0  | 0,3   | 350,3   | 449,8                 | 99,5                  |
| I–VI . . . . .       | 567,1  | 721,6  | 0,7   | 722,3   | 848,4                 | 126,1                 |
| I–IX . . . . .       | 866,2  | 890,3  | 0,8   | 891,0   | 1126,4                | 235,4                 |
| I–XII . . . . .      | 1257,4   | 1201,1   | 0,7   | 1201,8  | 1423,1                | 221,3                 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS    | Obciążenia wyniku<br>finansowego brutto<br><i>Encumbrances of gross<br/>financial result</i> | Wynik finansowy netto<br><i>Net financial result</i> |                       |                       |
|----------------------|--|--|-----------------------|-----------------------|
|                      |  | saldo<br><i>balance</i>                              | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|                      | w milionach złotych <i>in mln zł</i>   |  |                       |                       |
| 2009 I–XII . . . . . | 205,7  | 1065,2   | 1447,5                | 382,3                 |
| 2010 I–XII . . . . . | 77,6   | 1038,0   | 1258,3                | 220,3                 |
| 2010 I–III . . . . . | 50,9   | 299,4  | 401,8                 | 102,5                 |
| I–VI . . . . .       | 101,4  | 620,9  | 750,4                 | 129,5                 |
| I–IX . . . . .       | 150,3  | 740,7  | 980,7                 | 240,1                 |
| I–XII . . . . .      | -  | 997,0  | 1232,4                | 235,4                 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which                            |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

*Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł*

|                |         |         |       |        |        |        |      |       |       |
|----------------|---------|---------|-------|--------|--------|--------|------|-------|-------|
| 2009 I–XII. .  | 26195,0 | 18410,5 | 256,4 | 1080,9 | 3785,4 | 969,5  | 55,7 | 121,3 | 201,6 |
| 2010 I–XII. .  | 29046,2 | 21145,5 | 280,6 | 765,6  | 3579,2 | 1086,9 | 63,2 | 124,7 | 399,5 |
| 2011 I–III . . | 7351,9  | 5517,4  | 68,8  | 124,9  | 786,6  | 287,5  | 14,1 | 31,3  | 57,3  |
| I–VI . .       | 14889,3 | 10797,7 | 144,8 | 298,6  | 1738,7 | 615,3  | 30,8 | 58,8  | 105,2 |
| I–IX . .       | 22410,0 | 16266,5 | 219,7 | 504,6  | 2654,9 | 967,2  | 52,5 | 91,5  | 148,0 |
| I–XII. .       | 30303,9 | 21959,7 | 297,5 | 720,4  | 3602,9 | 1336,8 | 70,4 | 127,3 | 197,5 |

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

*Cost of products sold, goods and materials in mln zł*

|                |         |         |       |       |        |        |      |      |       |
|----------------|---------|---------|-------|-------|--------|--------|------|------|-------|
| 2009 I–XII. .  | 24735,9 | 17360,7 | 248,5 | 985,7 | 3713,4 | 957,2  | 57,4 | 96,1 | 192,0 |
| 2010 I–XII. .  | 28085,1 | 20348,8 | 271,0 | 735,9 | 3534,1 | 1065,4 | 64,0 | 98,9 | 387,1 |
| 2011 I–III . . | 7101,2  | 5320,5  | 71,1  | 128,8 | 784,5  | 284,5  | 14,8 | 20,2 | 57,5  |
| I–VI . .       | 14322,2 | 10357,7 | 143,4 | 295,0 | 1716,2 | 605,8  | 30,6 | 40,6 | 104,3 |
| I–IX . .       | 21543,8 | 15549,4 | 214,7 | 494,7 | 2617,2 | 951,3  | 52,3 | 63,2 | 147,3 |
| I–XII. .       | 29046,6 | 20902,6 | 292,2 | 704,3 | 3555,4 | 1303,1 | 71,5 | 95,8 | 194,5 |

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

*Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł*

|                |        |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------|--------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2009 I–XII. .  | 1459,1 | 1049,9 | 7,9  | 95,1 | 72,0 | 12,2 | -1,7 | 25,2 | 9,6  |
| 2010 I–XII. .  | 961,1  | 796,7  | 9,6  | 29,7 | 45,0 | 21,4 | -0,8 | 25,8 | 12,5 |
| 2011 I–III . . | 250,7  | 197,0  | -2,3 | -3,9 | 2,1  | 3,1  | -0,6 | 11,1 | -0,3 |
| I–VI . .       | 567,1  | 440,0  | 1,4  | 3,6  | 22,5 | 9,5  | 0,2  | 18,2 | 0,9  |
| I–IX . .       | 866,2  | 717,1  | 5,0  | 9,8  | 37,7 | 15,9 | 0,2  | 28,3 | 0,7  |
| I–XII. .       | 1257,4 | 1057,1 | 5,3  | 16,1 | 47,5 | 33,6 | -1,1 | 31,5 | 3,0  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which                            |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

## Zysk brutto w mln zł

## Gross profit in mln zł

|                |        |        |      |      |       |      |     |      |      |
|----------------|--------|--------|------|------|-------|------|-----|------|------|
| 2009 I–XII ..  | 1666,4 | 1147,1 | 14,5 | 85,6 | 89,4  | 42,4 | 2,9 | 31,3 | 16,3 |
| 2010 I–XII ..  | 1332,7 | 886,9  | 13,9 | 37,0 | 127,3 | 39,9 | 2,6 | 33,8 | 37,1 |
| 2011 I–III ... | 449,8  | 346,0  | 1,4  | 8,0  | 15,4  | 12,6 | 0,0 | 11,6 | 0,3  |
| I–VI ...       | 848,4  | 622,2  | 7,7  | 15,7 | 43,2  | 25,3 | 1,1 | 25,3 | 2,4  |
| I–IX ...       | 1126,4 | 833,2  | 12,9 | 25,6 | 61,7  | 41   | 2,9 | 36,2 | 4,9  |
| I–XII ..       | 1423,1 | 1054,1 | 13,4 | 32,6 | 80,9  | 48,9 | 2,9 | 40,9 | 7,1  |

## Strata brutto w mln zł

## Gross loss in mln zł

|                |       |       |     |      |      |      |     |     |     |
|----------------|-------|-------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|
| 2009 I–XII ..  | 395,4 | 330,4 | 1,5 | 23,1 | 16,6 | 14,8 | 2,9 | 0,2 | -   |
| 2010 I–XII ..  | 217,1 | 113,8 | 1,3 | 5,9  | 23,3 | 3,9  | 1,8 | -   | 0,3 |
| 2011 I–III ... | 99,5  | 64,8  | 2,4 | 11,5 | 8,2  | 5,2  | 0,7 | -   | 0,7 |
| I–VI ...       | 126,1 | 85,1  | 0,9 | 12,7 | 10,7 | 6,6  | 0,6 | -   | 1,1 |
| I–IX ...       | 235,4 | 183,5 | 0,8 | 13,0 | 13,3 | 10,2 | 2,1 | -   | 2,4 |
| I–XII ..       | 221,3 | 166,7 | 1,7 | 11,0 | 14,4 | 3,1  | 3,2 | -   | 1,6 |

## Wynik finansowy brutto w mln zł

## Gross financial result in mln zł

|                |        |       |      |      |       |      |      |      |      |
|----------------|--------|-------|------|------|-------|------|------|------|------|
| 2009 I–XII ..  | 1271,0 | 816,7 | 13,1 | 62,6 | 72,8  | 27,7 | 0,0  | 31,1 | 16,3 |
| 2010 I–XII ..  | 1115,6 | 773,2 | 12,6 | 31,1 | 104,0 | 36,0 | 0,8  | 33,8 | 36,7 |
| 2011 I–III ... | 350,3  | 281,2 | -0,9 | -3,5 | 7,2   | 7,4  | -0,6 | 11,6 | -0,4 |
| I–VI ...       | 722,3  | 537,1 | 6,8  | 3,1  | 32,5  | 18,7 | 0,4  | 25,3 | 1,3  |
| I–IX ...       | 891,0  | 649,7 | 12,1 | 12,6 | 48,4  | 30,7 | 0,8  | 36,2 | 2,5  |
| I–XII ..       | 1201,8 | 887,4 | 11,6 | 21,7 | 66,5  | 45,8 | -0,3 | 40,9 | 5,5  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym      Of which                          |   |                             |  |  |   |  |   |
|-------------------|-----------------------|--|---|-----------------------------|--|--|---|--|---|
|                   |                       | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage, waste management<br>and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel;<br>naprawa pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade;<br>repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodar-<br>ka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie<br>i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komuni-<br>kacja<br>information and communication | obsługa rynku<br>nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

## Zysk netto w mln zł

## Net profit in mln zł

|                |        |        |      |      |       |      |     |      |      |
|----------------|--------|--------|------|------|-------|------|-----|------|------|
| 2009 I–XII . . | 1447,5 | 1016,0 | 12,1 | 72,9 | 78,1  | 35,2 | 2,4 | 25,3 | 12,5 |
| 2010 I–XII . . | 1258,3 | 865,7  | 10,6 | 31,7 | 121,6 | 35,0 | 2,3 | 27,6 | 33,5 |
| 2011 I–III . . | 401,8  | 314,7  | 1,1  | 7,0  | 14,5  | 11,3 | 0,0 | 9,3  | 0,2  |
| I–VI . .       | 750,4  | 557,6  | 5,9  | 13,6 | 41,1  | 23,2 | 1,0 | 20,4 | 1,7  |
| I–IX . .       | 980,7  | 738,3  | 10,1 | 20,5 | 57,0  | 36,7 | 2,8 | 29,4 | 3,8  |
| I–XII . .      | 1232,4 | 922,3  | 10,5 | 27,7 | 75,7  | 43,5 | 2,7 | 33,6 | 5,4  |

## Strata netto w mln zł

## Net loss in mln zł

|                |       |       |     |      |      |      |     |     |     |
|----------------|-------|-------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|
| 2009 I–XII . . | 382,3 | 318,1 | 1,5 | 22,6 | 16,0 | 14,9 | 2,9 | 0,2 | -   |
| 2010 I–XII . . | 220,3 | 116,8 | 1,4 | 5,9  | 23,4 | 4,0  | 1,8 | -   | 0,3 |
| 2011 I–III . . | 102,5 | 67,1  | 2,5 | 11,9 | 8,3  | 5,3  | 0,7 | -   | 0,8 |
| I–VI . .       | 129,5 | 88,4  | 0,9 | 12,7 | 10,7 | 6,6  | 0,6 | 0,0 | 1,1 |
| I–IX . .       | 240,1 | 187,7 | 0,8 | 13,0 | 13,3 | 10,3 | 2,1 | -   | 2,4 |
| I–XII . .      | 235,4 | 178,2 | 1,7 | 11,0 | 14,1 | 3,0  | 3,2 | -   | 1,6 |

## Wynik finansowy netto w mln zł

## Net financial result in mln zł

|                |        |       |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------|--------|-------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2009 I–XII . . | 1065,2 | 697,9 | 10,6 | 50,3 | 62,1 | 20,3 | -0,6 | 25,1 | 12,5 |
| 2010 I–XII . . | 1038,0 | 748,9 | 9,2  | 25,8 | 98,1 | 31,0 | 0,5  | 27,6 | 33,1 |
| 2011 I–III . . | 299,4  | 247,6 | -1,3 | -4,9 | 6,2  | 6,0  | -0,7 | 9,3  | -0,6 |
| I–VI . .       | 620,9  | 469,3 | 5,0  | 0,9  | 30,4 | 16,6 | 0,4  | 20,4 | 0,6  |
| I–IX . .       | 740,7  | 550,6 | 9,4  | 7,5  | 43,7 | 26,4 | 0,7  | 29,4 | 1,4  |
| I–XII . .      | 997,0  | 744,1 | 8,8  | 16,6 | 61,6 | 40,4 | -0,5 | 33,6 | 3,7  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym      Of which                       |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

|                  |     |     |      |      |     |     |      |      |      |
|------------------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|------|------|
| 2009 I–XII . .   | 5,6 | 5,7 | 3,1  | 8,8  | 1,9 | 1,3 | -3,1 | 20,7 | 4,8  |
| 2010 I–XII . .   | 3,3 | 3,8 | 3,4  | 3,9  | 1,3 | 2,0 | -1,2 | 20,7 | 3,1  |
| 2011 I–III . . . | 3,4 | 3,6 | -3,3 | -3,2 | 0,3 | 1,1 | -4,5 | 35,5 | -0,5 |
| I–VI . . .       | 3,8 | 4,1 | 1,0  | 1,2  | 1,3 | 1,5 | 0,7  | 30,9 | 0,8  |
| I–IX . . .       | 3,9 | 3,9 | 5,2  | 2,4  | 1,8 | 3,1 | 1,5  | 36,3 | 1,6  |
| I–XII . .        | 3,9 | 4,0 | 3,6  | 2,9  | 1,8 | 3,3 | -0,4 | 29,6 | 2,7  |

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

|                  |      |      |       |       |      |      |       |      |       |
|------------------|------|------|-------|-------|------|------|-------|------|-------|
| 2009 I–XII . .   | 95,3 | 95,7 | 95,1  | 94,4  | 98,1 | 98,1 | 100,0 | 76,2 | 92,4  |
| 2010 I–XII . .   | 96,3 | 96,4 | 95,7  | 96,1  | 97,2 | 96,8 | 98,7  | 74,9 | 91,4  |
| 2011 I–III . . . | 95,4 | 95,1 | 101,3 | 102,7 | 99,1 | 97,5 | 104,5 | 63,7 | 100,6 |
| I–VI . . .       | 95,3 | 95,2 | 95,6  | 99,0  | 98,2 | 97,1 | 98,6  | 61,9 | 98,8  |
| I–IX . . .       | 96,1 | 96,1 | 94,8  | 97,6  | 98,2 | 96,9 | 98,5  | 63,7 | 98,4  |
| I–XII . .        | 96,1 | 96,0 | 96,4  | 97,1  | 98,2 | 96,7 | 100,4 | 70,4 | 97,3  |

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

|                  |     |     |      |      |     |     |      |      |      |
|------------------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|------|------|
| 2009 I–XII . .   | 4,7 | 4,3 | 4,9  | 5,6  | 1,9 | 2,7 | 0,0  | 23,8 | 7,6  |
| 2010 I–XII . .   | 3,7 | 3,6 | 4,3  | 3,9  | 2,8 | 3,2 | 1,3  | 25,1 | 8,6  |
| 2011 I–III . . . | 4,6 | 4,9 | -1,3 | -2,7 | 0,9 | 2,5 | -4,5 | 36,3 | -0,6 |
| I–VI . . .       | 4,7 | 4,8 | 4,4  | 1,0  | 1,8 | 2,9 | 1,4  | 38,1 | 1,2  |
| I–IX . . .       | 3,9 | 3,9 | 5,2  | 2,4  | 1,8 | 3,1 | 1,5  | 36,3 | 1,6  |
| I–XII . .        | 3,9 | 4,0 | 3,6  | 2,9  | 1,8 | 3,3 | -0,4 | 29,6 | 2,7  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which                            |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

|                  |     |     |      |      |     |     |      |      |      |
|------------------|-----|-----|------|------|-----|-----|------|------|------|
| 2009 I–XII . .   | 3,9 | 3,7 | 3,9  | 4,5  | 1,6 | 2,0 | -1,0 | 19,2 | 5,8  |
| 2010 I–XII . .   | 3,5 | 3,5 | 3,1  | 3,3  | 2,7 | 2,8 | 0,8  | 20,5 | 7,7  |
| 2011 I–III . . . | 3,9 | 4,3 | -1,9 | -3,8 | 0,8 | 2,0 | -4,7 | 29,3 | -1,1 |
| I–VI . . .       | 4,1 | 4,2 | 3,2  | 0,3  | 1,7 | 2,6 | 1,3  | 30,8 | 0,5  |
| I–IX . . .       | 3,2 | 3,3 | 4,0  | 1,4  | 1,6 | 2,6 | 1,4  | 29,5 | 0,9  |
| I–XII . .        | 3,2 | 3,3 | 2,7  | 2,2  | 1,7 | 2,9 | -0,6 | 24,4 | 1,8  |

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

|                  |      |      |       |      |      |      |      |       |       |
|------------------|------|------|-------|------|------|------|------|-------|-------|
| 2009 I–XII . .   | 29,1 | 22,8 | 89,1  | 44,1 | 18,2 | 23,4 | 38,2 | 118,3 | 243,5 |
| 2010 I–XII . .   | 23,7 | 15,5 | 94,7  | 28,8 | 20,7 | 17,6 | 33,5 | 66,9  | 460,6 |
| 2011 I–III . . . | 18,6 | 13,4 | 75,5  | 21,0 | 13,9 | 15,8 | 26,2 | 154,5 | 138,1 |
| I–VI . . .       | 19,0 | 13,2 | 87,9  | 16,1 | 15,5 | 16,5 | 26,9 | 144,2 | 145,2 |
| I–IX . . .       | 19,2 | 13,1 | 166,2 | 14,8 | 18,5 | 19,0 | 15,0 | 174,4 | 167,6 |
| I–XII . .        | 21,1 | 16,1 | 104,7 | 22,7 | 23,3 | 21,6 | 54,1 | 188,0 | 124,7 |

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

|                  |       |       |       |       |      |       |       |       |       |
|------------------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|
| 2009 I–XII . .   | 106,1 | 103,4 | 153,4 | 98,3  | 72,4 | 108,4 | 102,7 | 153,7 | 346,1 |
| 2010 I–XII . .   | 93,7  | 85,3  | 152,6 | 103,0 | 80,1 | 98,7  | 107,2 | 124,9 | 558,5 |
| 2011 I–III . . . | 92,2  | 87,8  | 137,1 | 86,8  | 72,9 | 104,4 | 80,6  | 191,5 | 249,3 |
| I–VI . . .       | 92,9  | 87,8  | 152,3 | 92,3  | 75,1 | 95,2  | 89,5  | 200,3 | 285,4 |
| I–IX . . .       | 95,1  | 88,6  | 243,6 | 94,9  | 77,1 | 108,0 | 100,2 | 242,7 | 274,4 |
| I–XII . .        | 96,3  | 89,9  | 163,9 | 108,5 | 89,2 | 106,9 | 140,2 | 238,4 | 201,7 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Grand total | W tym      Of which                       |  |                             |   |   |  |   |  |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|
|                   |                       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

|                  |     |     |    |    |    |    |   |   |   |
|------------------|-----|-----|----|----|----|----|---|---|---|
| 2009 I–XII . .   | 475 | 252 | 17 | 39 | 73 | 28 | 6 | 7 | 8 |
| 2010 I–XII . .   | 443 | 240 | 16 | 30 | 68 | 24 | 5 | 6 | 9 |
| 2011 I–III . . . | 417 | 231 | 17 | 30 | 54 | 27 | 4 | 6 | 9 |
| I–VI . . .       | 425 | 234 | 17 | 31 | 55 | 27 | 4 | 6 | 9 |
| I–IX . . .       | 427 | 236 | 17 | 31 | 55 | 27 | 4 | 6 | 8 |
| I–XII . . .      | 429 | 238 | 17 | 31 | 55 | 27 | 4 | 6 | 8 |

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

|                  |      |      |      |      |      |      |      |       |      |
|------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|
| 2009 I–XII . .   | 77,3 | 73,8 | 76,5 | 87,2 | 80,8 | 78,6 | 66,7 | 85,7  | 87,5 |
| 2010 I–XII . .   | 75,4 | 72,9 | 81,3 | 86,7 | 76,5 | 58,3 | 80,0 | 100,0 | 77,8 |
| 2011 I–III . . . | 61,6 | 69,3 | 23,5 | 46,7 | 61,1 | 55,6 | 25,0 | 100,0 | 11,1 |
| I–VI . . .       | 67,5 | 70,5 | 64,7 | 51,6 | 69,1 | 70,4 | 50,0 | 100,0 | 44,4 |
| I–IX . . .       | 71,0 | 72,5 | 76,5 | 61,3 | 67,3 | 74,1 | 50,0 | 100,0 | 62,5 |
| I–XII . . .      | 76,9 | 76,9 | 76,5 | 74,2 | 85,5 | 81,5 | 75,0 | 100,0 | 75,0 |

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

|                  |      |      |      |      |      |      |      |       |      |
|------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|
| 2009 I–XII . .   | 77,5 | 72,8 | 94,0 | 96,5 | 85,6 | 81,3 | 88,1 | 91,9  | 88,1 |
| 2010 I–XII . .   | 67,5 | 64,1 | 88,3 | 86,5 | 73,8 | 81,9 | 90,6 | 100,0 | 92,2 |
| 2011 I–III . . . | 80,7 | 86,0 | 23,9 | 61,9 | 71,6 | 73,9 | 53,1 | 100,0 | 37,4 |
| I–VI . . .       | 84,7 | 86,1 | 79,7 | 67,5 | 78,2 | 75,7 | 80,3 | 100,0 | 68,4 |
| I–IX . . .       | 73,6 | 70,6 | 88,3 | 74,0 | 77,1 | 77,6 | 74,1 | 100,0 | 73,2 |
| I–XII . . .      | 71,0 | 68,5 | 78,2 | 84,1 | 84,4 | 91,6 | 92,2 | 100,0 | 84,6 |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

| OKRESY<br>PERIODS | Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>                              |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|
|                   | ogółem<br><i>grand total</i>                                       | zapasy <i>stocks</i>   |  |  | należności krótkoterminowe<br><i>short-term dues</i>   |  |  |
|                   |  | razem<br><i>total</i>  | w tym<br><i>of which</i>   |  |  |  |  |
|                   |  |  | produkty<br>gotowe<br><i>finished<br/>products</i>                                     | towary<br><i>goods</i>   | razem<br><i>total</i>  | w tym z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>c</sup><br><i>of which from<br/>deliveries<br/>and services<sup>c</sup></i>                                       |  |
|                   | w milionach złotych<br><i>in mln zł</i>                            |  |  |  |  |  |  |
| 2009 XII.....     | 9362,2   | 2328,2   | 605,2  | 338,3  | 4964,4   | 4207,8   |  |
| 2010 XII.....     | 8745,8   | 2796,9   | 726,4  | 355,8  | 4301,3   | 3687,7   |  |
| 2011 III.....     | 9646,1   | 2788,8   | 748,3  | 376,0  | 5271,3   | 4594,9   |  |
| VI.....           | 9570,5   | 2793,0   | 801,7  | 338,6  | 5191,1   | 4592,6   |  |
| IX.....           | 9506,7   | 2717,8   | 766,5  | 303,0  | 5217,1   | 4540,4   |  |
| XII.....          | 9319,7   | 2657,2   | 818,3  | 299,8  | 5034,9   | 4349,5   |  |
| (dok.) (cont.)    |  |  |  |  |  |  |  |
| OKRESY<br>PERIODS | Aktywa obrotowe (dok.)<br><i>Current assets (cont.)</i>            |  | Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup><br><i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i> |  |  |  | Zobowiązania<br>długoterminowe<br><i>Long-term<br/>liabilities</i> |
|                   |  |  | ogółem<br><i>total</i>   | w tym <i>of which</i>  |  |  |  |
|                   | inwestycje<br>krótkoterminowe<br><i>short-term<br/>investments</i> | krótkoterminowe<br>rozliczenia<br>międzyokresowe<br><i>short-term<br/>inter-period<br/>settlements</i> |  | kredyty<br>bankowe<br>i pożyczki <sup>c</sup><br><i>bank credits<br/>and loans<sup>c</sup></i> | z tytułu dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br><i>from<br/>deliveries<br/>and services<sup>d</sup></i> | z tytułu<br>podatków, cel,<br>ubezpieczeń<br>i innych<br>świadczeń<br><i>on account<br/>of taxes, customs<br/>duties, insurance<br/>and other benefits</i> |  |
|                   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2009 XII.....     | 1875,1   | 194,5  | 6447,5   | 1079,7   | 3892,5   | 433,2  | 2362,5   |
| 2010 XII.....     | 1460,4   | 187,1  | 6149,3   | 1016,4   | 3804,6   | 369,7  | 2524,8   |
| 2011 III.....     | 1329,1   | 256,9  | 7159,6   | 1174,8   | 4496,3   | 415,1  | 2368,9   |
| VI.....           | 1334,3   | 252,1  | 7023,8   | 1191,8   | 4295,4   | 424,0  | 2365,2   |
| IX.....           | 1315,7   | 256,1  | 6866,2   | 1358,8   | 4048,0   | 500,7  | 2473,2   |
| XII.....          | 1416,9   | 210,7  | 6700,5   | 1289,9   | 3896,2   | 424,0  | 2574,2   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu grudnia 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>

End of December 2011

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | Aktywa obrotowe<br>Current assets |                  |  |                 |  |   |  | Zobowiązania<br>krótkoterminowe <sup>b</sup><br>Short-term liabilities <sup>b</sup> |  |  |
|--|-----------------------------------|------------------|--|-----------------|--|---|--|---|--|--|
|  | ogółem<br>grand<br>total          | w tym of which   |  |                 |  |   |  | ogółem<br>total   | w tym of which   |  |
|  |                                   | zapasy<br>stocks |  |                 | należności<br>krótkoterminowe<br>short-term dues |   | inwes-<br>tycje<br>krótkoter-<br>minowe<br>short-<br>-term<br>invest-<br>ments |   | kredyty<br>bankowe<br>i<br>pożyczki <sup>c</sup><br>bank<br>credits<br>and<br>loans <sup>c</sup> | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>d</sup><br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>d</sup> |
|  |                                   | razem<br>total   | w tym of which                             |                 | razem<br>total                                   | w tym<br>z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>c</sup><br>of which<br>from<br>delive-<br>ries and<br>services <sup>c</sup> |  |   |  |  |
|  |                                   |                  | produkty<br>gotowe<br>finished<br>products | towary<br>goods |  |   |  |   |  |  |
|  | w milionach złotych in mln zł     |                  |  |                 |  |   |  |   |  |  |
| OGÓŁEM .....<br>TOTAL  | 9319,7                            | 2657,2           | 818,3                                      | 299,8           | 5034,9   | 4349,5  | 1416,9   | 6700,5  | 1289,9   | 3896,2   |
| w tym:<br>of which:  |                                   |                  |  |                 |  |   |  |   |  |  |
| Przetwórstwo przemysłowe .....<br>Manufacturing  | 7233,3                            | 2309,5           | 801,4                                      | 97,6            | 3920,9   | 3441,1  | 854,8  | 5311,8  | 1045,8   | 3125,0   |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami<br>i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....<br>Water supply; sewerage, waste management<br>and remediation activities | 125,2                             | 5,5              | 0,3  | 1,6             | 42,2   | 32,0  | 74,7   | 71,3  | 23,5   | 25,8   |
| Budownictwo .....<br>Construction  | 323,3                             | 71,7             | 11,5                                       | 19,7            | 183,8  | 144,9   | 48,5   | 214,0   | 47,6   | 119,9  |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>  | 620,0                             | 174,0            | 0,5  | 154,8           | 323,3  | 270,7   | 114,3  | 490,7   | 79,2   | 319,8  |
| Transport i gospodarka magazynowa .....<br>Transportation and storage  | 251,4                             | 14,4             | -  | 3,6             | 177,1  | 150,5   | 45,0   | 207,9   | 34,6   | 115,1  |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....<br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>   | 16,8                              | 3,4              | 0,2  | 0,4             | 8,0  | 3,6   | 5,0  | 9,3   | 0,3  | 7,7  |
| Informacja i komunikacja .....<br>Information and communication  | 107,9                             | 1,3              | 0,0  | 0,7             | 22,0   | 20,2  | 82,1   | 43,7  | 0,2  | 7,9  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....<br>Real estate activities   | 87,5                              | 0,8              | -  | -               | 33,0   | 29,8  | 53,4   | 42,8  | 1,8  | 24,4   |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

| OKRESY<br>PERIODS    | Ogółem<br><i>Total</i>  | W tym <i>Of which</i>   |   |  |                                |                          |                               |   |                              |
|----------------------|---|---|---|--|--------------------------------|--------------------------|-------------------------------|---|------------------------------|
|                      |   | żywność<br>i napoje<br>bezalko-<br>holowe<br><i>food<br/>and non-<br/>alcoholic<br/>beverages</i> | napoje<br>alkoholowe<br>i wyroby<br>tytoniowe<br><i>alcoholic<br/>beverages<br/>and tobacco</i> | odzież<br>i obuwie<br><i>clothing<br/>and footwear</i> | mieszkania<br><i>dwellings</i> | zdrowie<br><i>health</i> | transport<br><i>transport</i> | rekreacja<br>i kultura<br><i>recreation<br/>and culture</i> | edukacja<br><i>education</i> |
|                      | analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |   |   |  |                                |                          |                               |   |                              |
| 2009 I–XII . . . . . | 103,4   | 103,9   | 108,8   | 93,3   | 106,7                          | 104,0                    | 97,1                          | 101,8   | 103,5                        |
| 2010 I–XII . . . . . | 102,8   | 102,6   | 105,6   | 96,9   | 103,6                          | 103,1                    | 107,5                         | 101,8   | 101,7                        |
| 2011 I–XII . . . . . | 104,1   | 104,7   | 103,9   | 99,0   | 105,0                          | 105,0                    | 110,5                         | 101,1   | 103,6                        |
| 2010 X–XII . . . . . | 102,8   | 104,0   | 103,7   | 96,9   | 103,5                          | 103,0                    | 107,2                         | 100,3   | 101,5                        |
| 2011 I–III . . . . . | 103,7   | 104,8   | 103,5   | 96,6   | 104,6                          | 104,1                    | 110,7                         | 100,8   | 102,0                        |
| IV–VI . . . . .      | 104,5   | 106,6   | 103,7   | 100,2  | 104,9                          | 104,4                    | 109,5                         | 100,7   | 102,0                        |
| VII–IX . . . . .     | 103,8   | 103,3   | 104,4   | 99,5   | 105,2                          | 104,5                    | 109,3                         | 100,6   | 103,8                        |
| X–XII . . . . .      | 104,7   | 104,2   | 103,9   | 99,9   | 105,3                          | 106,9                    | 112,5                         | 102,2   | 106,5                        |

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2010                 | 2011                  |                      |       |
|---|----------------------|-----------------------|----------------------|-------|
|   | grudzień<br>December | wrzesień<br>September | grudzień<br>December |       |
|   | w złotych in zł      |                       |                      | A     |
| Ryż – za 1 kg .....   | 3,72                 | 3,71                  | 3,88                 | 104,3 |
| Rice – per kg   |                      |                       |                      |       |
| Bułka pszenna – za 50 g .....   | 0,43                 | 0,45                  | 0,45                 | 104,7 |
| Wheat roll – per 50 g   |                      |                       |                      |       |
| Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....   | 1,95                 | 2,11                  | 2,15                 | 110,3 |
| Wheat-rye bread – per 0,5 kg  |                      |                       |                      |       |
| Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg .....  | 1,92                 | 2,14                  | 2,07                 | 107,8 |
| Wheat flour "Poznańska" — per kg  |                      |                       |                      |       |
| Kasza jęczmienna — za 0,5 kg .....  | 1,54                 | 1,75                  | 1,75                 | 113,6 |
| Pearl-barley groats — per 0.5 kg  |                      |                       |                      |       |
| Mięso – za 1 kg:  |                      |                       |                      |       |
| Meat – per kg:  |                      |                       |                      |       |
| wołowe: z kością (rostbief) .....   | 21,37                | 22,45                 | 24,19                | 113,2 |
| beef: bone-in (roast beef)  |                      |                       |                      |       |
| bez kości (z udźca) .....   | 28,11                | 30,37                 | 32,26                | 114,8 |
| boneless (gammon)   |                      |                       |                      |       |
| wieprzowe z kością: schab środkowy .....  | 12,97                | 13,35                 | 15,00                | 115,7 |
| pork, bone-in: centre loin  |                      |                       |                      |       |
| Kurczęta patroszone – za 1 kg .....   | 5,85                 | 7,01                  | 7,36                 | 125,8 |
| Disembowelled chicken – per kg  |                      |                       |                      |       |
| Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....   | 22,49                | 21,63                 | 22,30                | 99,2  |
| Pork ham, boiled – per kg   |                      |                       |                      |       |
| Kiełbasa – za 1 kg:   |                      |                       |                      |       |
| Sausage – per kg:   |                      |                       |                      |       |
| „Myśliwska” .....   | 25,04                | 23,96                 | 24,62                | 98,3  |
| „Toruńska” .....  | 13,76                | 13,55                 | 13,86                | 100,7 |

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2010                 | 2011                  |                      |       |
|---|----------------------|-----------------------|----------------------|-------|
|   | grudzień<br>December | wrzesień<br>September | grudzień<br>December |       |
|   | w złotych    in zł   |                       |                      | A     |
| Filety z morskczuka mrożone — za 1 kg . . . . .   | 17,21                | 19,40                 | 21,14                | 122,8 |
| <i>Fillets of hake, frozen — per kg</i>   |                      |                       |                      |       |
| Karp świeży — za 1 kg . . . . .   | 14,72                | .                     | 15,78                | 107,2 |
| <i>Fresh carp — per kg</i>  |                      |                       |                      |       |
| Mleko krowie spożywcze — za 1 l:  |                      |                       |                      |       |
| <i>Cows' milk — per l:</i>  |                      |                       |                      |       |
| o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane . . . . .   | 2,58                 | 2,67                  | 2,70                 | 104,7 |
| <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>   |                      |                       |                      |       |
| o zawartości tłuszczu 2-2,5% . . . . .  | 1,82                 | 2,02                  | 2,01                 | 110,4 |
| <i>fat content 2-2,5%</i>   |                      |                       |                      |       |
| Ser — za 1 kg:  |                      |                       |                      |       |
| <i>Cheese — per kg:</i>   |                      |                       |                      |       |
| twarogowy półtłusty . . . . .   | 12,76                | 13,08                 | 13,54                | 106,1 |
| <i>semi-fat cottage cheese</i>  |                      |                       |                      |       |
| dojrzewający „Gouda” . . . . .  | 18,89                | 19,06                 | 19,76                | 104,6 |
| <i>ripening "Gouda" cheese</i>  |                      |                       |                      |       |
| Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml . . . . .  | 1,36                 | 1,38                  | 1,34                 | 98,5  |
| <i>Sour cream, fat content 18% — per 200 ml</i>   |                      |                       |                      |       |
| Jaja kurze świeże — za 1 szt. . . . .   | 0,45                 | 0,47                  | 0,47                 | 104,4 |
| <i>Hen eggs, fresh — per piece</i>  |                      |                       |                      |       |
| Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g . . . . .   | 4,08                 | 4,54                  | 4,70                 | 115,2 |
| <i>Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g</i>  |                      |                       |                      |       |
| Margaryna — za 400 g . . . . .  | 3,37                 | 3,34                  | 3,41                 | 101,2 |
| <i>Margarine — per 400 g</i>  |                      |                       |                      |       |
| Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l . . . . .  | 5,67                 | 6,97                  | 6,77                 | 119,4 |
| <i>Rape-oil, domestic production — per l</i>  |                      |                       |                      |       |
| Cytryny — za 1 kg . . . . .   | 5,62                 | 5,79                  | 5,58                 | 99,3  |
| <i>Lemons — per kg</i>  |                      |                       |                      |       |
| Marchew — za 1 kg . . . . .   | 1,82                 | 1,69                  | 1,55                 | 85,2  |
| <i>Carrots — per kg</i>   |                      |                       |                      |       |
| Cebula — za 1 kg . . . . .  | 2,37                 | 2,35                  | 1,82                 | 76,8  |
| <i>Onions — per kg</i>  |                      |                       |                      |       |
| Ziemniaki — za 1 kg . . . . .   | 1,46                 | 0,82                  | 0,81                 | 55,5  |
| <i>Potatoes — per kg</i>  |                      |                       |                      |       |
| Cukier biały kryształ — za 1 kg . . . . .   | 2,78                 | 3,78                  | 3,82                 | 137,4 |
| <i>White sugar, crystallized — per kg</i>   |                      |                       |                      |       |
| Czekolada pełna mleczna — za 100 g . . . . .  | 3,28                 | 3,28                  | 3,47                 | 105,8 |
| <i>Milk chocolate — per 100 g</i>   |                      |                       |                      |       |
| Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” — za 250 g . . . . .   | 5,99                 | 6,96                  | 7,63                 | 127,4 |
| <i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground — per 250 g</i>   |                      |                       |                      |       |
| Herbata „Madras” — za 100 g . . . . .   | 3,61                 | 3,89                  | 3,92                 | 108,6 |
| <i>Tea "Madras" — per 100 g</i>   |                      |                       |                      |       |
| Sok jabłkowy — za 1 l . . . . .   | 3,65                 | 3,82                  | 3,71                 | 101,6 |
| <i>Apple juice — per l</i>  |                      |                       |                      |       |
| Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l   | 2,79                 | 2,73                  | 2,78                 | 99,6  |
| <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l</i>  |                      |                       |                      |       |



TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2010                 | 2011                  |                      |       |
|---|----------------------|-----------------------|----------------------|-------|
|   | grudzień<br>December | wrzesień<br>September | grudzień<br>December |       |
|   | w złotych in zł      |                       |                      | A     |
| Papierosy „Mars” — za 20 szt. ....  | 9,66                 | 10,48                 | 10,48                | 108,5 |
| <i>Cigarettes "Mars" — per 20 pcs</i>   |                      |                       |                      |       |
| Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny — za 1 kpl ....  | 463,56               | 481,89                | 481,89               | 104,0 |
| <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set</i>   |                      |                       |                      |       |
| Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw — za 1 szt. ....  | 102,75               | 101,33                | 102,44               | 99,7  |
| <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw — za 1 szt. ....   | 24,21                | 26,49                 | 27,17                | 112,2 |
| <i>Men's cotton undershirt, short sleeve — per piece</i>  |                      |                       |                      |       |
| Rajstopy damskie cienkie, gładkie — za 1 szt. ....  | 4,18                 | 4,41                  | 4,81                 | 115,1 |
| <i>Women's tights thin, plain — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Spodnie (6-11) z tkaniny typu jeans — za 1 szt. ....  | 67,89                | 61,30                 | 60,17                | 88,6  |
| <i>Trousers (aged 6-11), jeans type — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl  | 27,41                | 28,66                 | 28,66                | 104,6 |
| <i>Men's suit dry-cleaning — per set</i>  |                      |                       |                      |       |
| Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę:  |                      |                       |                      |       |
| <i>Low leather shoes with non-leather sole — per pair:</i>  |                      |                       |                      |       |
| męskie ....   | 169,75               | 182,88                | 187,33               | 110,4 |
| <i>men's</i>  |                      |                       |                      |       |
| damskie ....  | 182,33               | 186,89                | 187,89               | 103,0 |
| <i>women's</i>  |                      |                       |                      |       |
| Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę ....   | 38,67                | 38,67                 | 39,22                | 101,4 |
| <i>Resoling men's shoes — per pair</i>  |                      |                       |                      |       |
| Bateria zlewozmywakowa — za 1 szt. ....   | 129,48               | 138,95                | 140,41               | 108,4 |
| <i>Sink fixture — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> ....  | 3,40                 | 3,58                  | 3,58                 | 105,3 |
| <i>Cold water by municipal water-system — per 1 m<sup>3</sup></i>   |                      |                       |                      |       |
| Wywóz śmieci — za pojemnik ....   | 25,04                | 28,91                 | 28,91                | 115,5 |
| <i>Refuse collection— per waste container</i>   |                      |                       |                      |       |
| Węgiel kamienny — za 1 t ....   | 803,50               | 819,34                | 833,18               | 103,7 |
| <i>Hard coal — per t</i>  |                      |                       |                      |       |
| Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> ....  | 19,29                | 20,44                 | 20,81                | 107,9 |
| <i>Hot water — per m<sup>3</sup></i>  |                      |                       |                      |       |
| Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m ....   | 24,07                | 25,20                 | 25,16                | 104,5 |
| <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m</i>   |                      |                       |                      |       |
| Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) — za 1 szt.   | 19,95                | 20,62                 | 20,88                | 104,7 |
| <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l — za 1 szt. ....   | 322,33               | 327,11                | 312,44               | 96,9  |
| <i>Microwave oven, capacity 16-20 l — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Mikser elektryczny — za 1 szt. ....   | 176,11               | 187,11                | 193,78               | 110,0 |
| <i>Food mixer, electric — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany — za 1 szt. ..  | 11,05                | 11,20                 | 11,20                | 101,4 |
| <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated — per piece</i>   |                      |                       |                      |       |
| Proszek do prania — za 400 g ....   | 4,37                 | 4,56                  | 4,60                 | 105,3 |
| <i>Washing powde — per 400 g</i>  |                      |                       |                      |       |
| Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ....  | 68,89                | 72,22                 | 73,33                | 106,4 |
| <i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>  |                      |                       |                      |       |

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | 2010                 | 2011                  |                      |       |
|---|----------------------|-----------------------|----------------------|-------|
|   | grudzień<br>December | wrzesień<br>September | grudzień<br>December |       |
|   | w złotych in zł      |                       |                      | A     |
| Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l . . . . .   | 4,80                 | 5,05                  | 5,48                 | 114,2 |
| Unleaded 95 octane motor petrol — per l   |                      |                       |                      |       |
| Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim . . . . .   | 2,12                 | 2,43                  | 2,52                 | 118,9 |
| Regular ticket for travelling by intra-urban bus  |                      |                       |                      |       |
| Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km . . . . .   | 16,81                | 17,31                 | 17,31                | 103,0 |
| Taxi daily fare — for 5 km distance   |                      |                       |                      |       |
| Odtwarzacz DVD — za 1 szt. . . . .  | 209,78               | 176,89                | 180,78               | 86,2  |
| DVD player — per piece  |                      |                       |                      |       |
| Bilet normalny do kina . . . . .  | 16,17                | 16,29                 | 16,29                | 100,7 |
| Regular cinema ticket   |                      |                       |                      |       |
| Gazeta — dziennik lokalny — za 1 egz. . . . .   | 1,66                 | 1,80                  | 1,80                 | 108,4 |
| Local daily newspaper — per copy  |                      |                       |                      |       |
| Strzyżenie włosów męskich . . . . .   | 14,67                | 15,00                 | 15,11                | 103,0 |
| Men's hair-cutting  |                      |                       |                      |       |
| Mydło toaletowe — za 100 g . . . . .  | 2,06                 | 1,98                  | 2,02                 | 98,1  |
| Toilet soap — per 100 g   |                      |                       |                      |       |
| Pasta do zębów — za 125 ml . . . . .  | 8,84                 | 8,48                  | 8,84                 | 100,0 |
| Tooth-paste — per 125 ml  |                      |                       |                      |       |

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

| OKRESY<br>PERIODS    | Ziarno zbóż (bez siewnego)<br>Cereal grain<br>(excluding sowing seed) |             | Żywiec rzeźny<br>Animals for slaughter                   |                        |                 | Mleko krowie<br>w złotych za 1 hl<br>Cow's milk<br>in zł per hl |
|----------------------|---|-------------|--|------------------------|-----------------|---|
|                      | pszenicy<br>wheat   | żyta<br>rye | bydło<br>(bez cieląt)<br>cattle<br>(excluding calves)    | trzoda chlewna<br>pigs | drób<br>poultry |   |
|                      | w złotych za 1 dt<br>in zł per dt                                     |             | w złotych za 1 kg wagi żywej<br>in zł per kg live weight |                        |                 |   |
| 2009 I–XII . . . . . | 47,38   | 32,69       | 4,20   | 4,47                   | 4,19            | 92,53   |
| 2010 I–XII . . . . . | 57,48   | 40,99       | 4,27   | 3,93                   | 3,95            | 107,35  |
| 2011 I–XII . . . . . | 82,65   | 71,81       | 5,51   | 4,84                   | 4,62            | 124,63  |
| A                    | 143,8   | 175,2       | 129,0  | 123,2                  | 117,0           | 116,1   |
| 2010 XII . . . . .   | 74,25   | 66,93       | 4,23   | 4,15                   | 3,96            | 123,46  |
| 2011 I . . . . .     | 86,59   | 71,29       | 4,50   | 3,74                   | 4,01            | 116,59  |
| II . . . . .         | 91,06   | 76,54       | 4,62   | 4,07                   | 4,30            | 118,01  |
| III . . . . .        | 91,68   | 73,22       | 5,07   | 4,42                   | 4,18            | 119,66  |
| IV . . . . .         | 93,67   | 76,24       | 5,51   | 4,61                   | 4,28            | 123,09  |
| V . . . . .          | 99,26   | 78,46       | 5,41   | 4,50                   | 4,43            | 122,69  |
| VI . . . . .         | 97,97   | 77,92       | 5,25   | 4,66                   | 4,78            | 125,59  |
| VII . . . . .        | 82,96   | 71,39       | 5,43   | 4,79                   | 4,93            | 123,95  |
| VIII . . . . .       | 74,40   | 60,98       | 5,97   | 4,92                   | 4,94            | 125,79  |
| IX . . . . .         | 79,62   | 70,02       | 5,99   | 5,29                   | 4,66            | 126,87  |
| X . . . . .          | 76,54   | 79,67       | 5,93   | 5,24                   | 4,85            | 127,02  |
| XI . . . . .         | 75,10   | 79,38       | 5,95   | 5,47                   | 4,97            | 133,42  |
| XII . . . . .        | 75,34   | 69,63       | 5,38   | 5,62                   | 4,98            | 133,75  |
| A                    | 101,5   | 104,0       | 127,2  | 135,4                  | 125,8           | 108,3   |
| B                    | 100,3   | 87,7        | 90,4   | 102,7                  | 100,2           | 100,2   |

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS  | Ziarno zbóż<br>Cereal grain       |              |                      |              | Ziemniaki <sup>b</sup><br>Potatoes <sup>b</sup> |
|--|-----------------------------------|--------------|----------------------|--------------|---|
|  | pszenicy<br>wheat                 | żyta<br>rye  | jęczmienia<br>barley | owsa<br>oats |   |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | w złotych za 1 dt<br>in zł per dt |              |                      |              |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |                                   |              |                      |              |   |
| 2009 I–XII . . . . .   | 79,24                             | 70,72        | 80,42                | 56,36        | 96,06   |
| 2010 I–XII . . . . .   | 81,91                             | 77,82        | 84,33                | 51,25        | 108,81  |
| 2011 I–XII . . . . .   | 98,50                             | 90,87        | 96,78                | 74,67        | 133,38  |
| <b>A</b>   | <b>120,2</b>                      | <b>116,8</b> | <b>114,8</b>         | <b>145,7</b> | <b>122,6</b>                                    |
| 2010 XII . . . . .   | 88,89                             | 86,67        | 95,00                | .            | 132,38  |
| 2011 I . . . . .   | 95,00                             | 90,00        | 93,33                | 66,67        | 145,14  |
| II . . . . .   | 95,56                             | 90,00        | 94,00                | .            | 150,79  |
| III . . . . .  | 95,00                             | 91,67        | 100,00               | 70,00        | 167,14  |
| IV . . . . .   | 96,67                             | 87,14        | 101,67               | 70,00        | 182,09  |
| V . . . . .  | 103,33                            | 91,67        | 103,33               | 73,33        | 182,73  |
| VI . . . . .   | 105,56                            | 100,00       | 100,00               | 73,33        | 179,13  |
| VII . . . . .  | 102,22                            | 92,00        | 100,00               | 86,67        | 123,75  |
| VIII . . . . .   | 102,22                            | 85,00        | 91,67                | 76,67        | 81,97   |
| IX . . . . .   | 96,00                             | 91,11        | 95,00                | 86,67        | 79,26   |
| X . . . . .  | 96,00                             | 93,33        | 93,33                | 73,33        | 75,46   |
| XI . . . . .   | 97,78                             | 88,57        | 95,00                | .            | 87,67   |
| XII . . . . .  | 96,67                             | 90,00        | 94,00                | 70,00        | 84,38   |
| <b>A</b>   | <b>108,8</b>                      | <b>103,8</b> | <b>98,9</b>          | <b>x</b>     | <b>63,7</b>                                     |
| <b>B</b>   | <b>98,9</b>                       | <b>101,6</b> | <b>98,9</b>          | <b>x</b>     | <b>96,2</b>                                     |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item. 19. <sup>b</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

| OKRESY<br>PERIODS | Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen<br>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of |                            |  |  |   | Relacje cen<br>targowiskowych<br>do cen skupu <sup>a</sup><br>pszenicy<br>Market-place prices<br>to procurement<br>prices of <sup>a</sup> wheat |
|-------------------|--|----------------------------|--|--|---|---|
|                   | 1 kg żyta<br>kg of rye   |                            | 1 kg ziemniaków na<br>targowiskach<br>kg of potatoes on<br>market-places | 1 l mleka krowiego<br>w skupie<br>1 of cows milk<br>in procurement | 1 kg zestawu<br>pasz <sup>b</sup><br>kg of fodder<br>set <sup>b</sup> |   |
|                   | na<br>targowiskach<br>on market-places   | w skupie<br>in procurement |  |  |   |   |
| 2009 XII.....     | 5,7  | 13,9                       | 4,8  | 3,7  | 5,0   | 1,64  |
| 2010 XII.....     | 4,8  | 6,2                        | 3,1  | 3,4  | 3,6   | 1,20  |
| 2011 I.....       | 4,2  | 5,2                        | 2,6  | 3,2  | 3,1   | 1,10  |
| II.....           | 4,5  | 5,3                        | 2,7  | 3,4  | 3,2   | 1,05  |
| III.....          | 4,8  | 6,0                        | 2,6  | 3,7  | 3,2   | 1,04  |
| IV.....           | 5,3  | 6,0                        | 2,5  | 3,7  | 3,2   | 1,03  |
| V.....            | 4,9  | 5,7                        | 2,5  | 3,7  | 3,1   | 1,08  |
| VI.....           | 4,7  | 6,0                        | 2,6  | 3,7  | 3,2   | 1,08  |
| VII.....          | 5,2  | 6,7                        | 3,9  | 3,9  | 4,3   | 1,23  |
| VIII.....         | 5,8  | 8,1                        | 6,0  | 3,9  | 5,7   | 1,37  |
| IX.....           | 5,8  | 7,6                        | 6,7  | 4,2  | 6,2   | 1,21  |
| X.....            | 5,6  | 6,6                        | 6,9  | 4,1  | 6,4   | 1,25  |
| XI.....           | 6,2  | 6,9                        | 6,2  | 4,1  | 6,0   | 1,30  |
| XII.....          | 6,2  | 8,1                        | 6,7  | 4,2  | 6,3   | 1,28  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanek „PT-2” według cen detalicznych.

<sup>a</sup> See methodological notes item. 19. <sup>b</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

## INWESTYCJE

## INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Ogółem<br><i>grand total</i>  | W tym na środki trwałe<br><i>of which for fixed assets</i> |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|
|   |   | razem<br><i>total</i>                                      | w tym <i>of which</i>                                    |  |  |
|   |   |  | budynki i budowle<br><i>buildings<br/>and structures</i> | maszyny, urządzenia<br>techniczne i narzędzia<br><i>machinery,<br/>installations and tools</i> | środki transportu<br><i>means of transport</i> |
|   | w milionach złotych, w cenach bieżących<br><i>in mln zł, current prices</i> |  |  |  |  |
| 2009 I–XII.....   | 1124,2  | 1123,9   | 470,3  | 589,7  | 62,0   |
| 2010 I–XII.....   | 893,4   | 893,4  | 334,2  | 474,1  | 77,9   |
| 2011 I–III.....   | 234,7   | 234,6  | 56,7   | 155,7  | 21,0   |
| I–VI.....   | 480,8   | 480,7  | 152,3  | 277,9  | 48,8   |
| I–IX.....   | 755,0   | 754,7  | 242,0  | 442,8  | 65,3   |
| I–XII.....  | 1104,1  | 1103,9   | 356,1  | 634,4  | 104,2  |
| A   | 123,6   | 123,5  | 106,6  | 133,8  | 133,8  |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Z ogółem<br>Of grand total  |  |  |                             |   |  |
|---|---|--|--|-----------------------------|---|--|
|   | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup>                    |  |  | budownictwo<br>construction | handel i naprawa<br>pojazdów<br>samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of<br>motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport<br>i gospodarka<br>magazynowa<br>transportation and<br>storage |
|   | razem<br>total  | w tym of which                               |  |                             |   |  |
|   |   | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | dostawa wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply;<br>sewerage, waste<br>management and<br>remediation<br>activities |                             |   |  |
|   | w milionach złotych, w cenach bieżących<br>in mln, current prices |  |  |                             |   |  |
| 2009 I–XII . . . . .  | 975,1   | 764,3  | 164,6  | 19,2                        | 61,7  | 17,6   |
| 2010 I–XII . . . . .  | 720,3   | 580,7  | 93,1   | 17,9                        | 50,2  | 25,8   |
| 2011 I–III . . . . .  | 204,7   | 183,4  | 18,6   | 1,7                         | 6,8   | 12,7   |
| I–VI . . . . .  | 383,1   | 304,5  | 55,2   | 6,7                         | 21,6  | 29,1   |
| I–IX . . . . .  | 621,5   | 504,4  | 75,6   | 9,5                         | 33,9  | 35,8   |
| I–XII . . . . .   | 910,2   | 711,3  | 114,1  | 14,3                        | 53,8  | 49,7   |
| A   | 126,4   | 122,5  | 122,6  | 79,8                        | 107,2   | 192,9  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia<br>Dwellings for which permits has been granted |   |  |   | Mieszkania, których<br>budowę rozpoczęto<br>Dwellings under<br>construction |
|---|---|---|--|---|---|
|   | ogółem<br>total   | w tym of which  |  |   |   |
|   |   | spółdzielnie<br>mieszkaniowe<br>housing<br>cooperatives | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br>for sale<br>or rent |   |
| 2009 I–XII . . . . .  | 4032  | 117   | 2373   | 968   | 3298  |
| 2010 I–XII . . . . .  | 3747  | 155   | 2384   | 1038  | 4152  |
| A   | 92,9  | 132,5   | 100,5  | 107,2   | 125,9   |
| 2011 I . . . . .  | 104   | -   | 102  | 2   | 61  |
| I–II . . . . .  | 537   | -   | 271  | 266   | 185   |
| I–III . . . . .   | 858   | -   | 467  | 391   | 742   |
| I–IV . . . . .  | 1207  | -   | 698  | 509   | 1095  |
| I–V . . . . .   | 1804  | -   | 1019   | 785   | 1355  |
| I–VI . . . . .  | 2393  | 30  | 1217   | 1146  | 1827  |
| I–VII . . . . .   | 2811  | 30  | 1410   | 1371  | 1996  |
| I–VIII . . . . .  | 3166  | 30  | 1573   | 1563  | 2425  |
| I–IX . . . . .  | 3392  | 30  | 1744   | 1617  | 2627  |
| I–X . . . . .   | 3614  | 30  | 1896   | 1678  | 2911  |
| I–XI . . . . .  | 3846  | 96  | 2021   | 1709  | 3191  |
| I–XII . . . . .   | 4175  | 96  | 2178   | 1881  | 3341  |
| A   | 111,4   | 61,9  | 91,4   | 181,2   | 80,5  |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed |  |  |   |   |  |  |   |
|---|--|--|--|---|---|--|--|---|
|   | mieszkania<br>dwellings                              |  |  |   | powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup><br>usable floor area 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup> |  |  |   |
|   | ogółem<br>total                                      | w tym of which   |  |   | ogółem<br>total   | w tym of which   |  |   |
|   |  | spółdzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>cooperatives | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br>for sale<br>or rent |   | spółdzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>cooperatives | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br>for sale<br>or rent |
| 2009 I–XII . . . . .  | 3727   | 209  | 2078   | 1134  | 368,8   | 10,3   | 268,5  | 74,8  |
| 2010 I–XII . . . . .  | 3313*  | 73*  | 1982*  | 931*  | 332,1*  | 6,0*   | 251,0*   | 60,8*   |
| <b>A</b>  | <b>88,9*</b>   | <b>34,9*</b>   | <b>95,4*</b>   | <b>82,1*</b>  | <b>90,0*</b>  | <b>58,3*</b>   | <b>93,5*</b>   | <b>81,3*</b>  |
| 2011 I . . . . .  | 180  | -  | 171  | 4   | 24,9  | -  | 24,2   | 0,4   |
| I–II . . . . .  | 402  | -  | 339  | 22  | 49,4  | -  | 45,9   | 1,7   |
| I–III . . . . .   | 559  | -  | 476  | 40  | 68,8  | -  | 63,8   | 3,2   |
| I–IV . . . . .  | 800  | 19   | 585  | 153   | 91,3  | 1,0  | 78,0   | 10,4  |
| I–V . . . . .   | 988  | 19   | 695  | 175   | 110,9   | 1,0  | 93,4   | 11,8  |
| I–VI . . . . .  | 1202   | 19   | 819  | 265   | 132,9   | 1,0  | 110,5  | 16,8  |
| I–VII . . . . .   | 1588*  | 89   | 976*   | 316*  | 163,6*  | 4,7  | 129,6*   | 20,0*   |
| I–VIII . . . . .  | 1733*  | 89   | 1120*  | 317*  | 181,2*  | 4,7  | 147,0*   | 20,2*   |
| I–IX . . . . .  | 1934*  | 89   | 1284*  | 354*  | 204,6*  | 4,7  | 168,1*   | 22,5*   |
| I–X . . . . .   | 2332   | 89   | 1515   | 457   | 240,8   | 4,7  | 195,8  | 27,8  |
| I–XI . . . . .  | 2940   | 125  | 1689   | 807   | 289,7   | 6,6  | 219,4  | 48,9  |
| I–XII . . . . .   | 3248   | 125  | 1921   | 835   | 322,5   | 6,6  | 246,9  | 51,0  |
| <b>A</b>  | <b>98,0</b>  | <b>171,2</b>   | <b>96,9</b>  | <b>89,7</b>   | <b>97,1</b>   | <b>109,6</b>   | <b>98,4</b>  | <b>83,8</b>   |



# **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ** **NATIONAL ECONOMY ENTITIES**

TABL. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS**

| SEKCJE<br>SECTION   |  | Ogółem<br>Grand total | Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej<br>Legal entities and independent organizational units without legal personality |                                   |                                   | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą<br>Natural persons conducting economic activity |       |
|---|--|-----------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|---|-------|
|   |  |                       | razem<br>total  | sektor publiczny<br>public sector | sektor prywatny<br>private sector |   |       |
|   |  |                       |   |                                   |                                   |   |       |
| A – stan w dniu 31 XII 2010<br>as of December 31, 2010  |  |                       |   |                                   |                                   |   |       |
| B – stan w dniu 31 XII 2011<br>as of December 31, 2011  |  |                       |   |                                   |                                   |   |       |
| OGÓŁEM .....  |  | A                     | 106110  | 27786                             | 4577                              | 23209   | 78324 |
| TOTAL .....   |  | B                     | 104430  | 28568                             | 4597                              | 23971   | 75862 |
| w tym:<br>of which:   |  |                       |   |                                   |                                   |   |       |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....  |  | A                     | 3716  | 821                               | 36                                | 785   | 2895  |
| Agriculture, forestry and fishing   |  | B                     | 3726  | 878                               | 35                                | 843   | 2848  |
| Przemysł <sup>b</sup> .....   |  | A                     | 8972  | 2774                              | 129                               | 2645  | 6198  |
| Industry <sup>b</sup> .....   |  | B                     | 8971  | 2839                              | 122                               | 2717  | 6132  |
| górnictwo i wydobywanie .....   |  | A                     | 85  | 45                                | 3                                 | 42  | 40    |
| mining and quarrying  |  | B                     | 89  | 47                                | 2                                 | 45  | 42    |
| przetwórstwo przemysłowe .....  |  | A                     | 8323  | 2445                              | 35                                | 2410  | 5878  |
| manufacturing   |  | B                     | 8294  | 2492                              | 33                                | 2459  | 5802  |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... |  | A                     | 144   | 104                               | 13                                | 91  | 40    |
| electricity, gas, steam air conditioning supply and water supply                                    |  | B                     | 161   | 111                               | 10                                | 101   | 50    |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....                   |  | A                     | 420   | 180                               | 78                                | 102   | 240   |
| water supply, sewerage waste, management and remediation  |  | B                     | 427   | 189                               | 77                                | 112   | 238   |
| Budownictwo .....   |  | A                     | 12731   | 1515                              | 17                                | 1498  | 11216 |
| Construction  |  | B                     | 12632   | 1557                              | 17                                | 1540  | 11075 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....   |  | A                     | 30173   | 4850                              | 9                                 | 4841  | 25323 |
| Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....  |  | B                     | 28756   | 4978                              | 7                                 | 4971  | 23778 |
| Transport i gospodarka magazynowa .....   |  | A                     | 7419  | 698                               | 15                                | 683   | 6721  |
| Transportation and storage  |  | B                     | 7125  | 732                               | 15                                | 717   | 6393  |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....   |  | A                     | 3311  | 625                               | 19                                | 606   | 2686  |
| Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....   |  | B                     | 3167  | 645                               | 17                                | 628   | 2522  |
| Informacja i komunikacja .....  |  | A                     | 1741  | 316                               | 4                                 | 312   | 1425  |
| Information and communication   |  | B                     | 1764  | 336                               | 4                                 | 332   | 1428  |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....   |  | A                     | 3390  | 231                               | 2                                 | 229   | 3159  |
| Financial and insurance activities  |  | B                     | 3173  | 232                               | 2                                 | 230   | 2941  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....  |  | A                     | 8848  | 8168                              | 2251                              | 5917  | 680   |
| Real estate activities  |  | B                     | 9202  | 8460                              | 2322                              | 6138  | 742   |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....   |  | A                     | 6955  | 916                               | 41                                | 875   | 6039  |
| Professional, scientific and technical activities   |  | B                     | 6797  | 926                               | 39                                | 887   | 5871  |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....  |  | A                     | 2186  | 294                               | 5                                 | 289   | 1892  |
| Administrative and support service activities   |  | B                     | 2262  | 331                               | 5                                 | 326   | 1931  |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....               |  | A                     | 677   | 673                               | 372                               | 301   | 4     |
| Public administration and defence; compulsory social security                                       |  | B                     | 675   | 674                               | 367                               | 307   | 1     |
| Edukacja .....  |  | A                     | 2769  | 1414                              | 1275                              | 139   | 1355  |
| Education   |  | B                     | 2793  | 1392                              | 1246                              | 146   | 1401  |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....  |  | A                     | 4955  | 572                               | 222                               | 350   | 4383  |
| Human health and social work activities   |  | B                     | 5215  | 583                               | 219                               | 364   | 4632  |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....  |  | A                     | 1817  | 1136                              | 173                               | 963   | 681   |
| Arts, entertainment and recreation  |  | B                     | 1797  | 1163                              | 173                               | 990   | 634   |
| Pozostała działalność usługowa .....  |  | A                     | 6447  | 2781                              | 7                                 | 2774  | 3666  |
| Other service activities  |  | B                     | 6370  | 2840                              | 7                                 | 2833  | 3530  |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

| OKRESY<br>PERIODS  | Przedsiębiorstwa państwowe<br>State owned enterprises |   | Spółdzielnie Cooperatives |   |  |
|--|---|---|---------------------------|---|--|
|  | ogółem<br>total                                       | w tym przemysł <sup>b</sup><br>of which industry <sup>b</sup> | ogółem<br>total           | w tym of which  |  |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |   |   |                           | rolnictwo, leśnictwo,<br>łowiectwo i rybactwo<br>agriculture, forestry<br>and fishing | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> |
| 2009 XII . . . . .   | 9   | 8   | 475                       | 87  | 54   |
| 2010 XII . . . . .   | 8   | 8   | 476                       | 85  | 54   |
| 2011 III . . . . .   | 6   | 6   | 473                       | 85  | 54   |
| VI . . . . .   | 6   | 6   | 471                       | 85  | 55   |
| IX . . . . .   | 6   | 6   | 471                       | 85  | 56   |
| XII . . . . .  | 6   | 6   | 468                       | 85  | 55   |
| A  | 75,0  | 75,0  | 98,3                      | 100,0   | 101,9  |
| B  | 100,0   | 100,0   | 99,4                      | 100,0   | 98,2   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Spółdzielnie (dok.)<br>Cooperatives (cont.) |   |  | Spółki handlowe<br>Commercial companies |  |  |                             |   |  |
|--|---|---|--|---|--|--|-----------------------------|---|--|
|  | w tym of which                              |   |  | ogółem<br>grand total                   | w tym z udziałem kapitału zagranicznego<br>of which with foreign participation | z ogółem – spółki of grand total – companies   |                             |   |  |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | budownictwo<br>construction                 | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |   |  | przemysł <sup>b</sup><br>industry <sup>b</sup> | budownictwo<br>construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities |
| 2009 XII . . . . .   | 36  | 70  | 172  | 7122                                    | 2660   | 1802   | 846                         | 2202  | 230  |
| 2010 XII . . . . .   | 36  | 71  | 171  | 7428                                    | 2698   | 1870   | 875                         | 2258  | 251  |
| 2011 III . . . . .   | 35  | 71  | 169  | 7517                                    | 2706   | 1874   | 878                         | 2273  | 263  |
| VI . . . . .   | 35  | 70  | 168  | 7610                                    | 2714   | 1901   | 887                         | 2281  | 270  |
| IX . . . . .   | 34  | 70  | 168  | 7704                                    | 2724   | 1911   | 900                         | 2308  | 272  |
| XII . . . . .  | 34  | 68  | 169  | 7820                                    | 2736   | 1936   | 907                         | 2343  | 276  |
| A  | 94,4  | 95,8  | 98,8   | 105,3                                   | 101,4  | 103,5  | 103,7                       | 103,8   | 110,0  |
| B  | 100,0                                       | 97,1  | 100,6  | 101,5                                   | 100,4  | 101,3  | 100,8                       | 101,5   | 101,5  |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>         |  |  |   |  |       | Osoby fizyczne<br>prowadzące<br>działalność<br>gospodarczą<br><br><i>Natural person<br/>sconducting<br/>economic<br/>activity</i> |
|--|--|--|--|---|--|-------|---|
|  | z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i> |  |  |   |  |       |   |
|  | akcyjne <i>join-stock</i>  |  |  | z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i> |  |       |   |
|  | razem<br><br><i>total</i>  | w tym <i>of which</i>  |  | razem<br><br><i>total</i>                                 | w tym <i>of which</i>  |       |   |
| jednoosobowe<br>Skarbu Państwa<br><br><i>sole-share<br/>holder of State<br/>Treasury</i>                       |  | z udziałem<br>kapitału<br>zagranicznego<br><br><i>with foreign<br/>participation</i> | z udziałem<br>kapitału<br>zagranicznego<br><br><i>with foreign<br/>participation</i> |   | jednoosobowe<br>Skarbu Państwa<br><br><i>sole-share<br/>holder of State<br/>Treasury</i> |       |   |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |  |  |  |   |  |       |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><br><i>previous period = 100</i>  |  |  |  |   |  |       |   |
| 2009 XII.....  | 162  | 4  | 31   | 6172  | 2606   | 6     | 74513   |
| 2010 XII.....  | 162  | 4  | 27   | 6422  | 2634   | 6     | 78324   |
| 2011 III .....   | 162  | 4  | 27   | 6508  | 2641   | 6     | 78127   |
| VI .....   | 162  | 5  | 28   | 6589  | 2650   | 6     | 76950   |
| IX .....   | 164  | 4  | 29   | 6670  | 2660   | 6     | 76809   |
| XII.....   | 164  | 4  | 30   | 6767  | 2673   | 6     | 75862   |
| A  | 101,2  | 100,0  | 111,1  | 105,4   | 101,5  | 100,0 | 96,9  |
| B  | 100,0  | 100,0  | 103,4  | 101,5   | 100,5  | 100,0 | 98,8  |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Bydło<br>Cattle |               |                     | Trzoda chlewna<br>Pigs |  |   |  |   |                              |  |
|---|-----------------|---------------|---------------------|------------------------|--|---|--|---|------------------------------|--|
|   | ogółem<br>total | krowy<br>cows | pozostałe<br>others | ogółem<br>grand total  | prosięta<br>o wadze<br>do 20 kg<br>piglets<br>up to<br>20 kg | warchlaki<br>o wadze<br>od 20 kg<br>do 50 kg<br>piglets<br>from<br>20-50 kg | na ubój<br>o wadze<br>50 kg<br>i więcej<br>for<br>slaughter<br>50 kg<br>and more | na chów o wadze 50 kg i więcej<br>for breeding 50 kg and more |                              |  |
|   |                 |               |                     |                        |  |   |  | razem<br>total  | w tym lochy<br>of which sows |  |
|   |                 |               |                     |                        |  |   |  |   | razem<br>total               | w tym<br>prośne<br>of which<br>in farrow |
|   |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |                              |  |
| w tysiącach sztuk<br>in thous. heads  |                 |               |                     |                        |  |   |  |   |                              |  |

| Ogółem<br><i>Total</i> |              |              |              |              |             |              |             |              |              |              |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| 2009 III .....         | .            | .            | .            | 156,6        | 41,4        | 42,5         | 54,8        | 18,0         | 17,4         | 11,5         |
| VI <sup>b</sup> .....  | 61,9         | 25,7         | 36,2         | 181,1        | 52,5        | 48,7         | 60,7        | 19,2         | 18,5         | 12,2         |
| XII <sup>c</sup> ..... | 58,8         | 25,9         | 32,9         | 171,7        | 48,4        | 39,9         | 64,8        | 18,6         | 18,0         | 12,3         |
| 2010 III .....         | .            | .            | .            | 158,0        | 47,3        | 39,1         | 54,5        | 17,0         | 16,5         | 11,0         |
| VI <sup>b</sup> .....  | 62,0         | 26,0         | 36,0         | 165,2        | 49,7        | 41,3         | 58,2        | 16,0         | 15,6         | 9,7          |
| XII <sup>c</sup> ..... | 57,2         | 24,7         | 32,5         | 166,8        | 46,7        | 40,6         | 63,8        | 15,6         | 15,2         | 9,7          |
| 2011 III .....         | .            | .            | .            | 151,0        | 41,8        | 47,6         | 47,7        | 13,8         | 13,3         | 8,7          |
| VI <sup>b</sup> .....  | 62,9         | 27,1         | 35,8         | 184,4        | 49,7        | 46,9         | 71,1        | 16,7         | 16,2         | 10,1         |
| XII <sup>c</sup> ..... | 64,9         | 29,2         | 35,6         | 190,4        | 42,4        | 68,4         | 63,0        | 16,7         | 16,3         | 10,1         |
| <b>A</b>               | <b>113,4</b> | <b>118,4</b> | <b>109,6</b> | <b>114,2</b> | <b>90,7</b> | <b>168,5</b> | <b>98,6</b> | <b>106,9</b> | <b>106,9</b> | <b>104,1</b> |
| <b>B</b>               | <b>103,1</b> | <b>107,9</b> | <b>99,5</b>  | <b>103,3</b> | <b>85,3</b> | <b>145,9</b> | <b>88,6</b> | <b>99,7</b>  | <b>100,5</b> | <b>99,7</b>  |

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
*of which in individual farms*

|                        |              |              |              |              |             |              |             |              |              |             |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|-------------|
| 2009 III .....         | .            | .            | .            | 137,7        | 36,1        | 38,7         | 47,3        | 15,6         | 15,0         | 10,0        |
| VI <sup>b</sup> .....  | 47,8         | 19,0         | 28,8         | 161,7        | 47,1        | 44,5         | 53,4        | 16,7         | 16,1         | 10,6        |
| XII <sup>c</sup> ..... | 44,9         | 18,8         | 26,1         | 151,1        | 42,9        | 35,4         | 56,5        | 16,2         | 15,7         | 10,7        |
| 2010 III .....         | .            | .            | .            | 138,0        | 41,8        | 34,7         | 46,8        | 14,7         | 14,2         | 9,4         |
| VI <sup>b</sup> .....  | 49,2         | 19,8         | 29,4         | 145,4        | 43,6        | 36,8         | 51,1        | 13,9         | 13,5         | 8,1         |
| XII <sup>c</sup> ..... | 45,2         | 18,8         | 26,4         | 146,8        | 40,5        | 36,4         | 56,3        | 13,5         | 13,1         | 8,2         |
| 2011 III .....         | .            | .            | .            | 129,7        | 36,1        | 41,7         | 40,3        | 11,6         | 11,1         | 7,2         |
| VI <sup>b</sup> .....  | 50,6         | 21,2         | 29,4         | 140,0        | 35,6        | 35,4         | 56,7        | 12,3         | 11,8         | 7,2         |
| XII <sup>c</sup> ..... | 49,2         | 21,5         | 27,8         | 148,5        | 29,8        | 57,7         | 48,6        | 12,3         | 11,9         | 7,2         |
| <b>A</b>               | <b>108,9</b> | <b>114,1</b> | <b>105,1</b> | <b>101,1</b> | <b>73,6</b> | <b>158,4</b> | <b>86,3</b> | <b>91,4</b>  | <b>91,0</b>  | <b>87,6</b> |
| <b>B</b>               | <b>97,4</b>  | <b>101,3</b> | <b>94,5</b>  | <b>106,0</b> | <b>83,9</b> | <b>162,7</b> | <b>85,7</b> | <b>100,1</b> | <b>101,1</b> | <b>99,2</b> |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data of pigs – end of July. <sup>c</sup> Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

| OKRESY<br>PERIODS    | Ziarno zbóż <sup>a</sup><br>Cereal grain <sup>a</sup> |                   |              | Żywiec rzeźny <sup>bc</sup><br>Animals for slaughter <sup>bc</sup>  |  |                   |                     |
|----------------------|---|-------------------|--------------|---|--|-------------------|---------------------|
|                      | ogółem<br>total                                       | w tym of which    |              | ogółem<br>total   | w tym of which                                     |                   |                     |
|                      |   | pszenicy<br>wheat | żyta<br>rye  |   | wołowy<br>(z cielęcym)<br>cattle<br>(incl. calves) | wieprzowy<br>pigs | drobiowy<br>poultry |
|                      | w tonach<br>in t                                      |                   |              | w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach<br>in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t |  |                   |                     |
| 2009 I–XII . . . . . | 329459  | 119376            | 139777       | 76680   | 2311   | 17334             | 56960               |
| 2010 I–XII . . . . . | 260211  | 118227            | 72296        | 89858   | 2339   | 24061             | 63392               |
| 2011 I–XII . . . . . | 115293  | 65529             | 18084        | 107908  | 2555   | 37432             | 67856               |
| <b>A</b>             | <b>44,3</b>   | <b>55,4</b>       | <b>25,0</b>  | <b>x</b>  | <b>x</b>   | <b>155,6</b>      | <b>107,0</b>        |
| 2010 XII . . . . .   | 11140   | 5771              | 1663         | 7033  | 123  | 2615              | 4289                |
| 2011 I . . . . .     | 10478   | 5770              | 1933         | 8338  | 123  | 2798              | 5408                |
| II . . . . .         | 10729   | 6313              | 2577         | 8445  | 154  | 2524              | 5759                |
| III . . . . .        | 7540  | 3838              | 1745         | 9591  | 211  | 3754              | 5620                |
| IV . . . . .         | 5305  | 3192              | 1003         | 7921  | 258  | 2557              | 5099                |
| V . . . . .          | 5638  | 3983              | 721          | 8149  | 204  | 2920              | 5021                |
| VI . . . . .         | 3043  | 1394              | 983          | 8754  | 220  | 2057              | 6477                |
| VII . . . . .        | 6893  | 1703              | 1654         | 8314  | 254  | 2849              | 5202                |
| VIII . . . . .       | 22170   | 10724             | 3209         | 9387  | 284  | 3345              | 5756                |
| IX . . . . .         | 19575   | 13520             | 1711         | 9431  | 271  | 3254              | 5905                |
| X . . . . .          | 9851  | 6055              | 833          | 9611  | 295  | 3673              | 5638                |
| XI . . . . .         | 8809  | 5457              | 706          | 11147   | 170  | 4178              | 6794                |
| XII . . . . .        | 5262  | 3580              | 1009         | 8820  | 111  | 3523              | 5177                |
| <b>A</b>             | <b>47,2</b>   | <b>62,0</b>       | <b>60,7</b>  | <b>x</b>  | <b>x</b>   | <b>134,7</b>      | <b>120,7</b>        |
| <b>B</b>             | <b>59,7</b>   | <b>65,6</b>       | <b>142,9</b> | <b>79,1</b>   | <b>65,3</b>  | <b>84,3</b>       | <b>76,2</b>         |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS                                  | Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> (dok.)<br>Animals for slaughter <sup>bc</sup> (cont.) |                 |                        |                 | Mleko krowie<br>w tys. l<br>Cow's milk<br>10 <sup>3</sup> l |
|--|---|-----------------|------------------------|-----------------|---|
|  | ogółem<br>total   | w tym of which  |                        |                 |   |
|  |   | bydło<br>cattle | trzoda chlewna<br>pigs | drób<br>poultry |   |
|  |   |                 |                        |                 |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | w wadze żywej – w tonach<br>in live weight – in t                                 |                 |                        |                 |   |
| 2009 I–XII . . . . .                               | 108139  | 4403            | 22223                  | 81370           | 93808   |
| 2010 I–XII . . . . .                               | 125987  | 4460            | 30847                  | 90559           | 96088   |
| 2011 I–XII . . . . .                               | 150218  | 5083            | 47991                  | 96937           | 94313   |
| A  | 119,2   | 114,0           | 155,6                  | 107,0           | 98,2  |
| 2010 XII . . . . .                                 | 9721  | 232             | 3352                   | 6127            | 5410  |
| 2011 I . . . . .                                   | 11571   | 242             | 3587                   | 7726            | 8226  |
| II . . . . .                                       | 11926   | 304             | 3236                   | 8228            | 6532  |
| III . . . . .                                      | 13270   | 471             | 4813                   | 8029            | 6555  |
| IV . . . . .                                       | 11082   | 506             | 3278                   | 7284            | 7507  |
| V . . . . .  | 11326   | 401             | 3744                   | 7173            | 8345  |
| VI . . . . .                                       | 12324   | 434             | 2637                   | 9253            | 13031   |
| VII . . . . .                                      | 11599   | 500             | 3653                   | 7431            | 8322  |
| VIII . . . . .                                     | 13073   | 558             | 4288                   | 8223            | 7763  |
| IX . . . . .                                       | 13143   | 534             | 4172                   | 8435            | 7340  |
| X . . . . .  | 13351   | 579             | 4709                   | 8054            | 7247  |
| XI . . . . .                                       | 15406   | 335             | 5357                   | 9706            | 6615  |
| XII . . . . .                                      | 12147   | 219             | 4517                   | 7395            | 6830  |
| A  | 125,0   | 94,4            | 134,8                  | 120,7           | 126,2   |
| B  | 78,8  | 65,4            | 84,3                   | 76,2            | 103,3   |

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. <sup>d</sup> W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. <sup>d</sup> In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 7.3.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Grand total | W tym<br>Of which                         |   |   |  |  |   |
|---|-----------------------|---|---|---|--|--|---|
|   |                       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |   |   |  |  |   |
|   |                       | razem<br>total                            | w tym of which  |   |  |  |   |
|   |                       |   | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>manufacture<br>of food<br>products | produkcja<br>wyrobów<br>tekstylnych<br>manufacture<br>of textiles | produkcja<br>odzieży<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel | produkcja skór<br>i wyrobów<br>skórzanych <sup>Δ</sup><br>manufacture<br>of leather<br>and related<br>products | produkcja<br>wyrobów z<br>drewna, korka,<br>słomy i wikliny <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>products of wood,<br>cork, straw and<br>wicker <sup>Δ</sup> |
|   |                       |   |   |   |  |  |   |
| w tysiącach złotych<br>in thous. zł   |                       |   |   |   |  |  |   |
| 2009 I–XII . . . . .  | 21317916,1            | 20102316,3                                | 2250914,0   | 252624,0  | 108324,4   | 292716,4   | 3073716,6   |
| 2010 I–XII . . . . .  | 24336036,5            | 23180423,9                                | 2319572,0   | 266317,9  | 91776,8  | 259656,7   | 3182957,1   |
| 2011 I–XII . . . . .  | 24857649,2            | 23785696,4                                | 2510779,7   | 323461,1  | 111014,6   | 284157,0   | 3315978,4   |
| A   | 98,9                  | 99,4                                      | 99,6  | 105,7   | 121,2  | 116,5  | 95,0  |
| 2010 XII . . . . .  | 1915075,5             | 1809939,9                                 | 199215,7  | 22504,3   | 7955,8   | 13979,9  | 212270,4  |
| 2011 I . . . . .  | 1973373,3             | 1879718,7                                 | 175023,4  | 24344,6   | 7518,6   | 22668,3  | 229881,9  |
| II . . . . .  | 2025291,0             | 1945299,1                                 | 189010,8  | 21805,6   | 9041,2   | 30670,7  | 284807,5  |
| III . . . . .   | 2252372,6             | 2152031,9                                 | 215164,5  | 24837,7   | 9906,9   | 39381,7  | 340310,2  |
| IV . . . . .  | 2057987,0             | 1972246,0                                 | 197837,2  | 22714,1   | 9801,4   | 35559,4  | 300067,8  |
| V . . . . .   | 2136848,6             | 2053467,8                                 | 195923,2  | 20442,0   | 9290,0   | 30198,6  | 303131,9  |
| VI . . . . .  | 1992179,7             | 1904086,4                                 | 210793,0  | 23911,1   | 8952,1   | 19941,9  | 288224,1  |
| VII . . . . .   | 1793703,7             | 1727656,4                                 | 206201,3  | 25155,0   | 8785,1   | 15234,9  | 264548,1  |
| VIII . . . . .  | 1944593,6             | 1852951,7                                 | 216087,3  | 28455,8   | 9423,5   | 20867,4  | 287143,2  |
| IX . . . . .  | 2348374,6             | 2253114,7                                 | 211268,6  | 32754,1   | 9451,0   | 21186,4  | 281488,8  |
| X . . . . .   | 2247823,9             | 2164601,4                                 | 205014,9  | 30437,5   | 10372,7  | 14194,1  | 280247,4  |
| XI . . . . .  | 2244328,7             | 2153514,6                                 | 216534,2  | 36766,4   | 9649,9   | 13545,4  | 276705,6  |
| XII . . . . .   | 1852386,4             | 1747947,8                                 | 223810,2  | 28392,0   | 7891,9   | 17402,6  | 216092,2  |
| A   | 90,8                  | 91,0                                      | 104,6   | 111,7   | 95,9   | 133,7  | 92,9  |
| B   | 81,6                  | 80,5                                      | 104,2   | 77,7  | 81,7   | 126,3  | 77,9  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS    | W tym<br>Of which  |   |   |  |  |   |  |   |
|----------------------|--|---|---|--|--|---|--|---|
|                      | przetwórstwo przemysłowe (cd.)<br>manufacturing (cont.)  |   |   |  |  |   |  |   |
|                      | w tym of which   |   |   |  |  |   |  |   |
|                      | produkcja<br>papieru<br>i wyrobów<br>z papieru<br><i>manufacture<br/>of paper<br/>and paper<br/>products</i> | poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br><i>printing and<br/>reproduc-<br/>tion<br/>of recorded<br/>media</i> | produkcja<br>chemika-<br>liów<br>i wyrobów<br>chemicz-<br>nych<br><i>manufacture<br/>of chemicals<br/>and chemical<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z gumy<br>i tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture<br/>of rubber<br/>and plastic<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z pozo-<br>stałych<br>mineralnych<br>surowców<br>niemetalicz-<br>nych<br><i>manufacture<br/>of other<br/>non-metallic<br/>mineral<br/>products</i> | produkcja<br>metali<br><i>manufacture<br/>of basic<br/>metals</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products <sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>urządzeń<br>elektrycz-<br>nych<br><i>manufacture of<br/>electrical<br/>equipment</i> |
|                      | w tysiącach złotych<br>in thous. zł  |   |   |  |  |   |  |   |
| 2009 I–XII . . . . . | 2019556,6  | 35589,5   | 487790,1  | 710034,4   | 1398503,6  | 225993,6  | 1201400,1  | 192804,6  |
| 2010 I–XII . . . . . | 2008564,3  | 48163,1   | 652909,2  | 678237,5   | 1392842,5  | 261402,4  | 1304149,1  | 331989,2  |
| 2011 I–XII . . . . . | 2174540,5  | 36071,5   | 781753,5  | 821557,5   | 1545405,8  | 264837,2  | 1518492,3  | 382033,6  |
| <b>A</b>             | <b>105,0</b>   | <b>72,6</b>   | <b>102,6</b>  | <b>121,1</b>   | <b>105,1</b>   | <b>96,8</b>   | <b>120,4</b>   | <b>114,8</b>  |
| 2010 XII . . . . .   | 169717,7   | 5080,8  | 47464,5   | 37972,9  | 109567,6   | 11791,4   | 107852,0   | 31414,9   |
| 2011 I . . . . .     | 190991,2   | 3066,4  | 66510,6   | 50109,7  | 87092,1  | 17220,3   | 103123,9   | 25210,6   |
| II . . . . .         | 168189,2   | 2742,1  | 62483,7   | 67672,1  | 92907,1  | 19518,5   | 106099,7   | 31529,9   |
| III . . . . .        | 202194,1   | 2857,2  | 76039,4   | 70007,5  | 130757,0   | 22745,4   | 131536,8   | 31649,2   |
| IV . . . . .         | 172089,6   | 3293,9  | 72905,8   | 65701,9  | 114420,3   | 22844,1   | 115335,0   | 31169,9   |
| V . . . . .          | 174929,8   | 2885,3  | 70860,3   | 75089,1  | 121900,2   | 23882,1   | 126575,9   | 28966,1   |
| VI . . . . .         | 161227,5   | 2831,3  | 71252,3   | 74033,8  | 136360,8   | 22068,7   | 127885,8   | 30125,3   |
| VII . . . . .        | 177215,2   | 2592,4  | 60692,4   | 69456,0  | 135399,2   | 24363,3   | 123973,4   | 22081,5   |
| VIII . . . . .       | 179577,5   | 2581,4  | 51261,3   | 78892,3  | 149006,7   | 16787,9   | 147430,1   | 28806,0   |
| IX . . . . .         | 198646,1   | 3320,7  | 77322,7   | 81618,3  | 159004,4   | 27555,3   | 143604,8   | 34763,2   |
| X . . . . .          | 197814,6   | 2867,2  | 63014,7   | 71261,2  | 149188,3   | 25666,8   | 131290,5   | 27686,3   |
| XI . . . . .         | 204747,2   | 3270,6  | 65227,5   | 65217,7  | 139382,6   | 21613,9   | 125977,9   | 30464,0   |
| XII . . . . .        | 197191,6   | 3648,8  | 55101,1   | 48203,4  | 121760,8   | 18246,0   | 113807,3   | 32416,9   |
| <b>A</b>             | <b>112,2</b>   | <b>71,2</b>   | <b>104,9</b>  | <b>119,8</b>   | <b>99,4</b>  | <b>148,3</b>  | <b>100,5</b>   | <b>97,8</b>   |
| <b>B</b>             | <b>95,7</b>  | <b>111,6</b>  | <b>84,3</b>   | <b>73,0</b>  | <b>87,4</b>  | <b>84,8</b>   | <b>89,5</b>  | <b>106,0</b>  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS                   | W tym<br>Of which  |  |   |   |   |  |   |
|-------------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
|                                     | przetwórstwo przemysłowe (dok.)<br>manufacturing (cont.)   |  |   |   | dostawa wody; gospodarowanie<br>ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste<br>management and remediation<br>activities |  |   |
|                                     | w tym of which   |  |   |   | w tym of which  |  |   |
|                                     | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>machinery and<br>equipment<br>n.e.c. | produkcja<br>pojazdów<br>samocho-<br>dowych,<br>przyczep<br>i naczep <sup>Δ</sup><br>manufacture of<br>motor<br>vehicles,<br>trailers and<br>semi-trailers | produkcja<br>mebli<br>manufacture of<br>furniture | naprawa,<br>konserwacja i<br>instalo-<br>wanie maszyn i<br>urządzeń<br>repair and instal-<br>lation of machinery<br>and equipment | razem<br>total  | pobór,<br>uzdatnianie<br>i rozpro-<br>wadzanie<br>wody<br>collection,<br>purification<br>and<br>distribution<br>of water | odprowa-<br>dzenie<br>i oczysz-<br>czanie ścieków<br>sewerage |
| w tysiącach złotych<br>in thous. zł |  |  |   |   |   |  |   |
| 2009 I–XII . . . . .                | 718712,3   | 2679635,8  | 666991,2  | 85058,3   | 345202,7  | 106141,6   | 112314,2  |
| 2010 I–XII . . . . .                | 795141,4   | 2987166,5  | 651942,0  | 113609,3  | 368306,8  | 133970,5   | 110785,1  |
| 2011 I–XII . . . . .                | 930962,2   | 3779843,3  | 411497,4  | 129707,3  | 395604,9  | 113206,4   | 159766,0  |
| <b>A</b>                            | <b>108,0</b>   | <b>126,4</b>   | <b>58,4</b>                                       | <b>141,7</b>  | <b>105,1</b>  | <b>84,7</b>  | <b>140,5</b>  |
| 2010 XII . . . . .                  | 70794,0  | 239067,2   | 58082,5   | 9758,2  | 35867,8   | 12945,1  | 10488,2   |
| 2011 I . . . . .                    | 46713,5  | 286781,0   | 57721,0   | 7244,7  | 29565,6   | 3800,1   | 12508,7   |
| II . . . . .                        | 58911,7  | 302707,7   | 60617,5   | 8957,5  | 29274,9   | 8274,8   | 12042,8   |
| III . . . . .                       | 68078,8  | 353968,5   | 74227,8   | 9300,1  | 32374,6   | 8762,4   | 13224,9   |
| IV . . . . .                        | 64196,4  | 305261,5   | 57277,1   | 11266,5   | 31601,5   | 9183,3   | 12490,3   |
| V . . . . .                         | 67359,7  | 320879,2   | 54607,8   | 11433,5   | 31981,5   | 9412,1   | 12169,4   |
| VI . . . . .                        | 63085,0  | 308570,0   | 26911,0   | 10256,4   | 36054,8   | 11016,0  | 14208,2   |
| VII . . . . .                       | 61947,7  | 256431,0   | 20656,8   | 10801,8   | 32430,9   | 8715,8   | 13208,5   |
| VIII . . . . .                      | 70721,4  | 247950,3   | 33151,0   | 13188,8   | 33554,4   | 10168,5  | 13189,3   |
| IX . . . . .                        | 90156,8  | 362781,9   | 44195,8   | 12227,5   | 33801,0   | 9932,0   | 12880,7   |
| X . . . . .                         | 81408,8  | 345429,5   | 44681,1   | 12327,2   | 33523,9   | 9675,6   | 12832,1   |
| XI . . . . .                        | 90446,7  | 359372,5   | 43565,6   | 7122,5  | 32418,4   | 8934,4   | 12916,2   |
| XII . . . . .                       | 84163,1  | 313459,3   | 35423,4   | 16527,3   | 36618,9   | 10592,0  | 14625,5   |
| <b>A</b>                            | <b>105,8</b>   | <b>126,6</b>   | <b>55,7</b>                                       | <b>168,2</b>  | <b>98,2</b>   | <b>77,0</b>  | <b>136,4</b>  |
| <b>B</b>                            | <b>93,4</b>  | <b>86,7</b>  | <b>80,4</b>                                       | <b>232,0</b>  | <b>112,6</b>  | <b>118,0</b>   | <b>113,2</b>  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> BY PRODCOM**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Mięso<br>wieprzowe <sup>b</sup><br>Meat of swine <sup>b</sup> | Kawałki<br>z indyków <sup>b</sup><br>Cuts turkeys <sup>b</sup> | Wędliny <sup>c</sup> i kielbasy<br>Cured meat products <sup>c</sup> and<br>sausages | Pieczywo świeże<br>Bakery products fresh |
|---|---|--|---|--|
|   | w tonach in t   |  |   |  |
| 2009 I–XII . . . . .  | 9284  | 35280  | 16089   | 12928                                    |
| 2010 I–XII . . . . .  | 7244  | 31302  | 15854   | 16265                                    |
| 2011 I–XII . . . . .  | 4681  | 40265  | 11596   | 18088                                    |
| <b>A</b>  | <b>64,6</b>   | <b>128,6</b>   | <b>73,1</b>   | <b>111,2</b>                             |
| 2010 XII . . . . .  | 658   | 2604   | 1294  | 1420                                     |
| 2011 I . . . . .  | 413   | 2926   | 1096  | 1678                                     |
| II . . . . .  | 401   | 3617   | 1042  | 1377                                     |
| III . . . . .   | 425   | 3337   | 1305  | 1588                                     |
| IV . . . . .  | 432   | 2862   | 1428  | 1599                                     |
| V . . . . .   | 396   | 2663   | 1394  | 1445                                     |
| VI . . . . .  | 402   | 3197   | 1500  | 1434                                     |
| VII . . . . .   | 371   | 3162   | 1518  | 1430                                     |
| VIII . . . . .  | 346   | 3633   | 1392  | 1465                                     |
| IX . . . . .  | 327   | 3529   | 1154  | 1472                                     |
| X . . . . .   | 42  | 3876   | 1098  | 1567                                     |
| XI . . . . .  | 43  | 3911   | 866   | 1466                                     |
| XII . . . . .   | 487   | 3552   | 851   | 1567                                     |
| <b>A</b>  | <b>74,0</b>   | <b>136,4</b>   | <b>65,8</b>   | <b>110,4</b>                             |
| <b>B</b>  | <b>1133</b>   | <b>90,8</b>  | <b>100,9</b>  | <b>106,9</b>                             |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> Świeże lub chłodzone. <sup>c</sup> Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> Fresh or chilled. <sup>c</sup> Until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> BY PRODCOM (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Drewno przetarte lub<br>strugane wzdłużnie,<br>skrawane warstwami lub<br>obwodowo<br><i>Wood, sawn or chipped<br/>lengthwise, sliced or<br/>peeled</i> | Tarcica iglasta<br><i>Coniferous sawnwood</i> | Papier i tektura w t<br><i>Paper and paperboard<br/>in t</i> | Wyroby z tworzyw<br>sztucznych <sup>b</sup><br><i>Plastics products<sup>b</sup></i> | Meble <sup>b</sup><br><i>Furniture<sup>b</sup></i> |
|---|--|---|--|---|--|
|   | w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>   |   |  | w tys. zł in thous. zł  |  |
| 2009 I–XII . . . . .  | 54211  | 30785   | 444541   | 275236,1  | 627797,6   |
| 2010 I–XII . . . . .  | 74143  | 61230   | 469816   | 343623,2  | 608737,1   |
| 2011 I–XII . . . . .  | 60494  | 46079   | 465494   | 417557,0  | 541357,3   |
| <b>A</b>  | <b>81,6</b>  | <b>75,3</b>                                   | <b>99,1</b>  | <b>121,5</b>  | <b>88,9</b>  |
| 2010 XII . . . . .  | 5114   | 4450  | 33658  | 16607,1   | 53355,9  |
| 2011 I . . . . .  | 4613   | 3684  | 37780  | 28096,5   | 55640,8  |
| II . . . . .  | 5318   | 3822  | 38001  | 31829,7   | 60144,0  |
| III . . . . .   | 6065   | 4862  | 39956  | 36253,8   | 72216,7  |
| IV . . . . .  | 6261   | 5033  | 38677  | 35633,3   | 56841,9  |
| V . . . . .   | 6107   | 4958  | 40134  | 42062,9   | 53467,9  |
| VI . . . . .  | 6405   | 4576  | 34874  | 37500,5   | 24484,9  |
| VII . . . . .   | 5385   | 4046  | 40001  | 36300,2   | 20242,3  |
| VIII . . . . .  | 3151   | 2856  | 41153  | 37286,6   | 34369,9  |
| IX . . . . .  | 4850   | 3396  | 40021  | 40765,1   | 38948,5  |
| X . . . . .   | 5269   | 2966  | 41428  | 35989,2   | 39453,3  |
| XI . . . . .  | 4339   | 2977  | 40325  | 32580,2   | 49449,0  |
| XII . . . . .   | 4005   | 3177  | 33801  | 23259,0   | 34639,1  |
| <b>A</b>  | <b>78,3</b>  | <b>71,4</b>                                   | <b>100,4</b>   | <b>140,1</b>  | <b>64,9</b>  |
| <b>B</b>  | <b>92,3</b>  | <b>106,7</b>                                  | <b>83,8</b>  | <b>71,4</b>   | <b>70,1</b>  |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> Produkcja sprzedana.

<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> Sold production.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Grand total | W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup><br>Of which construction and assembly production <sup>b</sup> |   |   |   |
|---|-----------------------|--|---|---|---|
|   |                       | razem<br>total   | budowa budynków <sup>Δ</sup><br>construction of buildings | budowa obiektów<br>inżynierii lądowej i<br>wodnej <sup>Δ</sup><br>civil engineering | roboty budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised construction<br>activities |
|   |                       | w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł   |   |   |   |
| 2009 I–XII . . . . .  | 2147414,7             | 1447476,5  | 928200,6  | 361725,5  | 157550,4  |
| 2010 I–XII . . . . .  | 1958431,3             | 1160533,7  | 647390  | 227096,8  | 286046,9  |
| 2011 I–XII . . . . .  | 2417658,1             | 1317381,6  | 535432,8  | 357877,9  | 424070,9  |
| <b>A</b>  | <b>123,4</b>          | <b>113,5</b>   | <b>82,7</b>   | <b>157,6</b>  | <b>148,3</b>  |
| 2010 XII . . . . .  | 317125,5              | 155046,7   | 87507,3   | 35633,5   | 31905,9   |
| 2011 I . . . . .  | 102842,9              | 49193,7  | 29655,2   | 9012,8  | 10525,7   |
| II . . . . .  | 106736,7              | 57828,8  | 30077,2   | 14854,1   | 12897,5   |
| III . . . . .   | 150248,5              | 70852,0  | 37734,6   | 15324,8   | 17792,6   |
| IV . . . . .  | 158495,1              | 75258,4  | 43133,4   | 18084,6   | 14040,4   |
| V . . . . .   | 164416,2              | 68955,2  | 32388,7   | 14984,6   | 21581,9   |
| VI . . . . .  | 209358,4              | 100870,4   | 47820,4   | 35178,8   | 17871,2   |
| VII . . . . .   | 188364,7              | 91084,0  | 39842,1   | 25375,4   | 25866,5   |
| VIII . . . . .  | 190586,1              | 115773,0   | 45522,0   | 44430,5   | 25820,5   |
| IX . . . . .  | 285954,9              | 192653,9   | 136496,5  | 24725,9   | 31431,5   |
| X . . . . .   | 179518,2              | 104733,9   | 51003,9   | 28115,2   | 25614,8   |
| XI . . . . .  | 207727,4              | 127562,0   | 49860,1   | 49727,1   | 27974,8   |
| XII . . . . .   | 237933,3              | 147851,1   | 65817,7   | 47946,3   | 34087,1   |
| <b>A</b>  | <b>75,0</b>           | <b>95,4</b>  | <b>75,2</b>   | <b>134,6</b>  | <b>106,8</b>  |
| <b>B</b>  | <b>114,5</b>          | <b>115,9</b>   | <b>132,0</b>  | <b>96,4</b>   | <b>121,8</b>  |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.



## HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br><i>Total</i> | W tym <i>Of which</i>  |   |  |  |
|-------------------|------------------------|--|---|--|--|
|                   |                        | pojazdy samochodowe,<br>motocykle, części<br><i>motor vehicles,<br/>motorcycles, parts</i>   | paliwa stałe,<br>ciekłe i gazowe<br><i>sold, liquid<br/>and gaseous fuels</i> | żywność, napoje i<br>wyroby tytoniowe<br><i>food, beverages and<br/>tobacco products</i> | pozostała sprzedaż<br>detaliczna<br>w niewyspe-<br>cjalizowanych<br>sklepach<br><i>other retail sale<br/>in non-specialized<br/>stores</i> |
|                   |                        | analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> |   |  |  |
| 2009 I–XII. ....  | 95,6                   | 65,0   | 73,8  | 118,5*   | 106,2  |
| 2010 I–XII. ....  | 116,1                  | 103,7  | 143,0   | 113,0*   | 98,0   |
| 2011 I–XII. ....  | 111,7                  | 134,9  | 123,4   | 103,3*   | 110,7  |
| 2010 XII. ....    | 114,0                  | 149,7  | 141,0   | 103,9*   | 95,5   |
| 2011 I. ....      | 104,9                  | 114,4  | 134,4   | 92,6*  | 106,6  |
| II. ....          | 109,7                  | 146,3  | 131,7   | 96,9*  | 101,5  |
| III. ....         | 113,4                  | 145,9  | 140,6   | 92,5*  | 103,7  |
| IV. ....          | 117,3                  | 131,6  | 146,0   | 103,6*   | 114,2  |
| V. ....           | 118,9                  | 165,7  | 140,9   | 105,0*   | 111,0  |
| VI. ....          | 114,4                  | 131,7  | 128,8   | 105,0*   | 108,3  |
| VII. ....         | 113,0                  | 136,9  | 131,6   | 99,8*  | 106,9  |
| VIII. ....        | 114,2                  | 134,9  | 126,9   | 108,7*   | 113,2  |
| IX. ....          | 114,9                  | 165,4  | 130,6   | 104,2*   | 115,1  |
| X. ....           | 114,0                  | 149,9  | 135,4   | 106,3  | 116,8  |
| XI. ....          | 122,5                  | 130,9  | 141,4   | 120,3  | 114,2  |
| XII. ....         | 109,0                  | 97,2   | 113,6   | 111,5  | 114,4  |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | W tym Of which   |   |  |  |
|-------------------|--|---|--|--|
|                   | farmaceutyki,<br>kosmetyki i sprzęt<br>ortopedyczny<br>pharmaceuticals, cosmetics,<br>orthopedic equipment | włókno, odzież, obuwie<br>textiles, clothing,<br>footwear | meble,<br>RTV, AGD<br>furniture,<br>consumer electronics,<br>household<br>appliances | prasa, książki pozostała<br>sprzedaż w<br>wyspecjalizowanych sklepach<br>newspapers, books other sale<br>in specialized stores |
|                   |  | analogiczny okres roku poprzedniego = 100                 |  | corresponding period of previous year = 100  |
| 2009 I–XII. ....  | 123,6  | 110,2   | 130,1  | 102,2  |
| 2010 I–XII. ....  | 71,2   | 91,7  | 140,6  | 98,7   |
| 2011 I–XII. ....  | 99,0   | 96,7  | 61,7   | 141,2  |
| 2010 XII. ....    | 43,6   | 97,5  | 154,4  | 85,6   |
| 2011 I. ....      | 116,0  | 101,9   | 106,3  | 140,6  |
| II. ....          | 98,6   | 91,6  | 103,6  | 126,5  |
| III. ....         | 89,4   | 89,8  | 87,6   | 122,0  |
| IV. ....          | 102,6  | 108,3   | 97,2   | 124,8  |
| V. ....           | 92,1   | 95,9  | 77,9   | 152,1  |
| VI. ....          | 88,7   | 97,1  | 72,7   | 119,0  |
| VII. ....         | 87,9   | 110,3   | 75,4   | 131,1  |
| VIII. ....        | 83,7   | 107,5   | 63,8   | 126,6  |
| IX. ....          | 86,1   | 99,4  | 59,7   | 133,0  |
| X. ....           | 96,2   | 96,0  | 63,4   | 101,7  |
| XI. ....          | 102,1  | 105,0   | 51,7   | 200,6  |
| XII. ....         | 124,5  | 106,1   | 47,4   | 182,8  |

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br><i>Total</i>                                 | W tym <i>Of which</i>  |   |  |   |
|-------------------|--|--|---|--|---|
|                   |  | pojazdy samochodowe,<br>motocykle, części<br><i>motor vehicles,<br/>motorcycles, parts</i> | paliwa stałe,<br>ciekłe i gazowe<br><i>sold, liquid<br/>and gaseous fuels</i> | żywność, napoje i<br>wyroby tytoniowe<br><i>food, beverages and<br/>tobacco products</i> | pozostała sprzedaż<br>detaliczna<br>w niewyspe-<br>cjalizowanych<br>sklepach<br><i>other retail sales<br/>in non-specialized<br/>stores</i> |
|                   | miesiąc poprzedni = 100<br><i>previous month = 100</i> |  |   |  |   |
| 2009 XII .....    | 119,5  | 112,5  | 107,3   | 125,0*   | 123,6   |
| 2010 XII .....    | 119,0  | 132,9  | 117,8   | 121,0*   | 120,4   |
| 2011 I .....      | 78,7   | 49,3   | 95,2  | 82,0*  | 86,6  |
| II .....          | 103,5  | 130,2  | 100,8   | 102,7*   | 89,0  |
| III .....         | 118,8  | 137,3  | 110,7   | 108,3*   | 112,4   |
| IV .....          | 102,9  | 79,3   | 118,4   | 109,9*   | 115,6   |
| V .....           | 102,0  | 118,6  | 101,9   | 94,8*  | 98,2  |
| VI .....          | 98,0   | 85,4   | 96,2  | 101,2*   | 103,3   |
| VII .....         | 100,7  | 111,8  | 98,7  | 103,0*   | 101,1   |
| VIII .....        | 101,6  | 95,1   | 97,1  | 103,4*   | 101,1   |
| IX .....          | 99,2   | 117,6  | 96,1  | 95,7*  | 97,0  |
| X .....           | 101,6  | 101,0  | 103,2   | 103,8  | 104,3   |
| XI .....          | 100,3  | 110,2  | 102,4   | 97,5   | 90,4  |
| XII .....         | 105,9  | 98,8   | 94,7  | 112,2  | 120,6   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS                                      | W tym <i>Of which</i>  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  | farmaceutyki,<br>kosmetyki i sprzęt<br>ortopedyczny<br><i>pharmaceuticals, cosmetics,<br/>orthopedic equipment</i> | włókno, odzież, obuwie<br><i>textiles, clothing,<br/>footwear</i> | meble,<br>RTV, AGD<br><i>furniture,<br/>consumer electronics,<br/>household<br/>appliances</i> | prasa, książki pozostała<br>sprzedaż w<br>wyspecjalizowanych sklepach<br><i>newspapers, books other sale<br/>in specialized stores</i> |
| miesiąc poprzedni = 100<br><i>previous month = 100</i> |  |   |  |  |
| 2009 XII .....   | 117,2  | 125,9   | 114,3  | 178,2  |
| 2010 XII .....   | 102,8  | 114,1   | 125,2  | 137,4  |
| 2011 I .....   | 103,4  | 52,0  | 36,6   | 112,3  |
| II .....   | 96,4   | 89,5  | 115,0  | 102,3  |
| III .....  | 111,3  | 158,5   | 110,6  | 116,1  |
| IV .....   | 98,6   | 117,6   | 107,3  | 77,6   |
| V .....  | 91,1   | 96,4  | 82,8   | 112,4  |
| VI .....   | 97,5   | 91,3  | 95,1   | 74,9   |
| VII .....  | 96,7   | 88,6  | 109,3  | 121,3  |
| VIII .....   | 95,1   | 116,1   | 96,3   | 120,1  |
| IX .....   | 107,1  | 119,3   | 101,6  | 102,7  |
| X .....  | 105,2  | 121,9   | 101,4  | 79,1   |
| XI .....   | 98,7   | 80,4  | 97,0   | 141,7  |
| XII .....  | 125,3  | 115,4   | 114,9  | 125,3  |

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2010  | 2011         |              | 2010   | 2011        |
|--|---|--------------|--------------|--|-------------|
|  | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers | A            |              | wskaźnik wykrywalności<br>sprawców w %<br>rate of detectability<br>of delinquents in % |             |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |   |              |              |  |             |
| <b>OGÓŁEM</b> .....  | <b>39230</b>                                    | <b>41065</b> | <b>104,7</b> | <b>76,1</b>  | <b>77,7</b> |
| <i>TOTAL</i>   |   |              |              |  |             |
| o charakterze kryminalnym .....  | 24454   | 25236        | 103,2        | 63,4   | 65,4        |
| <i>criminal</i>  |   |              |              |  |             |
| o charakterze gospodarczym .....   | 5623  | 6660         | 118,4        | 95,7   | 96,0        |
| <i>commercial</i>  |   |              |              |  |             |
| drogowe .....  | 6567  | 6733         | 102,5        | 99,7   | 99,7        |
| <i>road</i>  |   |              |              |  |             |
| inne .....   | 2586  | 2436         | 94,2         | 95,0   | 94,4        |
| <i>others</i>  |   |              |              |  |             |
| w tym: <i>of which:</i>  |   |              |              |  |             |
| Przeciwko życiu i zdrowiu .....  | 1153  | 1171         | 101,6        | 87,8   | 88,8        |
| <i>Against life and health</i>   |   |              |              |  |             |
| w tym: <i>of which:</i>  |   |              |              |  |             |
| zabójstwo .....  | 27  | 29           | 107,4        | 100,0  | 90,3        |
| <i>homicide</i>  |   |              |              |  |             |
| uszczerbek na zdrowiu .....  | 546   | 622          | 113,9        | 89,4   | 90,8        |
| <i>damage to health</i>  |   |              |              |  |             |
| udział w bójce lub pobiciu .....   | 448   | 443          | 98,9         | 82,9   | 84,7        |
| <i>participation in violence or assault</i>  |   |              |              |  |             |
| Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu<br>i bezpieczeństwu w komunikacji .....                | 6633  | 6761         | 101,9        | 99,4   | 99,4        |
| <i>Against public safety and safety of transport</i>   |   |              |              |  |             |
| Przeciwko wolności, wolności sumienia<br>i wyznania .....                                    | 1561  | 1586         | 101,6        | 96,3   | 97,4        |
| <i>Against freedom, freedom of conscience<br/>and religion</i>                               |   |              |              |  |             |
| Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....   | 227   | 280          | 123,3        | 93,0   | 91,3        |
| <i>Against sexual freedom and morals</i>   |   |              |              |  |             |
| w tym zgwałcenie .....   | 51  | 70           | 137,3        | 86,3   | 87,1        |
| <i>of which rape</i>   |   |              |              |  |             |
| Przeciwko rodzinie i opiece .....  | 1122  | 1227         | 109,4        | 100,0  | 99,8        |
| <i>Against the family and custody</i>  |   |              |              |  |             |
| Przeciwko mieniu .....   | 17716   | 19106        | 107,8        | 53,1   | 57,3        |
| <i>Against property</i>  |   |              |              |  |             |
| w tym: <i>of which:</i>  |   |              |              |  |             |
| kradzież rzeczy .....  | 6036  | 6111         | 101,2        | 37,0   | 40,1        |
| <i>property theft</i>  |   |              |              |  |             |
| w tym kradzież samochodu .....   | 465   | 412          | 88,6         | 27,8   | 22,4        |
| <i>of which automobile theft</i>   |   |              |              |  |             |
| kradzież z włamaniem .....   | 4114  | 3815         | 92,7         | 37,8   | 35,3        |
| <i>burglary</i>  |   |              |              |  |             |
| rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie<br>rozbójnicze .....                               | 693   | 561          | 81,0         | 78,4   | 79,4        |
| <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>                                     |   |              |              |  |             |

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

# TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Osoby korzystające<br><i>Tourists accommodated</i> |  | Udzielone noclegi<br><i>Nights spent</i> |   | Stopień<br>wykorzystania<br>miejsc<br>noclegowych<br>w %<br><br><i>Utilisation<br/>of bed places<br/>in %</i> | Wynajęte pokoje<br><i>Rooms rented</i> |   | Stopień<br>wykorzystania<br>pokoi<br>w %<br><br><i>Utilisation<br/>of rooms<br/>in %</i> |
|---|--|--|--|---|---|--|---|--|
|   | ogółem<br><i>total</i>                             | w tym turyści<br>zagraniczni<br><i>of which<br/>foreign<br/>tourists</i> | ogółem<br><i>total</i>                   | w tym<br>turystom<br>zagranicznym<br><i>of which<br/>foreign<br/>tourists</i> |   | ogółem<br><i>total</i>                 | w tym<br>turystom<br>zagranicznym<br><i>of which<br/>foreign<br/>tourists</i> |  |
|   |  |  |  |   |   |  |   |  |
|   |  |  |  |   |   |  |   |  |
| w tysiącach   |  | <i>in thous.</i>   |  | w tysiącach   |   | <i>in thous.</i>                       |   |  |

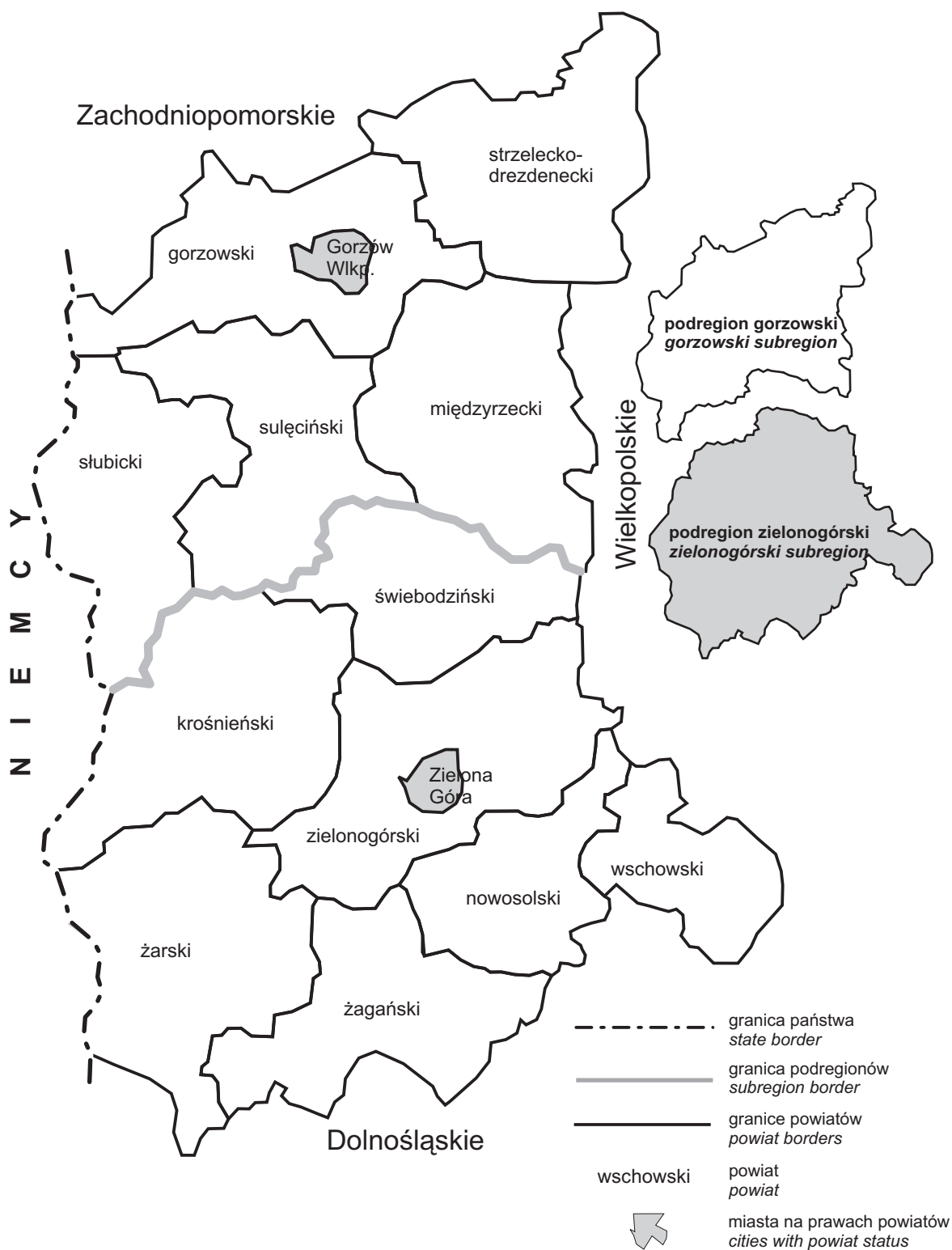
|  |       |       |        |       |      |       |       |      |
|--|-------|-------|--------|-------|------|-------|-------|------|
| Obiekty ogółem<br><i>Tourist accommodation establishments – total</i>  |       |       |        |       |      |       |       |      |
| 2009 I–XII .....   | 610,7 | 151,6 | 1307,1 | 215,2 | 25,9 | 423,9 | 118,6 | 31,2 |
| 2010 I–XII .....   | 626,0 | 160,1 | 1320,0 | 225,9 | 27,4 | 451,7 | 127,0 | 33,3 |
| 2011 I–XII .....   | 669,6 | 176,5 | 1333,7 | 246,9 | 28,0 | 499,9 | 142,8 | 36,6 |
| A  | 107,0 | 110,2 | 101,0  | 109,3 | x    | 110,7 | 112,4 | x    |
| 2010 X–XII .....   | 133,5 | 34,3  | 232,4  | 48,7  | 23,6 | 109,9 | 29,0  | 31,9 |
| 2011 I–III.....  | 114,1 | 31,3  | 198,5  | 42,3  | 20,9 | 98,4  | 26,7  | 29,8 |
| IV–VI .....  | 189,1 | 51,9  | 338,2  | 70,9  | 27,9 | 136,6 | 39,9  | 40,2 |
| VII–IX .....   | 229,4 | 57,1  | 564,8  | 81,3  | 35,3 | 148,3 | 43,7  | 42,1 |
| X–XII .....  | 137,0 | 36,1  | 232,2  | 52,4  | 23,2 | 116,6 | 32,5  | 33,9 |
| A  | 102,6 | 105,4 | 99,9   | 107,7 | x    | 106,1 | 112,1 | x    |
| Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem<br><i>Hotels and similar establishments – total</i> |       |       |        |       |      |       |       |      |
| 2009 I–XII .....   | 457,3 | 140,5 | 673,6  | 185,7 | 25,2 | 423,9 | 118,6 | 31,2 |
| 2010 I–XII .....   | 479,2 | 151,2 | 723,2  | 199,7 | 26,9 | 451,7 | 127,0 | 33,3 |
| 2011 I–XII .....   | 527,8 | 167,2 | 785,2  | 221,7 | 29,2 | 499,9 | 142,8 | 36,6 |
| A  | 110,1 | 110,6 | 108,6  | 111,0 | x    | 110,7 | 112,4 | x    |
| 2010 X–XII .....   | 113,4 | 32,1  | 171,4  | 43,8  | 25,1 | 109,9 | 29,0  | 31,9 |
| 2011 I–III.....  | 101,8 | 30,2  | 150,7  | 39,6  | 23,1 | 98,4  | 26,7  | 29,8 |
| IV–VI .....  | 147,8 | 48,7  | 213,0  | 63,5  | 31,9 | 136,6 | 39,9  | 40,2 |
| VII–IX .....   | 158,6 | 53,4  | 238,9  | 70,1  | 34,6 | 148,3 | 43,7  | 42,1 |
| X–XII .....  | 119,6 | 34,8  | 182,6  | 48,5  | 27,0 | 116,6 | 32,5  | 33,9 |
| A  | 105,5 | 108,3 | 106,5  | 110,7 | x    | 106,1 | 112,1 | x    |
| w tym hotele<br><i>of which hotels</i>   |       |       |        |       |      |       |       |      |
| 2009 I–XII .....   | 298,8 | 104,1 | 430,2  | 139,2 | 27,3 | 276,9 | 88,6  | 33,4 |
| 2010 I–XII .....   | 337,3 | 123,7 | 485,5  | 158,2 | 30,4 | 306,6 | 99,8  | 36,7 |
| 2011 I–XII .....   | 368,4 | 132,7 | 540,7  | 171,8 | 32,8 | 342,1 | 109,7 | 39,4 |
| A  | 109,2 | 107,3 | 111,4  | 108,6 | x    | 111,6 | 109,9 | x    |
| 2010 X–XII .....   | 81,8  | 26,3  | 118,1  | 34,2  | 29,0 | 75,7  | 22,3  | 35,8 |
| 2011 I–III.....  | 73,0  | 24,5  | 106,8  | 31,4  | 26,9 | 69,6  | 20,5  | 33,8 |
| IV–VI .....  | 101,7 | 38,9  | 145,3  | 50,8  | 35,9 | 91,4  | 31,9  | 43,2 |
| VII–IX .....   | 108,0 | 42,1  | 159,6  | 53,5  | 37,5 | 98,9  | 33,2  | 43,6 |
| X–XII .....  | 85,6  | 27,2  | 129,1  | 36,2  | 30,5 | 82,1  | 24,0  | 36,7 |
| A  | 104,8 | 103,5 | 109,2  | 105,7 | x    | 108,4 | 107,6 | x    |
| Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania<br><i>Other tourist collective accommodation establishments</i>    |       |       |        |       |      |       |       |      |
| 2009 I–XII .....   | 153,4 | 11,1  | 633,6  | 29,5  | 26,8 | x     | x     | x    |
| 2010 I–XII .....   | 146,7 | 9,0   | 596,8  | 26,2  | 27,9 | x     | x     | x    |
| 2011 I–XII .....   | 141,8 | 9,3   | 548,6  | 25,1  | 26,5 | x     | x     | x    |
| A  | 96,7  | 104,1 | 91,9   | 96,0  | x    | x     | x     | x    |
| 2010 X–XII .....   | 20,1  | 2,2   | 61,0   | 4,9   | 20,1 | x     | x     | x    |
| 2011 I–III.....  | 12,3  | 1,1   | 47,7   | 2,6   | 16,1 | x     | x     | x    |
| IV–VI .....  | 41,4  | 3,2   | 125,2  | 7,4   | 23,1 | x     | x     | x    |
| VII–IX .....   | 70,8  | 3,7   | 326,0  | 11,2  | 35,9 | x     | x     | x    |
| X–XII .....  | 17,3  | 1,3   | 49,6   | 3,9   | 15,2 | x     | x     | x    |
| A  | 86,3  | 61,3  | 81,4   | 80,8  | x    | x     | x     | x    |

**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA**

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



**WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH**  
**SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS**

 TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2011 R.  
 VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2011

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                            | Małżeństwa<br>Marriages                      | Urodzenia żywe<br>Live birth | Zgony<br>Deaths |   | Przyrost naturalny <sup>a</sup><br>Natural increase <sup>a</sup> |
|--|--|------------------------------|-----------------|---|--|
|  |  |                              | ogółem<br>total | w tym niemowląt <sup>b</sup><br>of which infants <sup>b</sup> |  |
|  | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers |                              |                 |   |  |
| WOJEWÓDZTWO .....<br>VOIVODSHIP<br><br>Podregiony Subregions | 4249   | 7931                         | 7150            | 35  | 781  |
| Gorzowski .....  | 1615   | 3070                         | 2645            | 14  | 425  |
| powiaty powiats  |  |                              |                 |   |  |
| gorzowski .....  | 271  | 550                          | 464             | 3   | 86   |
| międzyrzecki .....   | 252  | 493                          | 399             | 2   | 94   |
| słubicki .....   | 195  | 360                          | 331             | -   | 29   |
| strzelecko-drezdenecki ....                                  | 225  | 406                          | 342             | 1   | 64   |
| sulęciński .....   | 156  | 304                          | 279             | 3   | 25   |
| miasto na prawach powiatu<br>city with powiat status         |  |                              |                 |   |  |
| Gorzów Wlkp. ....  | 516  | 957                          | 830             | 5   | 127  |
| Zielonogórski .....  | 2634   | 4861                         | 4505            | 21  | 356  |
| powiaty powiats  |  |                              |                 |   |  |
| krośnieński .....  | 243  | 412                          | 406             | 1   | 6  |
| nowosolski .....   | 360  | 691                          | 655             | 5   | 36   |
| świebodziński .....  | 245  | 480                          | 388             | 1   | 92   |
| wschowski .....  | 176  | 326                          | 280             | -   | 46   |
| zielonogórski .....  | 364  | 733                          | 608             | 2   | 125  |
| żagański .....   | 352  | 580                          | 617             | 2   | -37  |
| żarski .....   | 397  | 703                          | 746             | 4   | -43  |
| miasto na prawach powiatu<br>city with powiat status         |  |                              |                 |   |  |
| Zielona Góra .....   | 497  | 936                          | 805             | 6   | 131  |

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1.



TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Bezrobotni zarejestrowani<br>Registered unemployed persons |  |  |  |   | Stopa<br>bezrobocia<br>zarejestrowanego<br>w %<br>Registered<br>unemployment<br>rate in % | Oferty pracy<br>(w ciągu<br>miesiąca)<br>Job offers<br>(during a<br>month) |
|-----------------------------------|--|--|--|--|---|---|--|
|                                   | ogółem<br>grand total                                      | z liczby ogółem    of grand total number |  |  |   |   |  |
|                                   |  | kobiety<br>females                       | bez prawa<br>do zasiłku<br>without<br>benefit rights | dotychczas<br>niepracujący<br>previously not<br>employed | absolwenci <sup>a</sup><br>graduates <sup>a</sup> |   |  |
| WOJEWÓDZTWO .....                 | 59134  | 32713                                    | 47422  | 10793  | 3091  | 15,4  | 1172   |
| VOIVODSHIP                        |  |  |  |  |   |   |  |
| Podregiony    Subregions          |  |  |  |  |   |   |  |
| Gorzowski .....                   | 21758  | 11850                                    | 17346  | 3365   | 1131  | 14,4  | 476  |
| powiaty    powiats                |  |  |  |  |   |   |  |
| gorzowski .....                   | 3111   | 1829                                     | 2557   | 500  | 180   | 12,7  | 60   |
| międzyrzecki .....                | 4587   | 2454                                     | 3667   | 686  | 220   | 21,1  | 129  |
| ślubicki .....                    | 2356   | 1209                                     | 1804   | 390  | 100   | 14,5  | 50   |
| strzelecko-drezdenecki ....       | 4637   | 2495                                     | 3714   | 845  | 212   | 24,3  | 68   |
| sulęciński .....                  | 1735   | 918                                      | 1365   | 227  | 117   | 14,5  | 68   |
| miasto na prawach powiatu         |  |  |  |  |   |   |  |
| city with powiat status           |  |  |  |  |   |   |  |
| Gorzów Wlkp. ....                 | 5332   | 2945                                     | 4239   | 717  | 302   | 9,3   | 101  |
| Zielonogórski .....               | 37376  | 20863                                    | 30076  | 7428   | 1960  | 16,0  | 696  |
| powiaty    powiats                |  |  |  |  |   |   |  |
| krośnieński .....                 | 4363   | 2451                                     | 3486   | 783  | 179   | 23,6  | 104  |
| nowosolski .....                  | 6958   | 4023                                     | 5594   | 1213   | 304   | 24,2  | 70   |
| świebodziński .....               | 2359   | 1261                                     | 1902   | 581  | 160   | 9,7   | 50   |
| wschowski .....                   | 2252   | 1226                                     | 1889   | 333  | 158   | 16,4  | 49   |
| zielonogórski .....               | 4583   | 2596                                     | 3844   | 1205   | 292   | 14,9  | 51   |
| żagański .....                    | 6023   | 3431                                     | 4862   | 1015   | 322   | 25,7  | 44   |
| żarski .....                      | 5959   | 3302                                     | 4516   | 988  | 329   | 17,3  | 234  |
| miasto na prawach powiatu         |  |  |  |  |   |   |  |
| city with powiat status           |  |  |  |  |   |   |  |
| Zielona Góra .....                | 4879   | 2573                                     | 3983   | 1310   | 216   | 8,2   | 94   |

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | W wieku<br>At age                |              |              |              |                                      |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------|
|                                   | poniżej 25 lat<br>below 25 years | 25–34        | 35–44        | 45–54        | 55 lat i więcej<br>55 years and more |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>11597</b>                     | <b>17301</b> | <b>10995</b> | <b>11940</b> | <b>7301</b>                          |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |                                  |              |              |              |                                      |
| <i>Podregiony Subregions</i>      |                                  |              |              |              |                                      |
| <b>Gorzowski .....</b>            | 4544                             | 5979         | 3885         | 4459         | 2891                                 |
| <i>powiaty powiats</i>            |                                  |              |              |              |                                      |
| gorzowski .....                   | 637                              | 858          | 538          | 675          | 403                                  |
| międzyrzecki .....                | 900                              | 1394         | 832          | 869          | 592                                  |
| słubicki .....                    | 685                              | 341          | 405          | 592          | 333                                  |
| strzelecko-drezdenecki . . .      | 974                              | 1329         | 885          | 904          | 545                                  |
| sulęciński .....                  | 407                              | 479          | 270          | 349          | 230                                  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |                                  |              |              |              |                                      |
| <i>city with powiat status</i>    |                                  |              |              |              |                                      |
| Gorzów Wlkp. ....                 | 941                              | 1578         | 955          | 1070         | 788                                  |
| <b>Zielonogórski .....</b>        | 7053                             | 11322        | 7110         | 7481         | 4410                                 |
| <i>powiaty powiats</i>            |                                  |              |              |              |                                      |
| krośnieński .....                 | 840                              | 1265         | 832          | 884          | 542                                  |
| nowosolski .....                  | 1183                             | 2143         | 1337         | 1477         | 818                                  |
| świebodziński .....               | 592                              | 683          | 396          | 439          | 249                                  |
| wschowski .....                   | 521                              | 614          | 402          | 449          | 266                                  |
| zielonogórski .....               | 958                              | 1420         | 837          | 856          | 512                                  |
| żagański .....                    | 1217                             | 1846         | 1193         | 1134         | 633                                  |
| żarski .....                      | 1140                             | 1813         | 1158         | 1187         | 661                                  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |                                  |              |              |              |                                      |
| <i>city with powiat status</i>    |                                  |              |              |              |                                      |
| Zielona Góra .....                | 602                              | 1538         | 955          | 1055         | 729                                  |

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Z wykształceniem<br>With educational level |   |   |  |   |
|-----------------------------------|--|---|---|--|---|
|                                   | wyższym<br>tertiary                        | średnim<br>zawodowym <sup>a</sup><br>vocational<br>secondary <sup>a</sup> | średnim<br>ogólnokształcącym<br>general secondary | zasadniczym<br>zawodowym<br>basic vocational | gimnazjalnym<br>i niższym<br>lower secondary<br>and lower |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>5413</b>                                | <b>12655</b>  | <b>5669</b>                                       | <b>17660</b>                                 | <b>17737</b>  |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |  |   |   |  |   |
| <i>Podregiony Subregions</i>      |  |   |   |  |   |
| <b>Gorzowski .....</b>            | 2142                                       | 4483  | 2114  | 6455   | 6564  |
| <i>powiaty powiats</i>            |  |   |   |  |   |
| gorzowski .....                   | 292  | 563   | 310   | 827  | 1119  |
| międzyrzecki .....                | 344  | 1056  | 337   | 1503   | 1347  |
| słubicki .....                    | 150  | 542   | 232   | 716  | 716   |
| strzelecko-drezdenecki ....       | 300  | 811   | 375   | 1588   | 1563  |
| sulęciński .....                  | 140  | 373   | 170   | 558  | 494   |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |  |   |   |  |   |
| <i>city with powiat status</i>    |  |   |   |  |   |
| Gorzów Wlkp. ....                 | 916  | 1138  | 690   | 1263   | 1325  |
| <b>Zielonogórski .....</b>        | 3271                                       | 8172  | 3555  | 11205  | 11173   |
| <i>powiaty powiats</i>            |  |   |   |  |   |
| krośniński .....                  | 246  | 950   | 487   | 1498   | 1182  |
| nowosolski .....                  | 508  | 1519  | 727   | 2094   | 2110  |
| świebodziński .....               | 212  | 450   | 247   | 709  | 741   |
| wschowski .....                   | 183  | 428   | 194   | 777  | 670   |
| zielonogórski .....               | 452  | 970   | 344   | 1403   | 1414  |
| żagański .....                    | 452  | 1416  | 470   | 1875   | 1810  |
| żarski .....                      | 447  | 1298  | 593   | 1643   | 1978  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |  |   |   |  |   |
| <i>city with powiat status</i>    |  |   |   |  |   |
| Zielona Góra .....                | 771  | 1141  | 493   | 1206   | 1268  |

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Together with post-secondary education.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-XII 2011 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-XII 2011**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku poprzed-<br>niego = 100<br><i>corresponding period of previous<br/> year = 100</i> | Mieszkania<br>Dwellings                               |             |  | Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup><br>Usable floor space in m <sup>2</sup> |             |  |
|--|---|-------------|--|--|-------------|--|
|  | ogółem total  |             | w tym<br>budownictwo<br>indywidualne<br>of which private<br>construction | ogółem total   |             | w tym<br>budownictwo<br>indywidualne<br>of which private<br>construction |
|  | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers | A           |  | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers                          | A           |  |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>   | <b>3248</b>   | <b>98,0</b> | <b>1921</b>  | <b>322498</b>  | <b>97,1</b> | <b>246923</b>  |
| <i>VOIVODSHIP</i>  |   |             |  |  |             |  |
| <i>Podregiony Subregions</i>   |   |             |  |  |             |  |
| <b>Gorzowski .....</b>   | 1435  | 101,6       | 819  | 135236   | 102,2       | 100278   |
| <i>powiaty powiats</i>   |   |             |  |  |             |  |
| gorzowski .....  | 397   | 118,2       | 327  | 42818  | 115,6       | 38831  |
| międzyrzecki .....   | 179   | 110,5       | 106  | 16656  | 108,8       | 11771  |
| ślubicki .....   | 102   | 85,0        | 101  | 12671  | 82,1        | 12575  |
| strzelecko-drezdenecki ....  | 120   | 96,0        | 115  | 14126  | 101,9       | 13764  |
| sulęciński .....   | 87  | 59,6        | 87   | 11053  | 86,2        | 11053  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>   |   |             |  |  |             |  |
| <i>city with powiat status</i>   |   |             |  |  |             |  |
| Gorzów Wlkp. ....  | 550   | 105,2       | 83   | 37912  | 100,1       | 12284  |
| <b>Zielonogórski .....</b>   | 1813  | 95,4        | 1102   | 187262   | 93,7        | 146645   |
| <i>powiaty powiats</i>   |   |             |  |  |             |  |
| krośnieński .....  | 81  | 70,4        | 80   | 10603  | 71,7        | 10433  |
| nowosolski .....   | 190   | 102,2       | 142  | 20409  | 109,0       | 18179  |
| świebodziński .....  | 138   | 125,5       | 126  | 14719  | 116,8       | 14094  |
| wschowski .....  | 90  | 90,0        | 90   | 11952  | 99,3        | 11952  |
| zielonogórski .....  | 457   | 115,4       | 370  | 55099  | 102,0       | 50787  |
| żagański .....   | 133   | 74,3        | 84   | 14738  | 83,7        | 11148  |
| żarski .....   | 167   | 111,3       | 96   | 16609  | 105,6       | 13100  |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>   |   |             |  |  |             |  |
| <i>city with powiat status</i>   |   |             |  |  |             |  |
| Zielona Góra. ....   | 557   | 83,8        | 114  | 43133  | 79,4        | 16952  |

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 | Ogółem<br>Grand total | A           | Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej<br>Legal entities and organizational units without legal personality |              |   |                              |
|---|-----------------------|-------------|--|--------------|---|------------------------------|
|   |                       |             | razem total  |              | w tym of which  |                              |
|   |                       |             | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers  | A            | przedsiębiorstwa państwowe<br>state owned enterprises | spółdzielnie<br>cooperatives |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>  | <b>104430</b>         | <b>98,4</b> | <b>28568</b>   | <b>102,8</b> | <b>6</b>  | <b>468</b>                   |
| <i>VOIVODSHIP</i>   |                       |             |  |              |   |                              |
| <i>Podregiony Subregions</i>  |                       |             |  |              |   |                              |
| <b>Gorzowski .....</b>  | 43125                 | 98,2        | 11085  | 102,9        | -   | 182                          |
| <i>powiaty powiats</i>  |                       |             |  |              |   |                              |
| gorzowski .....   | 6920                  | 102,3       | 1352   | 104,0        | -   | 16                           |
| międzyrzecki .....  | 5817                  | 97,0        | 1559   | 100,6        | -   | 32                           |
| słubicki .....  | 5434                  | 95,9        | 1665   | 103,4        | -   | 29                           |
| strzelecko-drezdenecki ....   | 4417                  | 98,3        | 1003   | 114,0        | -   | 22                           |
| sulęciński .....  | 2784                  | 100,5       | 634  | 103,3        | -   | 20                           |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |                       |             |  |              |   |                              |
| <i>city with powiat status</i>  |                       |             |  |              |   |                              |
| Gorzów Wlkp. ....   | 17753                 | 97,4        | 4872   | 101,1        | -   | 63                           |
| <b>Zielonogórski .....</b>  | 61305                 | 98,6        | 17483  | 102,8        | 6   | 286                          |
| <i>powiaty powiats</i>  |                       |             |  |              |   |                              |
| krośnieński .....   | 5353                  | 97,7        | 1542   | 101,1        | -   | 29                           |
| nowosolski .....  | 6722                  | 97,8        | 2034   | 101,8        | 1   | 37                           |
| świebodziński .....   | 5413                  | 95,6        | 1646   | 102,9        | -   | 20                           |
| wschowski .....   | 3281                  | 99,9        | 870  | 102,7        | -   | 19                           |
| zielonogórski .....   | 8271                  | 102,1       | 2000   | 105,2        | 1   | 42                           |
| żagański .....  | 7154                  | 98,0        | 2077   | 101,4        | 2   | 39                           |
| żarski .....  | 9111                  | 96,5        | 2801   | 101,6        | 2   | 45                           |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |                       |             |  |              |   |                              |
| <i>city with powiat status</i>  |                       |             |  |              |   |                              |
| Zielona Góra .....  | 16000                 | 99,7        | 4513   | 104,1        | -   | 55                           |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>A – analogiczny okres roku poprzed-<br>niego = 100<br>corresponding period of previous<br>year = 100 | Osoby prawne i jednostki organizacyjne<br>niemające osobowości prawnej (dok.)<br>Legal entities and organizational units<br>without legal personality (cont.) |   |                | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą<br>Natural persons conducting economic activity |       |  |  |                |
|---|---|---|----------------|---|-------|--|--|----------------|
|   | w tym of which  |   |                | razem total   |       | w tym of which   |  |                |
|   |   |   |                | w liczbach<br>bezwzględ-<br>nych<br>in absolute<br>numbers  | A     | rolnictwo,<br>leśnictwo,<br>łowiectwo i<br>rybactwo<br>agriculture,<br>forestry and<br>fishing | przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>                            |                |
|   | spółki handlowe<br>commercial companies   | spółki<br>cywilne<br>civil law<br>partnerships<br>companies | razem<br>total |   |       |  | w tym<br>przetwórstwo<br>przemysłowe<br>of which<br>manufac-<br>turing |                |
|   |   |   |                |   |       |  |  | razem<br>total |
| WOJEWÓDZTWO .....   | 7820  | 2736  | 6067           | 75862   | 96,9  | 2848   | 6132   | 5802           |
| VOIVODSHIP  |   |   |                |   |       |  |  |                |
| Podregiony Subregions   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| Gorzowski .....   | 3240  | 1319  | 2420           | 32040   | 96,6  | 1204   | 2435   | 2286           |
| powiaty powiats   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| gorzowski .....   | 458   | 216   | 327            | 5568  | 101,9 | 279  | 447  | 414            |
| międzyrzecki .....  | 333   | 130   | 266            | 4258  | 95,7  | 210  | 407  | 379            |
| ślubicki .....  | 510   | 305   | 309            | 3769  | 92,9  | 144  | 194  | 174            |
| strzelecko-drezdenecki ....   | 226   | 91  | 164            | 3414  | 94,5  | 257  | 324  | 312            |
| sulęciński .....  | 179   | 88  | 128            | 2150  | 99,7  | 173  | 162  | 149            |
| miasto na prawach powiatu   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| city with powiat status   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| Gorzów Wlkp. ....   | 1534  | 489   | 1226           | 12881   | 96,1  | 141  | 901  | 858            |
| Zielonogórski .....   | 4580  | 1417  | 3647           | 43822   | 97,0  | 1644   | 3697   | 3516           |
| powiaty powiats   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| krośnieński .....   | 242   | 125   | 283            | 3811  | 96,3  | 182  | 257  | 244            |
| nowosolski .....  | 359   | 92  | 345            | 4688  | 96,1  | 188  | 457  | 427            |
| świebodziński .....   | 372   | 130   | 371            | 3767  | 92,7  | 147  | 468  | 448            |
| wschowski .....   | 154   | 24  | 150            | 2411  | 99,0  | 190  | 213  | 203            |
| zielonogórski .....   | 516   | 168   | 454            | 6271  | 101,2 | 315  | 563  | 528            |
| żagański .....  | 310   | 100   | 352            | 5077  | 96,6  | 250  | 416  | 396            |
| żarski .....  | 603   | 300   | 495            | 6310  | 94,4  | 263  | 473  | 462            |
| miasto na prawach powiatu   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| city with powiat status   |   |   |                |   |       |  |  |                |
| Zielona Góra .....  | 2024  | 478   | 1197           | 11487   | 98,1  | 109  | 850  | 808            |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 9.



TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.)<br>Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.) |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
|-----------------------------------|---|---|---|--|---|---|--|--|---|--|
|                                   | w tym of which  |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
|                                   | budownictwo<br>construction   | handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>accommodation and catering <sup>Δ</sup> | informacja i komunikacja<br>information and communication | działalność finansowa i ubezpieczeniowa<br>financial and insurance activities | obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>real estate activities | działalność profesjonalna, naukowa i techniczna<br>professional, scientific and technical activities | administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup><br>administrative and support service activities | działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją<br>arts, entertainment and recreation |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>11075</b>  | <b>23778</b>  | <b>6393</b>   | <b>2522</b>  | <b>1428</b>   | <b>2941</b>   | <b>742</b>   | <b>5871</b>  | <b>1931</b>   | <b>634</b>   |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| <i>Podregiony Subregions</i>      |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| <b>Gorzowski .....</b>            | 4673  | 9906  | 3023  | 1111   | 549   | 1281  | 277  | 2379   | 904   | 253  |
| <i>powiaty powiats</i>            |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| gorzowski .....                   | 827   | 1757  | 540   | 199  | 75  | 197   | 54   | 339  | 130   | 51   |
| międzyrzecki .....                | 679   | 1354  | 343   | 157  | 56  | 145   | 31   | 243  | 112   | 35   |
| słubicki .....                    | 470   | 1418  | 480   | 172  | 54  | 97  | 23   | 170  | 103   | 15   |
| strzelecko-drezdenecki ....       | 498   | 1122  | 269   | 100  | 38  | 91  | 16   | 158  | 89  | 17   |
| sulęciński .....                  | 378   | 636   | 158   | 106  | 19  | 71  | 10   | 88   | 92  | 14   |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| <i>city with powiat status</i>    |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| Gorzów Wlkp. ....                 | 1821  | 3619  | 1233  | 377  | 307   | 680   | 143  | 1381   | 378   | 121  |
| <b>Zielonogórski .....</b>        | 6402  | 13872   | 3370  | 1411   | 879   | 1660  | 465  | 3492   | 1027  | 381  |
| <i>powiaty powiats</i>            |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| krośnieński .....                 | 555   | 1351  | 325   | 140  | 38  | 111   | 28   | 241  | 77  | 33   |
| nowosolski .....                  | 826   | 1543  | 297   | 134  | 74  | 156   | 29   | 298  | 91  | 35   |
| świebodziński .....               | 492   | 1027  | 284   | 221  | 70  | 125   | 28   | 222  | 110   | 25   |
| wschowski .....                   | 415   | 760   | 176   | 95   | 28  | 85  | 14   | 158  | 47  | 13   |
| zielonogórski .....               | 1050  | 1829  | 547   | 153  | 122   | 223   | 73   | 487  | 135   | 58   |
| żagański .....                    | 861   | 1795  | 321   | 179  | 82  | 148   | 36   | 277  | 95  | 37   |
| żarski .....                      | 871   | 2468  | 385   | 191  | 77  | 188   | 56   | 381  | 146   | 39   |
| <b>miasto na prawach powiatu</b>  |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| <i>city with powiat status</i>    |   |   |   |  |   |   |  |  |   |  |
| Zielona Góra .....                | 1332  | 3099  | 1035  | 298  | 388   | 624   | 201  | 1428   | 326   | 141  |

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2011 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2011

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Ogółem<br>Grand total | W tym przestępstwa<br>Of which crime     |   |                    | Z liczby ogółem przestępstwa<br>Of grand total crimes         |                                      |   |
|-----------------------------------|-----------------------|--|---|--------------------|---|--------------------------------------|---|
|                                   |                       | o charakterze<br>kryminalnym<br>criminal | o charakterze<br>gospodarczym<br>commercial | drogowe<br>traffic | przeciwko<br>życiu<br>i zdrowiu<br>against life<br>and health | przeciwko mieniu<br>against property |   |
|                                   |                       |  |   |                    |   | razem<br>total                       | w tym kradzież<br>samochodu<br>of which<br>automobile theft |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>41065</b>          | <b>25236</b>                             | <b>6660</b>                                 | <b>6733</b>        | <b>1171</b>   | <b>19106</b>                         | <b>412</b>  |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| <i>Podregiony Subregions</i>      |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| <b>Gorzowski .....</b>            | 16118                 | 9831                                     | 2668  | 2705               | 510   | 7630                                 | 161   |
| <i>powiaty powiats</i>            |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| gorzowski <sup>a</sup> .....      | 8400                  | 5067                                     | 1884  | 998                | 259   | 4431                                 | 101   |
| międzyrzecki .....                | 1852                  | 1129                                     | 255   | 404                | 83  | 929                                  | 7   |
| słubicki .....                    | 2798                  | 1740                                     | 232   | 601                | 63  | 918                                  | 20  |
| strzelecko-drezdenecki ...        | 1697                  | 1124                                     | 97  | 396                | 52  | 791                                  | 12  |
| sulęciński .....                  | 1371                  | 771                                      | 200   | 306                | 53  | 561                                  | 21  |
| <b>Zielonogórski .....</b>        | 24947                 | 15405                                    | 3992  | 4028               | 661   | 11476                                | 251   |
| <i>powiaty powiats</i>            |                       |  |   |                    |   |                                      |   |
| krośnieński .....                 | 1737                  | 1055                                     | 184   | 354                | 64  | 751                                  | 23  |
| nowosolski .....                  | 3183                  | 2096                                     | 293   | 618                | 96  | 1327                                 | 31  |
| świebodziński .....               | 2038                  | 1242                                     | 313   | 405                | 56  | 963                                  | 25  |
| wschowski .....                   | 1247                  | 690                                      | 211   | 300                | 13  | 527                                  | 11  |
| zielonogórski <sup>a</sup> .....  | 9227                  | 5925                                     | 1512  | 1239               | 208   | 4564                                 | 125   |
| żagański .....                    | 2467                  | 1589                                     | 197   | 460                | 70  | 965                                  | 20  |
| żarski .....                      | 5048                  | 2808                                     | 1282  | 652                | 154   | 2379                                 | 16  |

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I-XII 2011 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-XII 2011

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Ogółem<br>Grand total | O charakterze kryminalnym<br>Criminal | Gospodarcze<br>Commercial | Drogowe<br>Road |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------|-----------------|
|                                   | w % in %              |                                       |                           |                 |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>77,7</b>           | <b>65,4</b>                           | <b>96,0</b>               | <b>99,7</b>     |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |                       |                                       |                           |                 |
| <i>Podregiony Subregions</i>      |                       |                                       |                           |                 |
| <b>Gorzowski</b>                  |                       |                                       |                           |                 |
| <i>powiaty powiats</i>            |                       |                                       |                           |                 |
| gorzowski <sup>a</sup> .....      | 76,5                  | 63,4                                  | 95,9                      | 99,8            |
| międzyrzecki .....                | 75,9                  | 61,5                                  | 96,1                      | 100,0           |
| słubicki .....                    | 82,1                  | 73,1                                  | 87,5                      | 99,8            |
| strzelecko-drezdenecki ...        | 74,2                  | 62,7                                  | 89,7                      | 99,7            |
| sulęciński .....                  | 77,1                  | 62,0                                  | 92,0                      | 99,7            |
| <b>Zielonogórski</b>              |                       |                                       |                           |                 |
| <i>powiaty powiats</i>            |                       |                                       |                           |                 |
| krośnieński .....                 | 76,8                  | 63,8                                  | 95,7                      | 100,0           |
| nowosolski .....                  | 78,7                  | 70,2                                  | 88,4                      | 99,8            |
| świebodziński .....               | 75,7                  | 62,1                                  | 94,9                      | 99,8            |
| wschowski .....                   | 80,5                  | 66,7                                  | 95,3                      | 100,0           |
| zielonogórski <sup>a</sup> .....  | 76,0                  | 63,5                                  | 99,0                      | 99,3            |
| żagański .....                    | 76,7                  | 65,2                                  | 92,4                      | 99,8            |
| żarski .....                      | 82,6                  | 70,6                                  | 98,1                      | 99,1            |

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 43. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-XII 2011 R.**  
*ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-XII 2011*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Wypadki drogowe<br>Road traffic accidents | Ofiary wypadków<br>Road traffic casualties |                      |                  |
|-----------------------------------|---|--|----------------------|------------------|
|                                   |   | ogółem<br>total                            | zabici<br>fatalities | ranni<br>injured |
| <b>WOJEWÓDZTWO .....</b>          | <b>823</b>                                | <b>1208</b>                                | <b>121</b>           | <b>1087</b>      |
| <i>VOIVODSHIP</i>                 |   |  |                      |                  |
| <i>Podregiony Subregions</i>      |   |  |                      |                  |
| <b>Gorzowski .....</b>            | <b>383</b>                                | <b>552</b>                                 | <b>47</b>            | <b>505</b>       |
| <i>powiaty powiats</i>            |   |  |                      |                  |
| gorzowski <sup>a</sup> .....      | 174                                       | 251  | 16                   | 235              |
| międzyrzecki .....                | 62  | 103  | 21                   | 82               |
| słubicki .....                    | 58  | 80   | 2                    | 78               |
| strzelecko-drezdenecki ....       | 33  | 45   | 3                    | 42               |
| sulęciński .....                  | 56  | 73   | 5                    | 68               |
| <b>Zielonogórski .....</b>        | <b>440</b>                                | <b>656</b>                                 | <b>74</b>            | <b>582</b>       |
| <i>powiaty powiats</i>            |   |  |                      |                  |
| krośnieński .....                 | 37  | 56   | 13                   | 43               |
| nowosolski .....                  | 66  | 104  | 10                   | 94               |
| świebodziński .....               | 59  | 100  | 21                   | 79               |
| wschowski .....                   | 14  | 23   | 5                    | 18               |
| zielonogórski <sup>a</sup> .....  | 136                                       | 186  | 14                   | 172              |
| żagański .....                    | 61  | 95   | 2                    | 93               |
| żarski .....                      | 67  | 92   | 9                    | 83               |

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

## PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

### BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |                  | Produkt Krajowy<br>Brutto <sup>a</sup><br><i>Gross Domestic<br/>Product<sup>a</sup></i> |   | Stopa<br>bezrobocia<br>rejestr-<br>owanego <sup>b</sup><br>w %<br><br><i>Registered<br/>unemploy-<br/>ment<br/>rate<sup>b</sup><br/>in %</i> | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia<br><i>Average monthly wages and salaries</i> |       |   |        |   |       |  |        |
|---|------------------|---|---|--|--|-------|---|--------|---|-------|--|--------|
|   |                  | ogółem<br><i>total</i>  | w tym<br>wartość<br>dodana<br>brutto<br><i>of which<br/>gross<br/>value<br/>added</i> |  | w gospodarce narodowej <sup>ac</sup><br><i>in national economy<sup>ac</sup></i>  |       |   |        | w sektorze przedsiębiorstw<br><i>in enterprise sector</i> |       |  |        |
|   |                  |   |   |  | brutto<br><i>gross</i>   |       | brutto bez nagród<br>rocznych <sup>d</sup><br><i>gross exclusive<br/>annual bonuses<sup>d</sup></i> |        | brutto<br><i>gross</i>                                    |       | brutto bez wypłat<br>z zysku<br><i>gross exclusive<br/>payment from profit</i> |        |
|   |                  |   |   |  | w zł<br><i>zl</i>  | B     | w zł<br><i>zl</i>   | B      | w zł<br><i>zl</i>   | B     | w zł<br><i>zl</i>  | B      |
| 2009  | I–XII . . . . .  | 101,6   | 101,8   | 12,1   | 3101,74 <sup>c</sup>   | x     | 3062,06 <sup>c</sup>  | x      | 3324,91 <sup>c</sup>                                      | x     | 3319,88 <sup>c</sup>   | x      |
| 2010  | I–XII . . . . .  | 103,9*  | 103,9*  | 12,4*  | 3224,13* <sup>c</sup>  | x     | 3183,61* <sup>c</sup>   | x      | 3434,62 <sup>c</sup>                                      | x     | 3430,73 <sup>c</sup>   | x      |
| 2011  | I–XII . . . . .  | 104,3   | 104,0   | 12,5   | 3399,52 <sup>c</sup>   | x     | .   | x      | 3604,68 <sup>c</sup>                                      | x     | 3597,87 <sup>c</sup>   | x      |
| 2010  | I–III . . . . .  | 103,0   | 103,0*  | 13,0   | 3316,38  | 102,2 | 3155,10   | 97,5   | 3340,89   | 96,7* | 3339,91  | 96,7*  |
|   | IV–VI . . . . .  | 103,5*  | 103,4*  | 11,7   | 3197,85  | 96,4  | 3192,45   | 101,2  | 3402,05   | 101,8 | 3394,58  | 101,6  |
|   | VII–IX . . . . . | 104,4*  | 104,4*  | 11,5   | 3203,08  | 100,2 | 3199,37   | 100,2  | 3385,23   | 99,5  | 3379,02  | 99,5   |
|   | X–XII . . . . .  | 104,7*  | 104,5*  | 12,4   | 3438,21  | 107,3 | 3436,50   | 107,4* | 3605,74   | 106,5 | 3604,80  | 106,7  |
| 2011  | I–III . . . . .  | 104,5*  | 103,8*  | 13,3   | 3466,33  | 100,8 | 3300,71   | 96,0   | 3478,91   | 96,5  | 3478,30  | 96,5   |
|   | IV–VI . . . . .  | 104,3   | 104,2   | 11,9   | 3366,11  | 97,1  | 3357,98   | 101,7  | 3573,27   | 102,7 | 3560,83  | 102,4  |
|   | VII–IX . . . . . | 104,2   | 104,0   | 11,8   | 3416,00  | 101,5 | 3407,29   | 101,5  | 3593,42   | 100,6 | 3580,35*   | 100,5* |
|   | X–XII . . . . .  | 104,3   | 103,9   | 12,5   | 3586,75  | 105,0 | 3584,53   | 105,2  | 3771,08   | 104,9 | 3769,83  | 105,3  |
| 2010  | XII . . . . .    | 104,7*  | 104,5*  | 12,4*  | 3438,21  | 107,3 | 3436,50   | 107,4  | 3847,91   | 109,1 | 3846,30  | 109,1  |
| 2011  | I . . . . .      | .   | .   | 13,1   | .  | .     | .   | .      | 3391,59   | 88,1  | 3391,30  | 88,2   |
|   | II . . . . .     | .   | .   | 13,4   | .  | .     | .   | .      | 3422,14   | 100,9 | 3421,64  | 100,9  |
|   | III . . . . .    | 104,5*  | 103,8*  | 13,3   | 3466,33  | 100,8 | 3300,71   | 96,0   | 3633,54   | 106,2 | 3632,50  | 106,2  |
|   | IV . . . . .     | .   | .   | 12,8   | .  | .     | .   | .      | 3597,84   | 99,0  | 3592,58  | 98,9   |
|   | V . . . . .      | .   | .   | 12,4   | .  | .     | .   | .      | 3483,99   | 96,8  | 3471,78  | 96,6   |
|   | VI . . . . .     | 104,3   | 104,2   | 11,9   | 3366,11  | 97,1  | 3357,98   | 101,7  | 3600,47   | 103,3 | 3582,87  | 103,2  |
|   | VII . . . . .    | .   | .   | 11,8   | .  | .     | .   | .      | 3611,56   | 100,3 | 3571,92  | 99,7   |
|   | VIII . . . . .   | .   | .   | 11,8   | .  | .     | .   | .      | 3591,23   | 99,4  | 3588,61  | 100,5  |
|   | IX . . . . .     | 104,2   | 104,0   | 11,8   | 3416,00  | 101,5 | 3407,29   | 101,5  | 3581,94   | 99,7  | 3581,56  | 99,8   |
|   | X . . . . .      | .   | .   | 11,8   | .  | .     | .   | .      | 3617,16   | 101,0 | 3616,77  | 101,0  |
|   | XI . . . . .     | .   | .   | 12,1   | .  | .     | .   | .      | 3682,19   | 101,8 | 3681,86  | 101,8  |
|   | XII . . . . .    | 104,3   | 103,9   | 12,5   | 3586,76  | 105,0 | 3584,53   | 105,2  | 4015,37   | 109,0 | 4012,39  | 109,0  |

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>c</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

<sup>a</sup> Data on accrued base; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period; see methodological notes item 4. <sup>c</sup> Data cover complete statistical population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Wskaźnik cen<br>Price indices  |       |       |  |       |       |   |       |       |   |       |       |
|--|--|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|
|  | towarów i usług<br>konsumpcyjnych <sup>a</sup><br>of consumer goods and<br>services <sup>a</sup> |       |       | produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup><br>of sold production of industry <sup>b</sup> |       |       |   |       |       |   |       |       |
|  |  |       |       | ogółem<br>total  |       |       | górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying |       |       | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing |       |       |
|  |  |       |       |  |       |       |   |       |       |   |       |       |
|  | A  | B     | C     | A  | B     | C     | A   | B     | C     | A   | B     | C     |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br>corresponding period of previous year = 100 |  |       |       |  |       |       |   |       |       |   |       |       |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |  |       |       |  |       |       |   |       |       |   |       |       |
| C – grudzień roku poprzedniego = 100<br>December of previous year = 100                      |  |       |       |  |       |       |   |       |       |   |       |       |
| 2009 I–XII . . . . .   | 103,5  | x     | 102,8 | 103,4  | x     | .     | 113,0   | x     | .     | 100,9                                     | x     | .     |
| 2010 I–XII . . . . .   | 102,6  | x     | 101,9 | 102,1  | x     | .     | 117,8   | x     | .     | 100,8                                     | x     | .     |
| 2011 I–XII . . . . .   | 104,3  | x     | 102,9 | 107,6  | x     | .     | 116,8   | x     | .     | 107,5                                     | x     | .     |
| 2010 I–III . . . . .   | 103,0  | 100,9 | 100,9 | 98,4   | 100,0 | .     | 115,7   | 103,9 | .     | 96,7                                      | 99,4  | .     |
| IV–VI . . . . .  | 102,3  | 101,0 | 101,9 | 101,2  | 102,9 | .     | 116,3   | 105,3 | .     | 99,9                                      | 102,9 | .     |
| VII–IX . . . . .   | 102,2  | 100,0 | 101,9 | 104,0  | 101,3 | .     | 119,1   | 104,4 | .     | 102,9                                     | 101,2 | .     |
| X–XII . . . . .  | 102,9  | 100,9 | 102,9 | 104,9  | 110,7 | .     | 120,0   | 105,1 | .     | 103,8                                     | 100,3 | .     |
| 2011 I–III . . . . .   | 103,8  | 102,1 | 101,6 | 107,7  | 102,7 | .     | 122,2   | 105,8 | .     | 107,3                                     | 102,7 | .     |
| IV–VI . . . . .  | 104,6  | 101,5 | 103,1 | 106,9  | 102,1 | .     | 120,6   | 103,9 | .     | 106,6                                     | 102,2 | .     |
| VII–IX . . . . .   | 104,1  | 99,6  | 102,8 | 107,0  | 101,5 | .     | 116,5   | 100,8 | .     | 106,9                                     | 101,5 | .     |
| X–XII . . . . .  | 104,6  | 101,3 | 104,1 | 108,6  | 102,1 | .     | 108,9   | 98,3  | .     | 109,4                                     | 102,6 | .     |
| 2010 XII . . . . .   | 103,1  | 100,4 | 103,1 | 106,2  | 101,2 | 106,2 | 123,6   | 105,8 | 123,6 | 105,1                                     | 101,1 | 105,1 |
| 2011 I . . . . .   | 103,6  | 101,2 | 101,2 | 106,2  | 100,4 | 100,4 | 120,2   | 100,0 | 100,0 | 105,3                                     | 100,3 | 100,3 |
| II . . . . .   | 103,6  | 101,2 | 101,4 | 107,5  | 101,2 | 101,6 | 124,0   | 102,1 | 102,1 | 107,0                                     | 101,3 | 101,6 |
| III . . . . .  | 104,3  | 100,9 | 102,3 | 109,5  | 101,6 | 103,2 | 122,4   | 99,9  | 102,0 | 109,5                                     | 102,0 | 103,6 |
| IV . . . . .   | 104,5  | 100,5 | 102,9 | 108,8  | 100,7 | 103,9 | 122,7   | 104,2 | 106,3 | 108,6                                     | 100,6 | 104,2 |
| V . . . . .  | 105,0  | 100,6 | 103,5 | 106,3  | 99,7  | 103,6 | 119,6   | 98,3  | 104,5 | 105,9                                     | 99,7  | 103,9 |
| VI . . . . .   | 104,2  | 99,6  | 103,1 | 105,6  | 100,3 | 103,9 | 119,5   | 100,8 | 105,3 | 105,2                                     | 100,3 | 104,2 |
| VII . . . . .  | 104,1  | 99,7  | 102,8 | 105,9  | 100,4 | 104,3 | 119,0   | 101,2 | 106,6 | 105,4                                     | 100,3 | 104,5 |
| VIII . . . . .   | 104,3  | 100,0 | 102,7 | 106,8  | 100,6 | 104,9 | 116,2   | 99,1  | 105,6 | 106,6                                     | 100,7 | 105,2 |
| IX . . . . .   | 103,9  | 100,1 | 102,8 | 108,4  | 101,7 | 106,7 | 114,3   | 100,8 | 106,4 | 108,7                                     | 101,9 | 107,2 |
| X . . . . .  | 104,3  | 100,7 | 103,5 | 108,5  | 100,1 | 106,8 | 110,3   | 96,4  | 102,6 | 109,2                                     | 100,4 | 107,6 |
| XI . . . . .   | 104,8  | 100,7 | 104,2 | 109,1  | 100,9 | 107,8 | 110,6   | 101,9 | 104,5 | 109,9                                     | 100,9 | 108,6 |
| XII . . . . .  | 104,6  | 100,4 | 104,6 | 108,2  | 100,4 | 108,2 | 105,9   | 101,3 | 105,9 | 109,0                                     | 100,3 | 109,0 |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.  
a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.



TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

| OKRESY<br>PERIODS<br><br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br><br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100<br><br>C – grudzień roku poprzed-<br>niego = 100<br>December of previous<br>year = 100 | Wskaźnik cen (dok.)<br>Price indices (cont.)  |       |       |  |       |       |   |       |       | Średnia cena<br>skupu<br>za 1 q w zł<br>Average<br>procurement price<br>per 1 q in zł |                     |
|--|---|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|-------|---|---------------------|
|  | produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.)<br>of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)   |       |       |  |       |       | produkcji budowlano-<br>-montażowej <sup>a</sup><br>of construction<br>and assembly production <sup>a</sup> |       |       |   |                     |
|  | wytwarzanie i zaopatrywanie<br>w energię elektryczną, gaz,<br>parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and<br>air conditioning supply |       |       | dostawa wody; gospodarowanie<br>ściekami i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste<br>management and remediation<br>activities |       |       |   |       |       |   |                     |
|  | A   | B     | C     | A  | B     | C     | A   | B     | C     | żyta<br>rye   | pszenicy<br>wheat   |
| 2009 I–XII. ....   | 115,9   | x     | .     | 104,2  | x     | .     | 100,2   | x     | .     | 32,74   | 48,26               |
| 2010 I–XII. ....   | 103,3   | x     | .     | 106,1  | x     | .     | 99,9  | x     | .     | 42,12*  | 59,84*              |
| 2011 I–XII. ....   | 103,5   | x     | .     | 105,5  | x     | .     | 101,0   | x     | .     | 75,78   | 82,75               |
| 2010 I–III. ....   | 101,4   | 101,9 | .     | 106,5  | 102,2 | .     | 99,4  | 99,8  | .     | 32,57   | 47,48               |
| IV–VI. ....  | 102,3   | 101,1 | .     | 106,8  | 102,2 | .     | 100,0   | 100,3 | .     | 32,73* <sup>b</sup>   | 47,95* <sup>b</sup> |
| VII–IX. ....   | 104,2   | 100,9 | .     | 105,4  | 100,3 | .     | 100,2   | 100,0 | .     | 37,64 <sup>c</sup>  | 55,91 <sup>c</sup>  |
| X–XII. ....  | 105,1   | 101,1 | .     | 105,8  | 101,0 | .     | 100,1   | 100,0 | .     | 42,12* <sup>d</sup>   | 59,84* <sup>d</sup> |
| 2011 I–III. ....   | 104,1   | 100,9 | .     | 106,6  | 103,0 | .     | 100,4   | 100,2 | .     | 77,29   | 91,45               |
| IV–VI. ....  | 103,2   | 100,2 | .     | 105,0  | 100,6 | .     | 100,7   | 100,5 | .     | 77,61 <sup>b</sup>  | 93,70 <sup>b</sup>  |
| VII–IX. ....   | 103,7   | 101,4 | .     | 105,8  | 101,1 | .     | 101,4   | 100,7 | .     | 74,18 <sup>c</sup>  | 84,66 <sup>c</sup>  |
| X–XII. ....  | 102,9   | 100,3 | .     | 104,6  | 99,8  | .     | 101,7   | 100,3 | .     | 75,78 <sup>d</sup>  | 82,75 <sup>d</sup>  |
| 2010 XII. ....   | 105,2   | 100,1 | 105,2 | 105,9  | 100,6 | 105,9 | 100,0   | 100,1 | 100,0 | 61,91   | 77,97               |
| 2011 I. ....   | 105,0   | 100,7 | 100,7 | 106,8  | 102,4 | 102,4 | 100,3   | 100,1 | 100,1 | 73,51   | 88,90               |
| II. ....   | 103,7   | 100,2 | 100,9 | 106,9  | 100,3 | 102,7 | 100,4   | 100,1 | 100,2 | 79,02   | 93,54               |
| III. ....  | 103,7   | 100,1 | 101,0 | 106,2  | 99,7  | 102,4 | 100,6   | 100,2 | 100,4 | 77,71   | 91,47               |
| IV. ....   | 103,7   | 100,0 | 101,0 | 104,7  | 100,3 | 102,7 | 100,6   | 100,2 | 100,6 | 74,99   | 94,83               |
| V. ....  | 103,5   | 100,0 | 101,0 | 104,6  | 100,3 | 103,0 | 100,7   | 100,2 | 100,8 | 79,22   | 99,22               |
| VI. ....   | 102,4   | 100,1 | 101,1 | 105,6  | 100,7 | 103,7 | 100,8   | 100,3 | 101,1 | 80,10   | 99,07               |
| VII. ....  | 103,3   | 101,0 | 102,1 | 106,4  | 100,4 | 104,1 | 101,1   | 100,2 | 101,3 | 73,59   | 86,16               |
| VIII. ....   | 103,8   | 100,5 | 102,6 | 106,3  | 100,2 | 104,3 | 101,4   | 100,3 | 101,6 | 68,40   | 75,48               |
| IX. ....   | 104,0   | 100,1 | 102,7 | 104,9*   | 100,0 | 104,3 | 101,6   | 100,1 | 101,7 | 75,07   | 76,77               |
| X. ....  | 102,8   | 100,0 | 102,7 | 104,7  | 99,6  | 103,9 | 101,6   | 100,1 | 101,8 | 82,62   | 75,35               |
| XI. ....   | 102,9   | 100,1 | 102,8 | 104,3  | 99,8  | 103,7 | 101,7   | 100,0 | 101,8 | 78,56   | 74,75               |
| XII. ....  | 102,8   | 100,0 | 102,8 | 104,6  | 100,9 | 104,6 | 101,8   | 100,0 | 101,8 | 79,99   | 75,91               |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–VI (za I półrocze). c Za okres I–IX. d Za okres I–XII.

a See methodological notes item 15. b For I–VI period (for 1<sup>st</sup> half-year). c For I–IX period. d For I–XII period.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS  | Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup><br><i>Indices of sold production<sup>a</sup></i> |       |  |       | Dynamika<br>nakładów<br>inwestycyjnych <sup>b</sup><br><i>Indices<br/>of investment<br/>outlays<sup>b</sup></i> | Wynik budżetu<br>państwa <sup>b</sup> w mln zł<br><i>State budget<br/>in balance<sup>b</sup> in mln zł</i> |
|--|---|-------|--|-------|---|--|
|  | przemysłu <sup>c</sup><br><i>industry<sup>c</sup></i>                                       |       | budowlano-montażowej<br><i>construction and assembly</i> |       |   |  |
|  | A   | B     | A  | B     | A   |  |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |   |       |  |       |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |   |       |  |       |   |  |
| 2009 I–XII . . . . .   | 95,5 <sup>d</sup>   | x     | 105,1 <sup>d</sup>                                       | x     | 99,2 <sup>d</sup>   | -23845,0   |
| 2010 I–XII . . . . .   | 109,0* <sup>d</sup>   | x     | 104,6* <sup>d</sup>                                      | x     | 100,2* <sup>d</sup>   | -44591,1*  |
| 2011 I–XII . . . . .   | .   | .     | .  | .     | .   | -25112,9   |
| 2010 I–III. . . . .  | 109,5   | 96,5  | x  | x     | 80,2  | x  |
| IV–VI . . . . .  | 111,6   | 106,3 | x  | x     | 82,3  | x  |
| VII–IX . . . . .   | 110,8   | 101,8 | x  | x     | 88,7  | x  |
| X–XII . . . . .  | 107,5   | 102,9 | x  | x     | 96,8  | x  |
| 2011 I–III. . . . .  | 109,1   | 97,9  | x  | x     | 102,6   | x  |
| IV–VI . . . . .  | 105,8   | 103,1 | x  | x     | 109,0   | x  |
| VII–IX . . . . .   | 106,1   | 102,1 | x  | x     | 112,0   | x  |
| X–XII . . . . .  | 109,7   | 106,4 | x  | x     | 110,8   | x  |
| 2010 XII. . . . .  | 111,4   | 95,8  | 112,3  | 138,7 | 96,8  | -44591,1*  |
| 2011 I. . . . .  | 110,3   | 93,7  | 111,0  | 30,7  | .   | -2762,0  |
| II . . . . .   | 110,5   | 103,3 | 118,7  | 111,5 | .   | -14409,2   |
| III . . . . .  | 106,8   | 115,2 | 124,2  | 142,4 | 102,6   | -17499,7   |
| IV . . . . .   | 106,7   | 90,7  | 115,6  | 109,7 | .   | -21585,5   |
| V . . . . .  | 107,8   | 102,7 | 123,9  | 125,9 | .   | -23728,3   |
| VI . . . . .   | 102,0   | 101,1 | 117,0  | 117,6 | 109,0   | -20222,2   |
| VII. . . . .   | 101,8   | 94,0  | 116,5  | 96,6  | .   | -21083,6   |
| VIII. . . . .  | 107,9   | 104,1 | 110,8  | 101,5 | .   | -20680,7   |
| IX . . . . .   | 107,4   | 112,6 | 118,1  | 118,3 | 112,0   | -21888,5   |
| X . . . . .  | 106,4   | 97,6  | 108,9  | 95,7  | .   | -22470,4   |
| XI . . . . .   | 108,5   | 100,5 | 113,0  | 92,5  | .   | -21573,4   |
| XII. . . . .   | 107,7   | 95,1  | 114,6  | 140,6 | 110,8   | -25112,9   |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Ludność<br>– stan w dniu 31 XII 2010 r.<br><i>Population</i><br>– as of December 31, 2010 |  |                                      | Bezrobotni zarejestrowani<br>– stan w końcu grudnia 2011 r.<br><i>Unemployed persons, registered</i><br>– end of December 2011 |   |   | Udział osób<br>bez prawa<br>do zasiłku<br>w ogólnej<br>liczbie<br>bezrobot-<br>nych<br>w %<br><i>Share</i><br><i>of people</i><br><i>without</i><br><i>the right</i><br><i>to benefits</i><br><i>in the total</i><br><i>number</i><br><i>of unem-</i><br><i>ployed</i><br><i>in %</i> | Liczba<br>zarejestro-<br>wanych<br>bezro-<br>botnych<br>na 1 ofertę<br>pracy<br>w<br>grudniu<br>2011 r.<br><i>Number of</i><br><i>unemployed</i><br><i>persons,</i><br><i>registered</i><br><i>per 1 job</i><br><i>advertise-</i><br><i>ment in</i><br><i>December</i><br><i>2011</i> | Bezrobotni<br><i>Unemployed persons</i> |       |
|----------------------------|---|--|--------------------------------------|--|---|---|---|---|---|-------|
|                            | ogółem<br><i>total</i>  | miasta<br><i>urban</i><br><i>areas</i> | wieś<br><i>rural</i><br><i>areas</i> | ogółem<br><i>total</i>   | w %<br>cywilnej<br>ludności<br>aktywnej<br>zawodowo <sup>a</sup><br><i>in % of civil</i><br><i>economi-</i><br><i>cally</i><br><i>active po-</i><br><i>pulation<sup>a</sup></i> | nowo<br>zarejestro-<br>wani<br><i>newly</i><br><i>registered</i>        |   |   | wyreje-<br>strowani<br><i>outflow</i>   |       |
|                            | w tysiącach<br><i>in thous.</i>   |  |                                      |  | XII 2010 =<br>=100  | w grudniu 2011 r.<br>– w tys.<br><i>in December 2011</i><br>– in thous. |   |   |   |       |
| POLSKA . . . . .           | 38200,0   | 23264,4                                | 14935,6                              | 1982,7   | 101,4   | 12,5  | 83,5  | 90  | 234,7                                   | 166,9 |
| POLAND                     |   |  |                                      |  |   |   |   |   |   |       |
| Dolnośląskie . . . . .     | 2877,8  | 2016,8                                 | 861,0                                | 143,6  | 95,5  | 12,5  | 80,8  | 42  | 19,1                                    | 14,9  |
| Kujawsko-pomorskie         | 2069,5  | 1252,9                                 | 816,6                                | 139,6  | 100,2   | 16,9  | 81,7  | 138   | 16,8                                    | 11,5  |
| Lubelskie . . . . .        | 2151,9  | 1002,6                                 | 1149,3                               | 122,4  | 102,3   | 13,3  | 90,2  | 211   | 13,5                                    | 9,0   |
| Lubuskie . . . . .         | 1011,0  | 641,7                                  | 369,3                                | 59,1   | 99,8  | 15,4  | 80,2  | 88  | 8,6                                     | 5,6   |
| Łódzkie . . . . .          | 2534,4  | 1621,9                                 | 912,4                                | 138,7  | 105,3   | 12,7  | 83,4  | 147   | 14,9                                    | 10,5  |
| Małopolskie . . . . .      | 3310,1  | 1627,8                                 | 1682,3                               | 145,1  | 102,0   | 10,5  | 84,2  | 71  | 16,6                                    | 11,1  |
| Mazowieckie . . . . .      | 5242,9  | 3385,8                                 | 1857,1                               | 246,7  | 103,5   | 9,9   | 83,9  | 119   | 26,0                                    | 19,3  |
| Opolskie . . . . .         | 1028,6  | 537,5                                  | 491,1                                | 48,0   | 98,5  | 13,3  | 84,2  | 65  | 6,5                                     | 4,5   |
| Podkarpackie . . . . .     | 2103,5  | 870,0                                  | 1233,5                               | 146,2  | 102,8   | 15,7  | 85,9  | 152   | 14,5                                    | 9,4   |
| Podlaskie . . . . .        | 1188,3  | 717,8                                  | 470,5                                | 65,9   | 103,4   | 14,1  | 87,6  | 256   | 6,7                                     | 4,6   |
| Pomorskie . . . . .        | 2240,3  | 1477,7                                 | 762,6                                | 106,7  | 101,9   | 12,4  | 80,3  | 93  | 13,6                                    | 10,1  |
| Śląskie . . . . .          | 4635,9  | 3613,7                                 | 1022,2                               | 186,2  | 102,8   | 10,1  | 85,3  | 40  | 23,3                                    | 19,0  |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 1266,0  | 570,3                                  | 695,8                                | 83,2   | 101,3   | 15,3  | 82,8  | 213   | 9,3                                     | 5,8   |
| Warmińsko-mazurskie        | 1427,2  | 852,7                                  | 574,6                                | 107,3  | 101,3   | 20,1  | 80,3  | 266   | 12,6                                    | 8,5   |
| Wielkopolskie . . . . .    | 3419,4  | 1910,7                                 | 1508,7                               | 135,0  | 99,8  | 9,2   | 82,3  | 72  | 19,1                                    | 13,6  |
| Zachodniopomorskie         | 1693,1  | 1164,5                                 | 528,6                                | 108,9  | 99,0  | 17,5  | 81,6  | 130   | 13,4                                    | 9,5   |

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach<br>w grudniu 2011 r.<br><i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2011</i> |                 |                              |                 |                                      |                 |                                 |                 |
|----------------------------|---|-----------------|------------------------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------|---------------------------------|-----------------|
|                            | ziarno pszenicy<br>wheat grain  |                 | ziarno żyta<br>rye grain     |                 | ziemniaki jadalne<br>edible potatoes |                 | prosię na chów<br>piglet        |                 |
|                            | w zł<br>za 1 dt<br>zł per dt  | XII<br>2010=100 | w zł<br>za 1 dt<br>zł per dt | XII<br>2010=100 | w zł<br>za 1 dt<br>zł per dt         | XII<br>2010=100 | w zł<br>za 1 szt<br>zł per head | XII<br>2010=100 |
| <b>POLSKA . . . . .</b>    | <b>87,23</b>  | <b>106,3</b>    | <b>78,92</b>                 | <b>122,8</b>    | <b>62,27</b>                         | <b>55,3</b>     | <b>151,94</b>                   | <b>141,4</b>    |
| <i>POLAND</i>              |   |                 |                              |                 |                                      |                 |                                 |                 |
| Dolnośląskie . . . . .     | .   | x               | .                            | x               | 69,50                                | 57,2            | .                               | x               |
| Kujawsko-pomorskie         | 85,35   | 123,1           | 75,71                        | 137,7           | 58,04                                | 51,2            | 136,32                          | 106,7           |
| Lubelskie . . . . .        | 81,43   | 104,5           | 71,67                        | 121,6           | 61,96                                | 71,3            | 147,70                          | 171,9           |
| <b>Lubuskie . . . . .</b>  | <b>96,67</b>  | <b>108,8</b>    | <b>90,00</b>                 | <b>103,8</b>    | <b>84,38</b>                         | <b>63,7</b>     | .                               | <b>x</b>        |
| Łódzkie . . . . .          | 90,04   | 113,9           | 80,72                        | 129,9           | 46,36                                | 41,4            | 148,65                          | 170,5           |
| Małopolskie . . . . .      | 85,10   | 98,1            | 84,29                        | 119,7           | 61,82                                | 51,8            | 187,21                          | 181,0           |
| Mazowieckie . . . . .      | 86,74   | 104,5           | 71,72                        | 119,4           | 64,73                                | 63,0            | 130,78                          | 136,3           |
| Opolskie . . . . .         | 97,50   | x               | 91,25                        | x               | 61,45                                | 45,9            | .                               | x               |
| Podkarpackie . . . . .     | 82,00   | 87,9            | 80,00                        | 104,3           | 66,84                                | 53,5            | 174,38                          | 205,2           |
| Podlaskie . . . . .        | 89,62   | 113,6           | 81,30                        | 136,7           | 60,59                                | 69,8            | 145,65                          | 144,8           |
| Pomorskie . . . . .        | 90,91   | 109,5           | 96,67                        | 128,9           | 69,45                                | 61,4            | 105,00                          | x               |
| Śląskie . . . . .          | 93,25   | 107,1           | 90,00                        | 119,6           | 60,35                                | 47,4            | 181,11                          | 139,3           |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 77,97   | 95,8            | 69,04                        | 105,6           | 50,19                                | 51,3            | 156,88                          | 168,4           |
| Warmińsko-mazurskie        | 89,27   | 117,6           | .                            | x               | 79,05                                | 68,0            | 168,00                          | 92,1            |
| Wielkopolskie . . . . .    | 93,60   | 118,5           | 86,74                        | 146,2           | 58,23                                | 51,8            | 136,36                          | 128,2           |
| Zachodniopomorskie         | 89,29   | 112,7           | 80,00                        | 140,4           | 74,64                                | 63,2            | .                               | x               |

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca<br>Livestocks - end of month |              |                                   |              |                                   |              |   |              |
|----------------------------|---|--------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|---|--------------|
|                            | XII 2011  |              |                                   |              | XI 2011                           |              |   |              |
|                            | bydło<br>cattle   |              |                                   |              | trzoda chlewna<br>pigs            |              |   |              |
|                            | razem<br>total  |              | w tym krowy<br>on which cows      |              | razem<br>total                    |              | w tym<br>lochy na chów<br>of which<br>sows for breeding |              |
|                            | w tys. szt.<br>in thous.<br>heads   | XII 2010=100 | w tys. szt.<br>in thous.<br>heads | XII 2010=100 | w tys. szt.<br>in thous.<br>heads | XI 2010=100  | w tys. szt.<br>in thous.<br>heads                       | XI 2010=100  |
| <b>POLSKA . . . . .</b>    | <b>5499,6</b>   | <b>98,9</b>  | <b>2567,7</b>                     | <b>97,4</b>  | <b>13052,2</b>                    | <b>88,3</b>  | <b>1124,5</b>   | <b>84,7</b>  |
| <i>POLAND</i>              |   |              |                                   |              |                                   |              |   |              |
| Dolnośląskie . . . . .     | 90,8  | 97,9         | 41,7                              | 98,8         | 252,9                             | 68,1         | 30,3  | 76,6         |
| Kujawsko-pomorskie         | 446,3   | 97,3         | 167,9                             | 92,6         | 1526,2                            | 85,8         | 156,7   | 83,5         |
| Lubelskie . . . . .        | 351,3   | 101,6        | 171,7                             | 98,9         | 794,5                             | 82,2         | 59,2  | 68,4         |
| <b>Lubuskie . . . . .</b>  | <b>64,9</b>   | <b>113,4</b> | <b>29,2</b>                       | <b>118,4</b> | <b>190,4</b>                      | <b>114,2</b> | <b>16,3</b>   | <b>106,9</b> |
| Łódzkie . . . . .          | 459,0   | 94,3         | 219,7                             | 95,9         | 1139,6                            | 88,7         | 89,9  | 86,4         |
| Małopolskie . . . . .      | 167,3   | 89,8         | 93,3                              | 83,7         | 296,5                             | 92,2         | 29,0  | 77,5         |
| Mazowieckie . . . . .      | 974,5   | 97,3         | 526,1                             | 98,5         | 1174,8                            | 85,3         | 96,4  | 80,2         |
| Opolskie . . . . .         | 118,4   | 103,6        | 50,0                              | 106,1        | 549,8                             | 82,9         | 48,4  | 85,0         |
| Podkarpackie . . . . .     | 96,9  | 90,8         | 64,7                              | 88,6         | 183,6                             | 83,4         | 17,1  | 85,2         |
| Podlaskie . . . . .        | 895,1   | 97,4         | 455,8                             | 95,9         | 467,4                             | 82,8         | 37,2  | 75,4         |
| Pomorskie . . . . .        | 187,4   | 105,1        | 78,3                              | 111,7        | 786,8                             | 86,1         | 72,8  | 80,9         |
| Śląskie . . . . .          | 106,8   | 88,1         | 45,4                              | 90,5         | 287,4                             | 89,0         | 24,6  | 84,6         |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 165,0   | 99,7         | 74,4                              | 90,7         | 299,2                             | 78,0         | 32,9  | 82,3         |
| Warmińsko-mazurskie        | 427,8   | 103,5        | 213,6                             | 106,3        | 608,6                             | 90,4         | 60,9  | 92,8         |
| Wielkopolskie . . . . .    | 850,7   | 103,3        | 293,4                             | 96,8         | 4137,2                            | 93,6         | 315,9   | 90,4         |
| Zachodniopomorskie         | 97,4  | 106,8        | 42,4                              | 111,9        | 357,2                             | 103,0        | 36,9  | 100,5        |

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS       | I–XII 2011                                  |                     |  |                     |   |                     |  |                                  |  |                     |
|----------------------------------|---|---------------------|--|---------------------|---|---------------------|--|----------------------------------|--|---------------------|
|                                  | przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup> |                     |  |                     |   |                     | budownictwo construction               |                                  |  |                     |
|                                  | produkcja sprzedana<br>sold production      |                     | przeciętne zatrudnienie<br>average paid employment |                     | przeciętne<br>wynagrodzenia<br>miesięczne brutto<br>average monthly gross<br>wages and salaries |                     | produkcja sprzedana<br>sold production |                                  | przeciętne zatrudnienie<br>average paid employment |                     |
|                                  | w mln zł<br>in mln zł                       | I–XII<br>2010 = 100 | w tys.<br>in thous.                                | I–XII<br>2010 = 100 | w zł<br>zł  | I–XII<br>2010 = 100 | w mln zł<br>in mln zł                  | I–XII<br>2010 = 100 <sup>b</sup> | w tys.<br>in thous.                                | I–XII<br>2010 = 100 |
| <b>POLSKA . . . .</b>            | <b>1094654,5</b>                            | <b>107,7</b>        | <b>2495</b>  | <b>102,1</b>        | <b>3679,42</b>  | <b>105,5</b>        | <b>188127,5</b>                        | <b>117,3</b>                     | <b>477</b>   | <b>107,6</b>        |
| <i>POLAND</i>                    |   |                     |  |                     |   |                     |  |                                  |  |                     |
| Dolnośląskie . . .               | 99246,0                                     | 104,4               | 207  | 98,9                | 3953,82   | 102,8               | 12930,5                                | 125,3                            | 35   | 108,0               |
| Kujawsko-pomorskie               | 48323,9                                     | 99,2                | 129  | 101,9               | 3071,54   | 104,2               | 6730,2                                 | 121,8                            | 24   | 106,8               |
| Lubelskie . . . . .              | 28301,6                                     | 119,9               | 91   | 108,5               | 3438,21   | 109,0               | 5201,7                                 | 116,8                            | 20   | 110,8               |
| <b>Lubuskie . . . . .</b>        | <b>24857,6</b>                              | <b>98,9</b>         | <b>64</b>  | <b>99,1</b>         | <b>3135,44</b>  | <b>105,1</b>        | <b>2417,7</b>                          | <b>123,4</b>                     | <b>8</b>   | <b>102,3</b>        |
| Łódzkie . . . . .                | 61036,8                                     | 116,4               | 175  | 104,0               | 3389,41   | 107,9               | 7811,3                                 | 117,5                            | 23   | 103,6               |
| Małopolskie . . . .              | 71403,3                                     | 114,9               | 181  | 106,2               | 3548,08   | 107,3               | 16727,5                                | 118,5                            | 46   | 110,0               |
| Mazowieckie . . .                | 224591,6                                    | 102,9               | 329  | 102,2               | 4237,93   | 105,1               | 58306,0                                | 114,3                            | 96   | 112,2               |
| Opolskie . . . . .               | 19732,2                                     | 110,5               | 55   | 99,1                | 3287,13   | 104,1               | 3182,8                                 | 115,6                            | 8  | 102,3               |
| Podkarpackie . . .               | 33324,6                                     | 111,5               | 120  | 101,8               | 3032,95   | 104,6               | 5989,2                                 | 115,7                            | 21   | 106,8               |
| Podlaskie . . . . .              | 17985,2                                     | 106,3               | 47   | 100,8               | 3015,21   | 103,3               | 4647,8                                 | 121,0                            | 11   | 110,4               |
| Pomorskie . . . . .              | 72045,8                                     | 111,7               | 132  | 97,4                | 3648,09   | 106,2               | 9781,4                                 | 115,4                            | 32   | 109,9               |
| Śląskie . . . . .                | 200758,1                                    | 106,1               | 445  | 101,5               | 4392,61   | 106,9               | 20133,4                                | 117,2                            | 66   | 107,9               |
| Świętokrzyskie . .               | 22887,9                                     | 108,6               | 61   | 102,0               | 3212,23   | 103,0               | 4906,6                                 | 117,4                            | 13   | 96,6                |
| Warmińsko-<br>-mazurskie . . . . | 26316,3                                     | 113,2               | 80   | 103,6               | 2890,31   | 105,4               | 3453,6                                 | 104,1                            | 14   | 99,8                |
| Wielkopolskie . .                | 114255,8                                    | 109,3               | 298  | 103,4               | 3418,22   | 105,4               | 20224,7                                | 124,1                            | 46   | 104,8               |
| Zachodniopomorskie               | 29587,8                                     | 110,7               | 81   | 102,8               | 3142,57   | 101,6               | 5683,4                                 | 109,7                            | 15   | 102,4               |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See general notes item 9. <sup>b</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS | I–XII 2011   |                     | Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2011 r.<br>Dwellings completed in the period I–XII 2011 |                     |   |   |                     |   |
|----------------------------|--|---------------------|--|---------------------|---|---|---------------------|---|
|                            | budownictwo (dok.)<br>construction (cont.)   |                     | mieszkania<br>dwellings  |                     |   | powierzchnia użytkowa mieszkań<br>usable floor area |                     |   |
|                            | przeciętne wynagrodzenia<br>miesięczne brutto<br>average monthly gross<br>wages and salaries |                     | razem<br>total   |                     | w tym<br>budownictwo<br>indywidualne<br>of which<br>private<br>construction | razem<br>total                                      |                     | w tym<br>budownictwo<br>indywidualne<br>of which<br>private<br>construction |
|                            | w zł<br>zł   | I–XII<br>2010 = 100 | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers  | I–XII<br>2010 = 100 | w liczbach<br>bezwzględnych<br>in absolute<br>numbers                       | w tys. m <sup>2</sup><br>in thous. m <sup>2</sup>   | I–XII<br>2010 = 100 | w tys. m <sup>2</sup><br>in thous. m <sup>2</sup>                           |
| <b>POLSKA . . . . .</b>    | <b>3701,26</b>   | <b>104,6</b>        | <b>131148</b>  | <b>96,5</b>         | <b>73065</b>  | <b>14053</b>  | <b>97,5</b>         | <b>10433</b>  |
| <i>POLAND</i>              |  |                     |  |                     |   |   |                     |   |
| Dolnośląskie . . . . .     | 4058,20  | 107,0               | 10564  | 82,9                | 4860  | 1057  | 87,8                | 703   |
| Kujawsko-pomorskie         | 3103,21  | 106,4               | 6448   | 111,0               | 3673  | 640   | 107,0               | 493   |
| Lubelskie . . . . .        | 2975,54  | 103,4               | 6359   | 112,2               | 4038  | 685   | 112,2               | 548   |
| <b>Lubuskie . . . . .</b>  | <b>2979,22</b>   | <b>107,1</b>        | <b>3248</b>  | <b>98,0</b>         | <b>1921</b>   | <b>322</b>  | <b>97,1</b>         | <b>247</b>  |
| Łódzkie . . . . .          | 3220,91  | 106,2               | 6032   | 86,7                | 4289  | 719   | 91,7                | 607   |
| Małopolskie . . . . .      | 3388,06  | 109,1               | 12649  | 103,1               | 7471  | 1418  | 100,6               | 1112  |
| Mazowieckie . . . . .      | 4966,99  | 100,2               | 25225  | 87,1                | 11937   | 2677  | 90,3                | 1763  |
| Opolskie . . . . .         | 3313,47  | 104,4               | 1721   | 80,1                | 1233  | 226   | 92,2                | 193   |
| Podkarpackie . . . . .     | 3026,26  | 108,7               | 5704   | 114,9               | 4195  | 672   | 114,2               | 588   |
| Podlaskie . . . . .        | 3725,99  | 105,1               | 4445   | 102,8               | 2141  | 459   | 105,8               | 329   |
| Pomorskie . . . . .        | 3410,39  | 100,3               | 11896  | 100,7               | 4673  | 1136  | 99,1                | 681   |
| Śląskie . . . . .          | 3491,68  | 104,7               | 9507   | 93,2                | 7139  | 1193  | 92,1                | 1037  |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 3136,70  | 107,2               | 2973   | 130,6               | 2009  | 322   | 132,0               | 263   |
| Warmińsko-mazurskie        | 2935,07  | 103,6               | 4580   | 96,3                | 2530  | 467   | 102,0               | 354   |
| Wielkopolskie . . . . .    | 3506,62  | 106,4               | 13796  | 102,2               | 8152  | 1480  | 98,5                | 1129  |
| Zachodniopomorskie         | 3236,74  | 102,4               | 6001   | 97,8                | 2804  | 579   | 97,1                | 387   |

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

| WOJEWÓDZTWA<br>VOIVODSHIPS   | Podmioty gospodarki narodowej <sup>ab</sup> – stan w dniu 31 XII 2011 r.<br>National economy entities <sup>ab</sup> – as of 31 XII 2011 |  |   |   |                        |                |   |                |                |       |   |
|--|---|--|---|---|------------------------|----------------|---|----------------|----------------|-------|---|
|  | przedsiębiorstwa państwowe<br>state owned enterprises   | spółdzielnie<br>cooperatives   | spółki handlowe<br>commercial companies                                 |   |                        |                |   |                |                |       | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą<br>natural persons conducting economic activity |
|  |   |  | ogółem<br>grand total   | z udziałem kapitału zagranicznego<br>with foreign capital participation | w tym of which         |                |   |                |                |       |   |
|  |   |  |   |   | akcyjne<br>joint stock |                | z ograniczoną odpowiedzialnością<br>limited liability |                |                |       |   |
|  |   |  |   |   | razem<br>total         | w tym of which |   | razem<br>total | w tym of which |       |   |
| jednoosobowe Skarbu Państwa<br>sole-share holder companies of the State Treasury | z udziałem kapitału zagranicznego<br>with foreign capital participation   | jednoosobowe Skarbu Państwa<br>sole-share holder companies of the State Treasury | z udziałem kapitału zagranicznego<br>with foreign capital participation |   |                        |                |   |                |                |       |   |
| POLSKA . . . . .   | 194   | 17067  | 322474  | 70958   | 9797                   | 221            | 1668  | 268550         | 256            | 67791 | 2871457   |
| POLAND   |   |  |   |   |                        |                |   |                |                |       |   |
| Dolnośląskie . . . . .   | 13  | 1359   | 26387   | 6667  | 758                    | 18             | 109   | 22283          | 15             | 6439  | 227956  |
| Kujawsko-pomorskie   | 6   | 967  | 11935   | 1724  | 337                    | 13             | 39  | 9956           | 9              | 1629  | 140162  |
| Lubelskie . . . . .  | 5   | 1141   | 9194  | 1118  | 245                    | 8              | 24  | 7193           | 6              | 1058  | 124750  |
| Lubuskie . . . . .   | 6   | 468  | 7820  | 2736  | 164                    | 4              | 30  | 6767           | 6              | 2673  | 75862   |
| Łódzkie . . . . .  | 4   | 960  | 14945   | 2827  | 445                    | 6              | 54  | 11877          | 25             | 2732  | 176378  |
| Małopolskie . . . . .  | 25  | 1121   | 24282   | 3924  | 703                    | 12             | 99  | 18982          | 17             | 3660  | 250865  |
| Mazowieckie . . . . .  | 74  | 3115   | 95912   | 26920   | 3290                   | 56             | 786   | 82846          | 57             | 25671 | 472147  |
| Opolskie . . . . .   | 2   | 483  | 5578  | 1410  | 118                    | 2              | 28  | 4668           | 5              | 1366  | 71734   |
| Podkarpackie . . . . .   | 2   | 738  | 7996  | 1042  | 244                    | 8              | 26  | 6115           | 7              | 961   | 116146  |
| Podlaskie . . . . .  | 2   | 469  | 4739  | 560   | 107                    | 3              | 20  | 3374           | 9              | 524   | 72406   |
| Pomorskie . . . . .  | 7   | 1036   | 23051   | 4225  | 798                    | 13             | 120   | 19874          | 6              | 4036  | 189788  |
| Śląskie . . . . .  | 13  | 1147   | 34738   | 5868  | 1137                   | 35             | 141   | 28530          | 34             | 5602  | 331726  |
| Świętokrzyskie . . . . .   | 4   | 483  | 4934  | 570   | 222                    | 14             | 25  | 3758           | 5              | 528   | 83411   |
| Warmińsko-mazurskie  | 4   | 698  | 6409  | 963   | 141                    | 6              | 6   | 5209           | 7              | 941   | 85187   |
| Wielkopolskie . . . . .  | 21  | 1774   | 30075   | 6059  | 822                    | 14             | 123   | 24570          | 36             | 5733  | 289631  |
| Zachodniopomorskie   | 6   | 1108   | 14479   | 4345  | 266                    | 9              | 38  | 12548          | 12             | 4238  | 163308  |

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.

**ZAPRASZAMY**

**W PONIEDZIAŁKI - OD 7<sup>00</sup> DO 18<sup>00</sup>**

**OD WTORKU DO PIĄTKU - OD 7<sup>00</sup> DO 15<sup>00</sup>**

**65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1**

**tel. 68 3223112, fax 68 3253679**

**Oddział w Gorzowie Wlkp.**  
ul. Jagiellończyka 10  
66-400 Gorzów Wlkp.  
tel. 95 7225880  
fax 95 7223844

**Oddział w Słubicach**  
ul. Konstytucji 3 Maja 74  
66-100 Słubice  
95 7582591

**Oddział w Żaganiu**  
pl. Wolności 6  
68-100 Żagań  
68 3770581  
68 3770050

#### **UWAGA**

Informujemy, że ulegnie zmianie sposób publikowania wydawnictwa "Biuletyn Statystyczny Województwa Lubuskiego 2012".

Dotychczas publikowane opracowanie książkowe zostanie zastąpione formą elektroniczną. Wydawnictwo będzie się ukazywało na stronie urzędu [www.stat.gov.pl/zg](http://www.stat.gov.pl/zg) w formatach xls oraz pdf.

Zachęcamy do korzystania

#### **WYDAWNICTWA URZĘDU STATYSTYCZNEGO W 2012 R.**

|                    |   |  |
|--------------------|---|--|
| <b>KWIECIEŃ</b>    | M | RAPORT O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO  |
|                    | M | ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM, 2011 R. |
| <b>MAJ</b>         | M | POGRANICZE POLSKO-NIEMIECKIE 2010 W LICZBACH   |
| <b>CZERWIEC</b>    | M | PSR - CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM  |
| <b>LIPIEC</b>      | M | NSP - RAPORT Z WYNIKÓW W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM   |
| <b>WRZESIEŃ</b>    | M | WOJEWÓDZTWO LUBUSKIE 2012  |
| <b>PAŹDZIERNIK</b> | M | NSP - ZAMIESZKANE BUDYNKI W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM  |
| <b>LISTOPAD</b>    | M | RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W 2011 R.  |
|                    | M | BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W 2011 R.                               |
|                    | M | NSP - LUDNOŚĆ W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM. STAN I STRUKTURA DEMOGRAFICZNO-SPOŁECZNA                            |
| <b>GRUDZIEŃ</b>    | M | ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO 2012   |
|                    | M | WOJEWÓDZTWO LUBUSKIE 2012 PODREGIONY, POWIATY, GMINY   |
|                    | M | LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W 2011 R.                                       |
|                    | M | OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM W LATACH 2009-2011  |
|                    | M | PORTRETY POWIATÓW I GMIN WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO W 2011 R.  |
|                    | M | NSP - AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE LUBUSKIM   |

**SERWIS INTERNETOWY**

**[www.stat.gov.pl/zg](http://www.stat.gov.pl/zg)**